

## San Juan

*Cohãcjũ ye yahuducuyere yahuriquiroy masare nota  
iji dũcahye*

<sup>1</sup> Duitapũta ahri yehpa to ijiato panopũta Cohãcjũ ye yahuducuyere yahuriquiroy Cristo masare yũhdũoatiquiroy duita iji tuhasae tiahye. Tiquiroy Cohãcjũ mehna ijiahye. Sa yero tiquiroy Cohãcjũta iji cãhno niahye. <sup>2</sup> Duitapũta coã waropũre Cristo Cohãcjũ mehna ijiahye. <sup>3</sup> Sa yero coã waropũre ne mariedarire bajumehneahye. Ahri yehpare, ỹhmũsere, ijipihtiyere, masa gũhũre bajumehne dutiahye Cohãcjũ tiquiroy. Sa yero ahri bajumehne pehoahye tiquiroy. Ahri yojopũre mari ihñañene, mari ihñedari gũhũre tiquiroy bajumehnedagũ ne mariedaboya. <sup>4</sup> Cristo catiyere ohoriquiroy ijiroy nine. Buhrioro marine to quehnoano ihña masigũ yero saha mari Pacũre quehnoano masigũ yere. Sa yero mari Pacũre masigũ yere masare. <sup>5</sup> Ahri yehpa cjẽna ñañene wacũ, tiquina tutuaro cahmeñe nahitiano yero saha ijiye nine. Buhrioro quehnoano marine to ihña masigũ yero saha Cohãcjũ ye yahuducuyere yahuriquiroy masare masigũ yere. Sa yero nahitiano buhrioro to yũhdũdũcaero sahata Cristore ne ñañe yũhdũdũcaerare.

<sup>6-7</sup> Cohãcjũ Ñũ wame tiquiroy pehere ohoahye, Cristo buhrioro yero saha ijiriquiroy masare yahu mãhta dutiroy. Tiquiroy ohogũ Ñũ pehe

masare yahuro ahtari tiquiro yahuriquiore Cristore ijipihtiyequina tiquina wacū tutuatire. <sup>8</sup> Ñu pehe Cristo ijierari. Sa ijieraro tiquiro Cristo pehere masare yahu mahtano ahtari. <sup>9</sup> Cristo buhrioro yero saha ijiriquiro ijipihtiyequina masare Cohãcjũre masigũ yeatiquiore pehe ahri yehpapũ ahtari jiri. Ijirota ijire ahri. Tiquiro buhrioro yero saha ijiriquiro warota ijire.

<sup>10</sup> Sa yero Cristo ahri yehpapũ ijiri jimedi. Ahri yehpare bajumehnediquiro ijiahye. Tiquiro sa ijiepegũta tiquiro ya yehpa cjẽna tiquirore ne masiedari. <sup>11</sup> Tiquiro ya yehpapũ masa bajuari jimedi. Tiquiro ya yehpapũ tiquiro masa bajuariquiore ijiepegũta tiquiro ya yehpa cjẽna pehe ne tiquirore cahmedari jiri. <sup>12</sup> Tiquina sa cahmedapegũta apequina pehere ijipihtiyequina tiquirore cahmeñequina pehere tiquinare Cohãcjũ tiquiro pohne ijigũ yeri jiri. Tiquirore wacū tutuayequina pũrita potota tiquiro pohne warota ijire. <sup>13</sup> Tiquina Cohãcjũ pohmeta ijiye nine. Sa ye masa tiquina masa bajuariro saha ijierare, Cohãcjũ pohne tiquina wahagũ.

<sup>14</sup> Sa yero Cristo masũno tiquiro iji dũcari bato mari mehnata ijire tiquiro. Tiquiro sa ijigũ ihñana masare cahñiquiro, potota yahuriquiore tiquiro ijigũ usã masii. Tiquiro dihita Cohãcjũ macũno ijiro tutuariquiore quehnoariquiore ijiri. Tiquiro sa ijiriquiro ijigũ usã masii. <sup>15</sup> Ñu Cristore yahu mahtano ohõ saha ni sañuducuri masare yahuro:

—Siquiro ahtare yũhũ ohõ saha ni yahuriquiore: “Tiquiro yũhũ bato ahtariquiore ijire. Sa ijieperota tiquiro yũhũ yũhdũoro tutuariquiore ijire. Tiquiro

yahu masa bajuato panopu iji tuhasahye. Sa yero tiquiuro yahu yahduoro tutuariquiuro ijire”, masare yahu ni yahuriquiuro ahriquiurota ijire, nidi Ñu Jesure masare yahuro.

<sup>16</sup> Tiquiro Cristo pehe quehnoano tutuaro masare cahñiquiro ijiro marine ijipihtinare quehnoano yeducuri. <sup>17</sup> Cohãcjũ dutiyere Moise pehe cũ mahtahye marine. Jesucristo pehe Cohãcjũ masare tiquiuro cahñene buhero ahtari. Cohãcjũ tiquiuro potota yahuducuye gãhure buhero ahtari. <sup>18</sup> Masa ne Cohãcjũre ihñedare. Tiquirore mari ihñedapegũta tiquiuro macano ihcãquiurota ijiriquiro tiquiuro Pacuro mehna sa ijiducure. Sa yero tiquiuro Pacurore marine masigũ yeri.

*Apequina Ñu wame yeriquirore sinituahye*

*(Mt 3.3, 11-12; Mr 1.2-3, 7-8; Lc 3.4-6, 15-17)*

<sup>19</sup> Ûsã acaye judio masa pãhtoa Jerusalẽpu ijiyequinare pahiare, Cohãcjũ wãhapu dahrayequina gãhure Ñu cahapu ohori jiri. “¿Noa boro ijiajari maħu?” ni sinitu dutiye ohori jiri tiquinare. Tiquina sa sinitugũ ohõ saha ni yahuri Ñu pehe.

<sup>20</sup> Yeero boro marieno yahuri. Potota yahuri:

—Yahu Cristo Cohãcjũ masare yahduo dutiro tiquiuro ohorigu ijieraja, nidi tiquiuro.

<sup>21</sup> Tiquiro sa nigũ tiquina pehe tiquiore pari turi sinituri tja:

—¿Maħu Cristo ijieragu Elia pehe ijiajari maħu? nidi tiquina.

—Ijieraja yahu, nidi tiquiuro.

—¿Ûsã cohterigu Cohãcjũ yere yahu mahtacju pehe ijiajari maħu? nidi tiquina.

—Tiquiro ijieraja yuhũ, nidi Ñu pehe.

<sup>22</sup> Tiquiro sa nigũ tiquina tiquirore pari turi sinituri tja:

—Usãre sinitu dutiriquinare usã yahuro quehnoano potu usãre yahu madoqueohya. ¿Noa boro pehe ijiajari mũhũ? ¿Mũhũ basita dũhse ijigũ ijiajari mũhũ? “Sa ijigũ ijiaja yuhũ”, ni yahuya usãre, nidi tiquina Ñure.

<sup>23</sup> Tiquina sa nigũ ohõ saha ni yũhtiri tiquiro:

—Masa marienopũ ohõ saha ni sañuducugũ ijiaja yuhũ, Cohãcjũ yere yahu mũhtariquiro Isaia mũnano tiquiro ni yahuriro sahata: “Mari pũhtoro tiquiro ahtato pano mahare mari quehnoyuro saha quehnoana ijiyuya mũsa”, ni masare yahu sañuducugũ ijiaja yuhũ, nidi Ñu tiquinare.

<sup>24</sup> Ñure sinituyequina fariseo masa tiquina ohoriquina ijiri. <sup>25</sup> Sa ye tiquina Ñure sinituri tja:

—¿Mũhũ Cristo, Elia, Cohãcjũ yere yahu mũhtagũ usã cohterigũ ijierapegũta dũhsegũ masare wame yeajari mũhũ? nidi tiquina.

<sup>26</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro yũhtiri tiquiro:

—Yuhũ aco mehna masare wame yeaja. Apequiro pehe mũsa masieniquiro pehe mũsa watoa iji tuhasare. <sup>27</sup> Tiquiro pehe yuhũ bato ahtariquiro yuhũ yũhdũoro tutuariquiro ijire. Quehnoa yũhdũariquiro ijire. Tiquiro yero saha ijieraja yuhũ pehe. Sa yegũ tiquirore tũhotugũ, “Thyo ijigũ ijiaja yuhũ”, ni tũhotuaja yuhũ, nidi Ñu tiquinare.

28 Sa ni yahuducuri tiquina, Betaniap<sub>u</sub> Jordã wame tiri ma ape sie pahrẽp<sub>u</sub>, Ñu masare tiquiro wame yerirop<sub>u</sub>.

*Jesu Cohãcjũ ohoriquiro tiquiro yaquiro cordero yero saha ijiriquiro ijire*

29 Ape decop<sub>u</sub> Jesu Ñu cahagã cjũno tiquiro ah-tagã Ñu tiquirore ihñano ohõ saha nidi:

—Ihñaña. Ahriquiro Cohãcjũ ohoriquiro tiquiro yaquiro cordero yero saha ijiriquiro ijire. Corderore mari wejẽdiro sahata masa ahriquiro gãhure wejẽeta. Sa yariaro ahri yehpa cjẽnare tiquina ñañe yerire cohãnota tiquiro. 30 Ahriquirota ijire y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> ohõ saha nidiquiro: “Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> bato ahtariquiro y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>oro tutuariquiro ijire. Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> masa bajuato pano tiquiro iji tuhasahye. Sa yero tiquiro y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> y<sub>u</sub>hd<sub>u</sub>oro tutuare”, y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> nidiquiro ahriquirota ijire. 31 Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> pehe ahriquirore masiedahti. Sa masiedapeg<sub>u</sub>ta aco mehna wame yei ahta<sub>u</sub> nii y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> acaye Israe masa ahriquirore tiquina masiatore, nidi Ñu.

32 Sa ni tuhasa Ñu yahu nemori:

—Espíritu Santo <sub>u</sub>hm<sub>u</sub>sep<sub>u</sub> bujua yero saha Cristo bui dijia ta, tiquiro bui wihid<sub>u</sub>cagã ihñan.

33 Cohãcjũ y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re tiquiro yahuera<sub>u</sub>gã tiquirore ne masiedaboaga y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>. Tiquiro y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re m<sub>u</sub>sare aco mehna wame ye dutiro ohoriquiro Cohãcjũ pehe ohõ saha ni yahu mahta tuhasari y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re: “Espíritu Santo dijia ta tiquiro bui wihid<sub>u</sub>canohriquiro tiquirota ijirota. Tiquiro pehe Espíritu Santore masa mehna ijiducugã yerota”, nidi Cohãcjũ y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re. 34 Yojo<sub>u</sub>p<sub>u</sub> pũritare tiquirore ihña tuhasa<sub>u</sub>

yuh. Sa ihñagü “Potota Cohãcjü macuno ijire”, nii yuh mäsare, ni yahuri Ñu usäre.

*Jesu buheyequina tiquiro piji m̄htariquina ijire*

<sup>35-36</sup> Ape decopü Ñu mehna usã p̄ana tiquiro buhena usã ducugü, Jesu usã cahapü yuhd̄u cãno nidi. Tiquiro sa yuhd̄u cãgü Ñu tiquirore ihñano, pari turi ohõ saha nidi usäre:

—Ihñaña. Ahriquiro Cohãcjü yaquiro cordero yero saha ijiriquiro ijire, nidi Ñu.

<sup>37</sup> Tiquiro sa nigü usã p̄ana tiquiro buhena pehe tire t̄hona Jesure n̄n̄u tãu. <sup>38</sup> Usã sa n̄n̄u tãgü ihñano Jesu usäre majare ihña, sinituri:

—¿Yabere macana nijari m̄sa? nidi tiquiro.

Tiquiro sa nigü usã ḡh̄u sinituu tiquirore:

—¿Buhegü, nohopü ijiajari m̄h̄u? nii usã tiquirore.

<sup>39</sup> —Yuh̄u mehna ahtatjiãna ihñana taya, nidi Jesu usäre.

Tiquiro sa nigü usã pehe tiquiro ijiropü ihñana waha. Ti pjere ñamicahapü cuatro hora ijiri. Sa yena ti decore tiquiro mehna tojoa usã.

<sup>40</sup> Usã p̄ana Ñure t̄horina, Jesure n̄n̄u tãrina yuh̄u pití Andre mehna ijii. Andre pehe Simo bah̄ero ijiri. <sup>41</sup> Sa yero duita tiquiro wahminore Simore maca, boca, tiquirore ohõ saha ni yahuahye:

—Mesiare Cohãcjü marine yuhd̄u dutiro tiquiro ohoriquirore usã boca, niahye Andre Simore. Mesia usã ye mehna nina, Cristo nina niaja.

<sup>42</sup> Sa ni tuhasa tiquiro Simore Jesu cahapü neari. Tiquiro cahapü esagü ihñano Jesu pehe Simore ohõ saha nidi:

—Mũhũ Simo wame tigu, Ñũ macũ ijire. Yojopũre mũhũre Cefa wame yeitja, nidi Jesu Simore. Cefa usã ye mehna nina, Pedro nina niaja.

*Felipere, Natanae gũhũre pijiahye Jesu*

<sup>43</sup> Ape decopũ Jesu Galilea yehpapũ waha duari. Sa yero tiquiro wahato pano Felipere piti ca ohõ saha nidi:

—Yũhũ mehna cjũ ijiajũ ahtaya, nidi Jesu.

<sup>44</sup> Felipe pehe Betsaida cjũno ijiri. Tiquiro Andre, Pedro mehna ihcã maca cjẽna ijiri tiquina.

<sup>45</sup> Sa yero Felipe Natanaene maca, tiquirore bocaro ohõ saha ni yahuri:

—Cohãcjũ dutiyere Moise tiquiro ojoari pũpũ tiquiro yahuriquirore apequina Cohãcjũ yere yahu mũhtariquina gũhũ tiquina yahuriquirore usã bocaũ. Jesu Nazare cjũno, José macũnota ijire, nidi tiquiro Natanaene.

<sup>46</sup> —Nazarepũre ne ihcãquiro quehnoariquiro mariedare, nidi Natanae.

—Ihñagũ taya mũhũ, nidi Felipe.

<sup>47</sup> Sa ye Jesu cahapũ tiquiro esagũ ihñano Jesu pehe ohõ saha nidi Natanaene:

—Ahriquiro yojopũ ahtariquiro potota quehnoariquiro judio masũno warota ijire. Tiquirore mehoñe ne mariedare, nidi Jesu Natanae pehere.

<sup>48</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoro Natanae pehe tiquirore sinituri:

—¿Dũhsegũ yũhũre quehnoano masiajari mũhũ? nidi.

—Felipe mũhũre tiquiro pijiato pano, higuerağũ docapũ mũhũ ijigũ ihñan yũhũ mũhũre, nidi Jesu.

49 Tiqairo sa nigũ Natanae pehe ohõ saha nidi tja:

—Buhegu, potota mahu Cohãcjũ macu ijire. Mahu Israe masa usã puhto ijiajcu ijire, nidi Natanae.

50 Tiqairo sa nigũ tãhoro ohõ saha ni yãhtiri Jesu:

—Higueragu docapu yahu mahure ihñarire masigu yahure “Cohãcjũ macu ijire”, ni wacũ tutuare mahu. ¿Tita mahure sa masigũ yeajari? Ahri mahure yahu ihñari yãhdũoro Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñogutja yahu mahure. Yahu sa ye ihñogũ ihñaguta mahu, nidi Jesu Natanaene.

51 Sa ninota ohõ saha ni yahu nemori:

—Potota mahure niita niaja. Yahu masu Cohãcjũ ohoriguta ijiaja. Hmusepu parĩ maagũ Cohãcjũ tiqairo yequina angele yahu bui tiquina dijia tagũ, tiquina mujagũ gũhare ihñaguta mahu, nidi Jesu tiqaire.

## 2

*Caná wame tiri macapu tiquina omoca dũhteropu Jesu wahahye*

1 Ihtia deco bato Canápu Galilea yehpapu ijiri macapu omoca dũhteri bose deco ijiri. Sa yero Jesu pacoro ti wãhãpu ijiri. 2 Jesu mehna usãre tiqairo buhena gũhare omoca dũhteropu pijiori tiquina. 3 Ti bose deco cjẽ vino pihtigũ Jesu pacoro tiqaire yahuri:

—Yojopure vino pihtia wahari, nidi ticoro Jesure.

4 Ticoro sa nigũ tãhoro Jesu ohõ saha nidi:



—¿Iño, dáhsego tago tire yuhare yahuajari mähü? Masa yuhare tiquina masiato dähsarĩne, nidi Jesu tiquiro pacorore.

<sup>5</sup> Tiquiro sa nidi bato tiquiro pacoro pehe tiquina cahacjēnare dutiri:

—Yühü macü tiquiro dutiro sahata yeya, nidi ticoro.

<sup>6</sup> Ti pjeppure usã acaye judio masa Cohãcjü yere yeye tehe masare tiquina pagurire sa coseducu dutie tiri. Sa ye ti wühupure seis suturi utã mehna tiquina yeri suturi acó pose tiye suturi ijiri. Ti suturi Cohãcjü yere yeye tehe tiquina coseye acó pose tiye suturi ijiri. Ti suturi cincuenta o setenta litro pose esa tuhari. <sup>7</sup> Sa yero tiquina cahacjēnare dutiri Jesu:

—Ahri suturire acore pio sã nemoña. Quehnoano wahpo dapoya, nidi Jesu.

Tiquiro sa nigü tiquina pehe quehnoano wahpo dapo peho cãhri ti suturire.

<sup>8</sup> Tiquina sa yeri bato Jesu tiquinare dutiri tja:

—Yojopure ti acore wa ne, wühü cjānore ohoya, nidi.

Tiquiro sa nigü tühoye ti acore wa ne, wühü cjānore ohori. <sup>9</sup> Tiquina sa ohogü tiquiro pehe ti acore vino wahagü yeri acore sihni tuhuri. Ti acore tiquiro dähse yerire masiedari tiquiro. Tiquiro sa masiedapegãta tiquiro cahacjēna ti acore wayequina pehe masidi. Wühü cjāno sa masiedaro omoca dähteriquirere pijio, ohõ saha ni yahuri:

<sup>10</sup> —Apequina masa quehnoañe vinore sihõ mähutare. Masa tiquina quehnoano sihñidi batopü ña cjũñe core sihõri tiquina. Mähü pehe

quehnoañe core ihbo, came cjũno ti core sihõri  
 usãre, nidi wuhũ cjũno omoca dũhteriquirore.

11 Canáꝑũ Galileapũ ijiri macapũ Jesu acore vino  
 tiquiro wahagũ yero, topũ Cohãcjũ tutuaye mehna  
 coã ye dũcari. Sa yero apequinare tiquiro tutu-  
 ayere ihñori Jesu. Tiquiro sa ihñori bato usã tiquiro  
 buhena tiquirore wacũ tutuaũ.

12 Came Jesu tiquiro pacorore, tiquiro  
 bahanare, usãre tiquiro buhena gũhare  
 Capernaupũ siho esari. Topũ esana, meheñe  
 decorigã tojoarĩ usã.

*Jesu Cohãcjũ wuhũꝑũre esahye*

*(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)*

13 Pascua ijigũ judio masa usã bose deco ijiato  
 mehenogã dũhsatjiãri. Sa yero Jesu Jerusalẽꝑũ  
 esari. 14 Topũ esaro tiquiro Cohãcjũ wuhũꝑũ sa-  
 jã saro, wecũare, ovejare, bujuaare duayequinare  
 boca sari. Sa yero niñerure comesayequina  
 mesariꝑũ dujigũ tiquina gũhare boca sari. 15 Sa  
 boca saro yuta dari mehna tanari da ye, tiquinare  
 ijipihtiyequinare sopecahapũ tana nũnũ wiori.  
 Oveja, wecũa gũhũ tana nũnũ wio cãri tiquiro.  
 Sa yero niñeru comesayequina ye mesarire ne  
 majaredoqueo, doque cũ cãri. Ti niñeru cjoeri  
 gũhare doque site cãri. 16 Sa ye tuhasa bujuaare  
 duayequinare ohõ saha nidi:

—Mũsa bujuaare ne wijiaya. Yuhũ Pacũ ya  
 wuhũre apee boro duari wuhũ yeracãhña, nidi Jesu  
 tiquinare.

17 Tiquiro sa yegũ ihñana usã tiquiro buhena  
 pehe Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũꝑũ tiquiro ni-  
 dire wacũu: “ ‘Cohãcjũ, mũhũ ya wuhũre tutuaro

cahñaja. Sa cahñgũ ti wũhũre ñano tiquina yegũ ihñagũ tutuaro bũjũa witiãja yũhũ', ni ojoahye Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ", ni wacũu usã Jesu buhena.

<sup>18</sup> Jesu tiquiro sa yeri bato usã acaye judio masa pũhtoa tiquirore sinituri:

—¿Dũhsegũ mũhũ ahriquinare Cohãcjũ wũhũpũre ijiyequinare cohã wioari? Cohãcjũ mũhũre tire ye dutiriquiro tiquiro ijigũ Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñõña mũhũ usã ihñãtire, nidi tiquina Jesure.

<sup>19</sup> Tiquina sa nigũ Jesu yũhtiri:

—Ahri wũhũre mũsa cohãgũ ihtia deco wahaboro tuhasaũtja yũhũ, nidi Jesu tiquinare.

<sup>20</sup> —Ihtia deco ahri wũhũre yesi mũhũ. Cuarenta y seis cãhmari waro tiquina yeri wũhũ ijire ahri wũhũ, nidi tiquina pehe Jesure.

<sup>21</sup> Tiquiro sa nigũ tiquina tiquirore quehnoano tũhoerari. Jesu "Ahri wũhũre", nino tiquiro pagũre nino nidi jimedi.

<sup>22</sup> Sa ye tiquiro yariari bato, tiquiro masa wi-jiari bato usã tiquiro buhena pehe tiquiro nidire wacũna, Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũre Jesu tiquiro yahuri gũhũre "Ti ijirota ijire", ni wacũu usã.

### *Ijipihtiyequina tiquina wacũñene Jesu masine*

<sup>23</sup> Pascua bose deco ijigũ Jesu Jerusalẽpũ ijiri. Topũ tiquiro ijigũ masa peyequina Cohãcjũ tutuaye mehna tiquiro ye ihñogũ ihñãñe tiquirore wacũ tutuari. <sup>24</sup> Tiquina sa wacũ tutuepegũta Jesu masa tiquina wacũñene quehnoano masino, "Yũhũre sa wacũ tutuaducũeta", ni tãhotuerahye.

<sup>25</sup> Masa tiquina t̄hotuyere quehnoano masidi tiquiro. Sa masino masa tiquina t̄hotuyere apeq̄uinare ne sinituerari.

### 3

#### *Jesu Nicodemo yahuahye*

<sup>1</sup> Ti macare Nicodemo wame tiriquire, judio masa p̄ah̄toa mehna c̄j̄no ijiri. Tiquiro fariseo masa ya curua c̄j̄no ijiri. <sup>2</sup> Sa yero ihc̄ã ñami tiquire Jesu cahap̄a ahta, tiquire mehna yahuducuahye:

—Buheḡu, m̄h̄u Coh̄ãc̄j̄ buhe dutiro tiquire ohoriḡu m̄h̄u ijiḡu us̄ã masiaja. Coh̄ãc̄j̄ m̄h̄ure tiquire yedohoeraḡu m̄h̄u pehe tiquire tutuaye mehna ne ye ih̄noedaboaga. M̄h̄u peye tahari Coh̄ãc̄j̄ tutuaye mehna ye ih̄nore, niahye Nicodemo Jesure.

<sup>3</sup> Tiquiro sa niḡu Jesu pehe yahuahye:

—Ijirota m̄h̄ure niita niaja. Wahma masa bajuariquire yero saha pari turi masa bajuariquire dihita Coh̄ãc̄j̄ yaquire iji masine, niahye Jesu.

<sup>4</sup> —Yohnah. ¿Buc̄aro pehe d̄h̄se ye pari turi masa bajuaboari tiquire? Tiquiro pacoro niji suhtirop̄a majare saj̄ã, pari turi bajua masiedaboaga tiquire, niahye Nicodemo.

Tiquiro sa niḡu Jesu yahtiahye:

<sup>5</sup> —Ijirota niita niaja m̄h̄ure. Wahma masa bajuariquire yero saha aco mehna, Esp̄ritu Santo tiquire tutuaye mehna pari turi masa bajuariquire dihita Coh̄ãc̄j̄ yaquire iji masine.

<sup>6</sup> Numia niji pacos̄anumia ijiye, macanaḡare masa bajuaḡu yere. Esp̄ritu Santo pehe masare Coh̄ãc̄j̄

pohne ijigũ yere. <sup>7</sup> “Wahma masa bajuariquiro yero saha pari turi masa bajuariquiro dihita Cohãcjũ yaquiro iji masine”, yũhũ nigũ, tũho wisieracãhña. <sup>8</sup> Espíritu Santo masare Cohãcjũ pohne tiquiro yegũ ti wihnono yero saha ijire. Wihnono to ahtariorpũ ahtare. To ahtaro ca tagũ mari tũhoaja. Sa tũhoepenata to ahtarirore, to waharirore ne masiedaja. Sata yere Espíritu Santo masare Cohãcjũ pohne yero, niahye Jesu Nicodemore.

<sup>9</sup> —Mũhũ niñene quehnoano masiedaga, niahye Nicodemo.

<sup>10</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoro ohõ saha niahye Jesu:

—¿Mũhũ judio masare buhegũ ijiepegũta, dũhsegũ yũhũ niñene tũhoerajari? <sup>11</sup> Ijirota niita niaja mũhũre. Ûsã masidire ùsã ihñarire ùsã yahuaja. Ûsã sa yahuepegũta ne mũsa acaye judio masa ne tũho duerare. <sup>12</sup> Ahri yehpa cjẽ mehna masa tiquina masa bajuari mehna mũsare queoye mehna yũhũ buhe mũhtarire “Ijirota ijire”, niedare mũsa. Sa niedana queoye mehna buhero marieno Cohãcjũ yere yũhũ yahugũ gũhũre “Ijirota ijire”, nisi mũsa.

<sup>13</sup> Ne ihcãquiro ùhmũsepũ Cohãcjũ cahapũ wahariquiro ne pari turi tojoa tasi. Yũhũ masũ Cohãcjũ ohorigũ yũhũ dihita ùhmũsepũ ijirigũ ahri yehpapũ ahtapũ. Sa yegũ yũhũ dihita Cohãcjũ yere mũsare yahu masiaja. <sup>14</sup> Panopũre masa marienopũ Moise mũnano bronce wame tiri come mehna tiquina yeriquirore añare yucũgũ tiquina docodupũ duhu yoahye. Yucũgupũ tiquina duhu yoriro sahata yũhũre masũre Cohãcjũ ohorigũre tiquirore tiquina yeriro sahata yũhũ gũhũre duhu

yoeta. <sup>15</sup> Yuhure tiquina sa yeri bato ijipihtiyequina yuhure wacũ tutuayequina ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna ijiducuetã, ñahye Jesu.

*Cohãcjũ ijipihtiyequinare cahĩne*

<sup>16</sup> Sa ni tuhasa ohõ saha ni nemoahye:

—Cohãcjũ ijipihtiyequina ahri yehpa cjẽnare tutuaro cahĩne. Sa yero yuhure tiquiõ macure ihcãta ijigure Cohãcjũ ohori ijipihtiyequina yuhure wacũ tutuayequina pecarũ tiquina “Wahaeracãhdo”, nino. Sa ye ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna ijietã tiquina. <sup>17</sup> Cohãcjũ yuhure tiquiõ macure masare buhiri dahre dutiro ohoerari yuhure ahri yehparure. Sa yero masare pecarũ wahaboriquinare yuhdũoacjare yuhure ohori.

<sup>18</sup> Yuhure Cohãcjũ macure wacũ tutuayequinare ne buhiri dahresi Cohãcjũ. Yuhure wacũ tutueyequina pũritare Cohãcjũ buhiri dahre duti tuhasari. Masa yuhure Cohãcjũ macure ihcãta ijigure tiquina wacũ tutuerari buhiri, buhiri dahrerota tiquinare. <sup>19</sup> Yuhũ, Cohãcjũ macũ ahri yehparũ ahtagũ buhrioro quehnoano marine to ihña masigũ yero sahata Cohãcjũ yere quehnoano masigũ yeaja. Yuhũ sa masigũ yegũ ihñañe yuhure wacũ tutueyequina yuhure cahmedare. Tiquina ñañe yeye pehere quehnoano cahmene. Tiquina sa cahmedi buhiri tiquinare buhiri dahrerota. <sup>20</sup> Ijipihtiyequina ñañene yeyequina tiquina ñañe yeyere duhu duerare. Sa ye buhrioro to bajumehnenõ sahata tiquina ñañe yerire “Bajumehneari”, ñiñe, yuhure cahmedari tiquina. <sup>21</sup> Quehnoañene yeyequina pehe yuhure, yuhũ

buheye gũhure cahmene. Cohãcjũ yere tiquina yeyere yahũ quehnoano bajuro dahregũ bæ tierare tiquina. Sa ye yahũre buhrioro yero saha ijigũre cahmene, ni yahuahye Jesu.

*Pari turi Ñu wame yeriquiro Jesure yahuahye*

<sup>22</sup> Came Jesu usãre tiquiro buhenare Judea yeh-papũ siho wahari. Topũ esaro to cjẽna mehna meheñe decorigã tojoa, wame yeri tiquinare.

<sup>23</sup> Ñu gũhũ masare wame yero niahye Enón wame tiri macapũ. Enón Salim wame tiri maca cahapũ ijiri. Topũ dia ijiri. Sa yero Ñu topũ wame yero niahye masare. <sup>24</sup> Tiquina peresu yeato pano Enórũ wame yero niahye Ñu. <sup>25</sup> Ti pjere Ñu buheyequina mehna cjẽna meheñequinagã judio masũno mehna wame yeyere yahuducuye niahye. <sup>26</sup> Sa ye tiquina Ñu cahapũ esa, tiquiore yahuahye:

—Buhegũ, Jordã si pahrẽpũ mũhũ mehna ijiriquiro “Tiquirota ijiaga”, mũhũ nidiquiro pehe yojopũre masare wame yero nine. Tiquiro sa yegũ ijipihtiyequina tiquiro cahapũ dihita wahare, niahye tiquina Ñure.

<sup>27</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro Ñu yahthiahye:

—Tiquiro tutuariquiro ijigũ Cohãcjũ pehe tiquiore sa ijigũ yere. <sup>28</sup> “Cristo ijieraja”, yahũ nigũ mũsa tũhori. Sa ijierapegũta tiquiro pano ohonoho mãhtarigũ ijiaga yahũ. <sup>29</sup> Cristo mehna masa tiquina wahagũ ihñagũ tutuaro bucueaja. Ohõ saha ijire ti: Omoca dãhtericoro ticoro manũno mehna ijiro wahare. Omoca dãhtegũ cohteriquiro pehe dãhteatiquiro namo tigũ ihñano tiquiro yahuducugũ tũhoro tutuaro bucuere. Sa

yegũ yũhũ omoca dũhtegũ cohteriquiro tiquiro bucueroiro saha Cristo mehna masa tiquina wahagũ ihñagũ tutuaro bucueaja. <sup>30</sup> Cristo pehere wacũ tutuaro cahmene masare. Yũhũ pehere wacũ tutueraro cahmene masare, ni yũhtiahye Ñu.

*Cohãcjũ macũno Ʃhmũsepũ ahtariquiro ijire*

<sup>31</sup> Sa ni tuhasaro ohõ saha ni nemoahye Ñu:

—Ʃhmũsepũ ahtariquiro ijipihtiyequina yũhdũoro tutuariquiro ijire. Ahri yehpapũ masarina ijina ahri yehpa cjãna ijiaja mari. Sa yena ahri yehpa cjẽne yahuducuaaja mari. Ʃhmũsepũ ahtariquiro pehe ijipihtiyequina yũhdũoro tutuariquiro ijire. <sup>32</sup> Tiquiro ihñarire, tiquiro tũhorire tiquiro yahure. Tiquiro sa yahuepegũta tiquiro yahuyere masa pehe ne tũho dũerare. <sup>33</sup> Ʃhmũsepũ ahtariquiro tiquiro yahuyere masa tũhoye, “Cohãcjũ potota nidiquiro ijire”, niñe nine tiquina. <sup>34</sup> Ahriquiro Cristore Cohãcjũ ohoriquirore Espĩritu Santõ ye tutuayere oho pehere Cohãcjũ. Sa yero tiquiro Cohãcjũ ye yahuducuyere yahure. <sup>35</sup> Cohãcjũ tiquiro macũnore tutuaro cahñe. Sa yero ijipihtiyequina pũhtoro iji dutiri tiquiro macũnore. Ijipihtiyepũro iji dutire tiquirore. <sup>36</sup> Cohãcjũ macũnore wacũ tutuayequina pehe ijipihtiyede cori Cohãcjũ mehna ijieta. Tiquiro macũnore yũhdũdũcayequina pehe Cohãcjũ cahapũ wahasi. Sa ye ijipihtiyede cori Ʃhmũsepũ ijisi. Sa yero Cohãcjũ tiquinare tutuaro buhiri dahrerota, niahye Ñu.



## 4

*Jesu Samaria cjõno mehna yahuducuro niahye*

<sup>1</sup> Jesu Ñu yḥdḥoro peyequina buheyequinare tiquiro cḥogã, Ñu yḥdḥoro masare tiquiro wame yegã fariseo masa tḥoahye. <sup>2</sup> Tiquina sa tḥoepegãta Jesu pehe tiquiro basi masare wame yerari. Ḥsã tiquiro buhena pehe masare wame yei. <sup>3</sup> Fariseo masa tiquina sa masigã tḥoro Jesu pehe Judea yehpapḥ ijiriquiro Galilea yehpapḥ ḥsãre siho tojoaa wahari.

<sup>4</sup> Topḥ wahana Samaria yehpare esa yḥdḥ cãna tana nii ḥsã. <sup>5</sup> Sa yḥdḥ cãna Samaria yehpapḥ ijiri macapḥ Sicar wame tiri macapḥ esaḥ. Ti maca cahapḥ panopḥ cjãno Jacob mḥnano tiquiro macḥno José mḥnanore tiquiro ohori yehpa ijiri. <sup>6</sup> Topḥ Jacob mḥnano tiquiro sihnidi cope ijiri. Sa yero Jesu pehe yoaropḥ ahtariquiro ijiro, tiquiro wahyia yḥdḥaro ti cope dḥtḥ cahapḥ nuju sari. Ti pje tiquiro nuju sari pje coheri pje waro ijiri. <sup>7-8</sup> Ḥsã tiquiro buhena pehe macapḥ ihyayere ḥsã dúna wahari bato ihcãquirola tiquiro topḥ tojoa nuju sari. Sa yero Samaria cjõno ti copepḥ aco waro wihigã Jesu ticorore acore siniahye:

—Acore ohoya yḥḥare, niahye.

<sup>9</sup> —Mḥḥ judio masḥ ijire. Yḥḥ pehe Samaria cjõ ijiaja. ¿Dḥhsegḥ yḥḥare acore siniajari mḥḥ? niahye ticoro Jesure.

Judio masa Samaria cjẽnare ihña tuhtiyequina ijire. Sa yero ticoro sa niahye.

<sup>10</sup> Ticoro sa nidi bato Jesu ticorore yahuahye:

—Mḥḥare Cohãcjã tiquiro yedoho duayere masigo, mḥḥare acore sinigḥre masigo, mḥḥ

yuh̄u pehere siniboaya. M̄uh̄u sa sinigũ apeye aco pehere ohoboaya yuh̄u. Ti aco pehe catigũ yere, niahye Jesu ticorore.

<sup>11</sup> Tiquiro sa nigũ t̄horo ticoro yuh̄tiahye tiquirore:

—Ne m̄uh̄are sutu mariedare. Sa yero ahri cope uh̄cuh̄ar̄ine. ¿Sa yeḡu ahri catigũ yeye acore nohop̄u wa neboagari m̄uh̄u? <sup>12</sup> Mari ñec̄u m̄unano Jacob panop̄u c̄jũno ahri copere marine c̄ue tiahye. Tiquiro, tiquiro pohne, nuñequina ḡuh̄u ahri acore sihnie tiahye. ¿“Apeye acore ohoboaya yuh̄u”, m̄uh̄u niḡu, Jacob yuh̄d̄uro tutuaḡu ijiajari m̄uh̄u, sa ni t̄hotuḡu? niahye ticoro.

<sup>13</sup> Ticoro sa nigũ Jesu yuh̄tiahye:

—Ijipihtiyequina ahri acore sihniñequina, pari turi aco w̄hoeta. <sup>14</sup> Yee aco pehere sihniñequina ne pari turi aco w̄hosi. Sa ye, yee acore sihniñequina Coh̄ãc̄jũ mehna sa ijiducueta. Ma pohtep̄u aco to sa wijiaducuro sahata yee aco ne pihtisi, niahye Jesu.

<sup>15</sup> Tiquiro sa nigũ t̄horo numino pehe oh̄o saha niahye:

—Ti acore ohoya yuh̄are pari turi yuh̄u aco w̄hoeraro quehnoano. Sa yego pari turi ne oh̄op̄are aco wasi yuh̄u, niahye ticoro.

<sup>16</sup> Ticoro sa nigũ Jesu ticorore yahuahye:

—Ti pje p̄urita m̄uh̄u man̄nore pijigo wahaya. Piji tuhasa oh̄op̄u ahtaya tiquiro mehna, niahye Jesu ticorore.

<sup>17-18</sup> —Man̄u mariego ijiaja yuh̄u, niahye ticoro.

—Ijirota nimene m̄uh̄u. Ihc̄ã omope tahari man̄u ti tuhasamedi m̄uh̄u. Sa yero yojop̄are m̄uh̄u mehna ijiriquiro m̄uh̄u man̄no ijierare. Sa ye

“Manu mariego ijiaja”, nigo potota nimene manu, niahye Jesu ticorore.

<sup>19</sup> Tiquiro sa nigũ tãhoro ohõ saha niahye ticoro:

—Ãa, Cohãcjũ yere yahu mantagũ ijire manu, yũhũ tãhotugũ. <sup>20</sup> Usã ñecusũmũa iji turiayequina mana ahdu cunũrũ Cohãcjũre ño peoe tiahye. Sa yena masa pehe judio masa “Jerusalẽrũ Cohãcjũre ño peoro cahmene masare”, nie tiri masa judio masa, niahye ticoro.

Ticoro sa nigũ Jesu yãhtiahye:

<sup>21</sup> —Numio, yũhũ pehere tãhorĩña. Camerũ ahdu cunũrũ, Jerusalẽrũ gũhũre mari Pacure ño peosi masa. <sup>22</sup> Mũsa pehe masa ño peoriquirore masiedare. Masare yãhdũoatiquiro judio masũnota ijire. Sa yena usã judio masa pehe usã ño peoriquirore masiaja. <sup>23</sup> Yojoũre, camerũ gũhũre Cohãcjũre potota ño peoyequina tiquina quehnoano tãhotuye mehna tiquirore ño peoeta. Sa mari ño peogũ cahmene Cohãcjũ. <sup>24</sup> Cohãcjũre, pagũ marieniquiro tiquiro ijigũ masa tiquirore ihñedare. Sa ye tiquirore ño peoye, tiquina quehnoano tãhotuye mehna tiquirore quehnoano potota ño peoro cahmene masare, niahye Jesu.

<sup>25</sup> Tiquiro sa nigũta ticoro yãhtiahye:

—Mesia, “Cristo” tiquina nidiquiro pehe masare yãhdũoatiquiro tiquiro ahtatire masiaja yũhũ. Tiquiro ahtaro marine ijipihtiyere buhe peho cãnota, niahye ticoro.

<sup>26</sup> —Yũhũta ijiaja Cristo, niahye Jesu ticorore.

<sup>27</sup> Tiquiro sa nigũ waro wihii usã. Sa yena usã tiquiro buhena pehe Jesu numino mehna tiquiro

yahuducugũ ihñana, ihña maria wahaũ. Sa ihña mariepenata, “¿Dũhse cahmeajari mũhũ? ¿Dũhse niari mũhũ ticorore?” ni sinituerũ tiquirore. <sup>28</sup> Sa yero numino ticoro ya suture duhu dapocã, macarũ wahaa wahari. Topũ esaro masare yahuro, ohõ saha niahye:

<sup>29</sup> —Yũhũ yerire yahu pehoriquire ihñana ahtaya mũsa. Tiquiro potota Cristo ijiboaga, ape taha yero, niahye ticoro.

<sup>30</sup> Ticoro sa nigũ tũhoye ti maca cjẽna pehe Jesure ihñañe ahtari. <sup>31</sup> Ti pjere usã Jesu buhena pehe tiquirore tutuaro ihya dutimi:

—Buhegũ, ihyaya, nimi usã.

<sup>32</sup> —Sijoro ijiye ihyayere cõoaja yũhũ. Tire mũsa masiedare, nidi tiquiro.

<sup>33</sup> Tiquiro sa nigũ tũhona usã basi ohõ saha ni yahuducuu:

—¿Apequina tiquirore ihyaye oho tuhasayari? nii usã basi.

Usã sa nigũ Jesu yahuri:

<sup>34</sup> —Masa pehe ihya coare. Yũhũre ohoriquire tiquiro cahmeñe pehere ye coaja yũhũ pehe.

<sup>35</sup> “Pititia asũ dũhsare mari dũca duha neato”, wese upũro tiquiro nidiro saha mũsa pehe ni tũhotueracãhña. “Cohãcjũ yere usã yahuato dũhsarĩne”, ni tũhotueracãhña. Ijirota niita niaja mũsare. Yojopũ pũritare masare ihñañe. Dũcare neni pje to ijiro sahata, yojopũ pũrita masa yũhũ buheyere tiquina tũhoati pje ijiro nine. <sup>36</sup> Oteye dũcare neñequinare tiquina wapa yeriro sahata yeere buheriquinare, yeequina ijiatiquinare pijiequinare, tiquina sa yeri wapa tiquinare quehnoano yeitja yũhũ. Tiquina sa buhegũ

tuhoye yahu buheyere tuhoyequina yeequina pehe Cohãcjũ mehna ijipihtiye decori ijiducueta. Sa ye tiquinare buhe m̄htañequina, came yeequina wahagũ yeyequina gũh̄ ihcãno saha bucueducueta. <sup>37</sup> “Ihcãquiroye ote m̄htariquiroye ijire. Apequiroye pehe d̄care neniquiroye ijire”, nie tiahye panor̄. Ti ijirota ijire. Tiquina sa nidiro sahata ihquẽquina yeere yahu m̄htañequina ijire. Apequina pehe yeere buheye, yeequina wahagũ yere. <sup>38</sup> Wese up̄ro yequina dahra cohteyequina oterariquina tiquina ijiepegũ tiquiroye oteye d̄care tiquinare ne dutiroye ohore. Sa masare buhe m̄htaedarina m̄sa ijiepegũta yeequina wahatiquinare buhe dutiḡh̄ ohoaja m̄sare. Apequina pehe tiquinare buhe m̄hta tuhasari. Tiquina buheriquinap̄re pari turi buhe nemonã, yeequina wahagũ yenata m̄sa pehe. Sa ye buhe m̄htañequina pehe tiquina yedohoro mehna apequinare yeequina wahagũ yenata m̄sa, nidi Jesu.

<sup>39</sup> Ti pjere Samaria cjõno “Yuh̄ yerire tiquiroye yahu pehori”, ticoro sa nigũ tuhoye Samaria cjẽna peyequina Jesure cahmeahye. <sup>40</sup> Sa ye Samaria cjẽna Jesu cahap̄ esaye, “Ûsã mehna tojoarĩna”, nidi tiquiroye. Tiquina sa nigũ usã gũh̄ tiquiroye mehna p̄a deco tojoarĩ. <sup>41</sup> Apequina gũh̄ peyequina Jesure tuhoye, cahmedi tiquiroye. <sup>42</sup> Ohõ saha nidi masa numinore:

—Coã warop̄re m̄h̄ yahurire tuhona, Jesure cahmei. Yojop̄ p̄ritare tiquiroye yahuducuyere tuhona tiquiroye cahmeaja. Sa yena tiquiroye pehere tuhona ahri yehpa cjẽnare pecap̄ waha-boriquinare yahd̄h̄oriquiroye potota tiquiroye ijigũ yo-

jopu usã masiaja, nidi masa Samaria cjõnore.

*Puhtoro macunore dohatiriquirote yuhduoahye Jesu*

<sup>43</sup> Puha deco bato Jesu usãre Galilea yehpapu siho wahari. <sup>44</sup> Coã waropure ohõ saha nie tiri tiquiro: “Cohãcjũ yere yahu mæhtariquirote tiquiro ya yehpa cjẽna tiquirote ño peoerare. Sa ye yuhure ño peoerare ohõ cjẽna ohõpu yuhu bucuarigu ijigũ”, nie tiri Jesu. <sup>45</sup> Sa ye Galileapu tiquiro esagũ to cjẽna tiquirote quehnoano piti cari. To pano Jerusalẽpu bose deco Jesu tiquiro yerire ihñariquina ijiri tiquina.

<sup>46</sup> Sa ye Canápu Galileapu ijiri macapu acore tiquiro uhse co bajumehnedi macapu waha usã tiquiro mehna. Caná cahapu ijiri macapu Capernaú wame tiri macapu puhtoro macuno dohatiro niahye. <sup>47</sup> Sa yero Jesu Judeapu ijiriquiro tiquiro Galileapu esagũ puhtoro tuhoahye. Tire tuhoru Jesu cahapu wihiri:

—Yuhu macu yariaro nidi. Sa ye tiquirote yuhduogu ahtaya, ni tutuaro mehna pijiri tiquirote.

<sup>48</sup> Tiquiro sa nigũ tuhoru Jesu yuhtiri:

—Cohãcjũ tutuaye mehna yuhu yegũ ihñedana, ne yuhure wacũ tutuerare musa, nidi Jesu tiquirote.

<sup>49</sup> Tiquiro sa nigũ puhtoro pehe ohõ saha nidi:

—Puhto, yuhu macu tiquiro yariato pano ahtaya, nidi tiquiro Jesure.

<sup>50</sup> —Tojoahya. Muhu macu catiaga, nidi Jesu.

Tiquiro sa nigũ tuhoru, “Tiquiro nidiro sahata catirota yuhu macu”, nino, puhtoro tojoaa wahari.

<sup>51</sup> Sa tojoeducuriquireore tiquiro cahacjēna tiquirore piti ca, yahuahye:

—M̄h̄ mac̄ catiri, ni yahuahye tiquina tiquirore.

<sup>52</sup> —¿Noho asũ ijigũ ȳhd̄ari ȳh̄ mac̄? ni sinituahye tiquiro cahacjēnare.

—Can̄re coheri pje batogã ujuaye sururi tiquirore, niahye tiquina.

<sup>53</sup> Tiquina sa nigũ t̄horo ohõ saha ni t̄hotuahye tiquiro: “Jesu ȳh̄re tiquiro sa ni yahuri pjeta ujuaye suruaya”, ni t̄hotuahye p̄horo pehe. “Poto ninota niaya ȳh̄re”, nino, tiquiro ijipihtiyequina tiquiro acaye mehna Jesure wacũ tutuahye.

<sup>54</sup> Jesu Judea yehp̄ari ijiriquire Galilea yehp̄ari tiquiro esari bato p̄horo mac̄nore tiquiro ȳhd̄orire mari queogũ p̄a taha Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihño tuhasari Jesu.

## 5

### *Tini masieniquirore ȳhd̄oahye Jesu*

<sup>1</sup> Came judio masa Cohãcjũre usã ño peori bosedeco ijigũ Jesu Jerusalēp̄ari esari tja. <sup>2</sup> Top̄ari oveja wame tiri sopecaha cahap̄ari cuhsari cope ijiri. Usã judio masa ye mehna niñe Betzata wame tiri cope ijiri. Ti cope cahap̄ari ihcã omope tihamehneñe tucũri ijiri. <sup>3</sup> Ti tucũrip̄ari peyequina dohatiyequina cuñari. Caperi bajueyequina, pari yuri wahayequina, tini masieñequina tiquina ti cope cahap̄ari ijiri. [Top̄ari ijiye aco ñuhmi maanore cohteye nidi. <sup>4</sup> Top̄ari buharo ti cope cjẽ acore ihquẽ tahari ñuhmigũ ye m̄jahye angel. Ti cope cjẽ aco ñuhmidi

bato ña mio mahtariquiro pehe dahse ijiyere dohatiyere choriquiro quehnoa wahahye.] <sup>5</sup> Sa yero tore treinta y ocho cahmari waro dohatiriquiro ijiri. <sup>6</sup> Topu tiquiro cuñagũ ihñano tiquiro sa yoari pje dohatiriquiro ijigũ masidi Jesu tiquiore. Sa masino tiquiore sinituri:

—¿Pagu dohatiyere mariegũ iji duajari mahũ? nidi Jesu.

<sup>7</sup> Tiquiro sa nigũta dohatiriquiro yahtiri:

—Ti aco ñuhmigũ yuhure aco ijiri copepu neaboriquiro mariedare. Ti copepu yuhũ ña mio duepegũta apequina pehe yuhũ pano sa ña mio mahtaducure, nidi tiquiro Jesure.

<sup>8</sup> —Wahcãdũcaya. Mahũ cuñari cahserore ne cãhña, nidi Jesu tiquiore.

<sup>9</sup> Tiquiro sa nigũta dohatiriquiro pehe tiquiro cuñari cahserore ne, tini dũcari. Ti deco saurũ judio masa usã sori deco ijiri. <sup>10</sup> Ti decore Jesu sa yegũ ihñañe judio masa usã pahtoa pehe dohatimediquirore ohõ saha ni yahuahye:

—Miare saurũ deco mari sori deco ijiepegũta mahũ cuñari cahserore neare mahũ. Sa yegu mari dutiyere yuhdũdũcagu nine mahũ, niahye tiquina tiquiore.

<sup>11</sup> —Yuhure yuhũ dohatiyere cohãriquiro pehe ohõ saha nidi yuhure: “Mahũ cuñari cahserore ne cãhña”, nidi tiquiro yuhure, ni yahtiahye dohatimediquiro.

<sup>12</sup> —¿Tire mahure sa nidiquiro pehe noa boro ijiari tiquiro? ni sinituahye tiquina.

<sup>13</sup> Topu masa peyequina tiquina ijigũ ihñano Jesu pehe waha tuhasari. Sa yero dohatimediquiro pehe tiquiore yuhdũoriquiro



wamene masiedahye. <sup>14</sup> Came Cohãcjũ wuhupũ Jesu tiqiurore piti ca yahuri:

—Tuhorĩña mũhũ yuhũare. Yojopũre quehnoano pagũ tire mũhũ. Ñañene ye nemoedacãhña. Pari turi ñañene ye nemogũ mũhũ dohatiriro yuhdũoro wahagũta mũhũ, nidi Jesu tiqiurore.

<sup>15</sup> Tiquiro sa nidi bato dohatimediquiro pehe usã judio masa pũhtoa tiqiurore sinituriquina cahapũ esaro yahuahye tiquinare:

—Jesu wame tiriqiuro yuhũare yuhdũgũ yeri, ni yahuahye tiqiuro.

<sup>16</sup> Sa ye saurú ijigũ dohatiriquirore tiqiuro dohatiyere Jesu cohãgũ masiñe, judio masa usã pũhtoa pehe tiqiurore ñano ye dũcari.

<sup>17</sup> Sa ñano tiqiurore tiquina ye duagũ masino Jesu pehe yahuri tiquinare:

—Yuhũ Pacũ yojopũre dahrarĩno nine. Yuhũ gũhũ dahrarĩ niaja, ni yahuri tiqiurore ñano ye duayequinare.

<sup>18</sup> Tiquiro sa nigũ judio masa usã pũhtoa pehe tiqiuro mehna tutuaro usuaye, to pano tiquina nidiro yuhdũoro tiqiurore wejẽ duari. Saurú decore tiquina sorĩ decore ihcãquiro dohatiriquirore tiqiuro yuhdũogũ ihñañe tiquina usuari. Sa usuaye tiqiuro Cohãcjũre “Yuhũ Pacũ”, nigũ tuhoye, tiquina pehe to pano tiquina nidiro yuhdũoro usua nemoahye tja. “ ‘Yuhũ Pacũ’, nino Jesu tiqiuro basi ‘Cohãcjũ mehna ihcãno saha ijiaja’, ni wacũaga tiqiuro”, ni tuhaturi judio masa usã pũhtoa.

*Jesu Cohãcjũ ohoriquiro ijire*

<sup>19</sup> Sa ye Jesu tiquinare yahuari:

—Ijirota niita niaja m̄sare. Ȳh̄h̄ Coh̄ãcj̄ũ mac̄u, ȳh̄h̄ esa tuharo yeraja. Ȳh̄h̄ Pac̄u tiquiro yerire ih̄ñaḡũ, tire yeaja. <sup>20</sup> Ȳh̄h̄ Pac̄u ȳh̄h̄re tiquiro mac̄ure cah̄ĩne. Sa yero tiquiro yerire ȳh̄h̄re ih̄ño pehore. Ahri yojop̄u tiquiro tutuaye mehna ȳh̄h̄ yeri ȳhd̄oro tiquiro apeyere ye dutirota ȳh̄h̄re. Tiquiro sa ye dutiḡũ tiquiro tutuaye mehna ye ih̄ñoutja ȳh̄h̄. Sa yena ih̄ña maria wahanata m̄sa. <sup>21</sup> Ȳh̄h̄ Pac̄u yariariquinare tiquiro masoriro sahata ȳh̄h̄ ḡũh̄ ȳh̄h̄ cah̄meñequinare masoutja. <sup>22-23</sup> Ne ȳh̄h̄ Pac̄u pehe masa tiquina ñañe buhirire buhiri dahreriquiro ijierare. Ȳh̄h̄ pehere tire tiquina ñañe buhirire buhiri dahreacj̄ure c̄uri ȳh̄h̄ Pac̄u. Ijipihtiyequina masa tiquirore tiquina ño peoriro sahata ȳh̄h̄ ḡũh̄re tiquina ño peotire buhiri dahreacj̄ure c̄uri ȳh̄h̄re. Ȳh̄h̄re tiquiro mac̄ure ño peoerana ȳh̄h̄ Pac̄u ḡũh̄re ño peoerare m̄sa. Tiquiro ijire ȳh̄h̄re ohoriquiro, nidi Jesu.

<sup>24</sup> Sa ni tuhasa oh̄o saha ni yahu nemori:

—Ijirota niita niaja m̄sare. Ȳh̄h̄ yahuducuyere t̄h̄h̄oyequina, ȳh̄h̄re ohoriquirore wac̄ũ tutuayequina ijipihtiyē decori ̄hm̄sep̄u sa ijiducueta. Sa yeḡu tiquinare buhiri dahresi ȳh̄h̄. Sa ye tiquina pecap̄u wahaboriquina ȳhd̄eta. <sup>25</sup> Ijirota niita niaja m̄sare. Pecap̄u wahatiquina ȳh̄h̄re Coh̄ãcj̄ũ mac̄ure tiquina t̄h̄hoati pje yojop̄u ijire. Camer̄u ḡũh̄re ȳh̄h̄re tiquina t̄h̄hoeta tja. Sa t̄h̄h̄oye t̄h̄ho n̄n̄ñequina pehe Coh̄ãcj̄ũ mehna sa ijiducueta. <sup>26</sup> Coh̄ãcj̄ũ ȳh̄h̄ Pac̄u pehe sa ijiducuḡũ yeriquiro ijire. Sa yero ȳh̄h̄re tiquiro mac̄ure sa ijiducuḡũ yeacj̄u iji dutiri tiquiro ȳh̄h̄re. <sup>27</sup> Sa yeḡu ȳh̄h̄

masu Cohãcjũ tiquiro ohorigu yũhu ijigũ tiquiro masare buhiri dahreacjũre cũri yũhũre. <sup>28</sup> Ahrire tũhona, tũho mariedacãhña mũsa. Ape decopũre ijipihtiyequina yariariquina masa coperipũ ijiyequina yũhu yahuducugũ tũhoeta. <sup>29</sup> Sa tũhoye, quehnoañene yeriquina ijipihtiyede decori Cohãcjũ mehna ijiatiquina masa mũjaeta. Ñañene yeriquina pehe ñañene tiquina yeri buhiri pecapũ wahaeta, ni yahuri Jesu.

<sup>30</sup> Sa ni tuhasa ohõ saha ni yahu nemori:

—Yũhu esa tuharo ne yeraja. Ne yũhu basi yũhu cahmeno ye dueraja. Yũhũre ohoriquiro tiquiro dutiriro sahata ye duaja. Sa yegũ tiquiro nidiro sahata buhiri dahreaja. Sa yegũ yũhu masare buhiri dahregũ queoro yeaja. <sup>31</sup> “Yũhu tutuagũ ijiaja”, yũhu ni yahugũ “Mũhu yahuye ne pota ijierare”, ni masiboaga mũsa. <sup>32</sup> Apequiro ijire yũhũre yahuriquiro. Tiquiro Ñu pehe masare yahure yũhũre. Masare yũhũre tiquiro yahuri ijirota ijire. Tire yũhu quehnoano masiaja. <sup>33</sup> Mũsa apequina pehere Ñupũre yũhũre sinitu dutina oho. Sa yero potota yahure tiquiro mũsare. <sup>34</sup> “Cohãcjũ macũno ijire ahriquiro”, yũhũre ni yahuatiquinare macaedaja. Sa macaedapegũta Ñu masũno tiquiro ijiepegũta yũhũre “Cohãcjũ macũno ijire”, tiquiro ni yahurire yahugũ ni-aja. Mũsa yũhũre wacũ tutuatire, mũsa pecapũ wahaborina mũsa yũhdũatire yũhũre Ñu tiquiro yahurire yahugũ niaja. <sup>35</sup> Sihãria meheñe decorigã ihña masigũ yero sahata Ñu mũsare buhe mũhtano mehenogã tiquiro catiro puno mũsare masigũ yeri. Tiquiro sa buhegũ tũhona meheñe decorigã

bucueri m̄sa. <sup>36</sup> Ȳh̄h̄ ijiye tiyere tiquiro sa buhepeḡta Coh̄ãcj̄ pehe ȳh̄h̄ ijiyere quehnoano yahure. Tiquiro sa yahuḡ Ñ̄u ȳh̄h̄ ijiyere tiquiro yahuye ȳhd̄oro ijire Coh̄ãcj̄ ye yahuye. Sa yeḡ Coh̄ãcj̄ tiquiro tutuaye mehna ȳh̄h̄re tiquiro ye dutirire yojop̄ yei niaja. Ahr̄ire ȳh̄h̄ yeḡ ih̄ana potota Coh̄ãcj̄ ohoriḡ ȳh̄h̄ ijiyere masine m̄sa. <sup>37</sup> Sa yero ȳh̄h̄ Pac̄ ȳh̄h̄re ohoriquiro tiquiro basi “Tiquiro ȳh̄h̄ ohoriquiro ijire”, ni yahure m̄sare. Tiquiro sa ni yahuepeḡta tiquiro yahuducuyere ne t̄hoerari m̄sa. Sa yena m̄sa tiquirore ne masiedari. <sup>38</sup> Ȳh̄h̄re Coh̄ãcj̄ ohoriḡre m̄sa ne t̄ho duerari. Sa yena m̄sa Coh̄ãcj̄ yere ne cahmedari. <sup>39</sup> Coh̄ãcj̄ yere tiquina ojoari p̄re m̄sa buhena, “Mari ahri p̄re buhena ijipihtiye decori Coh̄ãcj̄ mehna sa ijiducunata”, nine m̄sa. Ti p̄ta ȳh̄h̄re yahure. <sup>40</sup> Ti p̄ ȳh̄h̄re ti yahuepeḡta m̄sa pehe ȳh̄h̄re cahmedare. Ijipihtiye decori Coh̄ãcj̄ mehna m̄sa sa ijiducuatire ȳh̄h̄re sini duerare m̄sa, ni yahuri Jesu.

<sup>41</sup> Sa ni tuhasa oh̄ saha ni nemori:

—Ȳh̄h̄re m̄sa ño peoeraḡ ih̄n̄aḡ usueraja ȳh̄h̄ pehe. <sup>42</sup> M̄sa pehe Coh̄ãcj̄re m̄sa cah̄edaḡ masiaja ȳh̄h̄. <sup>43</sup> Coh̄ãcj̄ ȳh̄h̄ Pac̄ tiquiro ȳh̄h̄re dutiriro sahata ȳh̄h̄ ahtaep̄ḡta m̄sa ȳh̄h̄re cahmedari. Apequiro pehere Coh̄ãcj̄ ohoriquiro tiquiro ijepeḡta tiquiro pehere cahmenata m̄sa. <sup>44</sup> Apequina masa m̄sare tiquina ño peoḡ cahmene m̄sa. Coh̄ãcj̄ m̄sa mehna tiquiro bucueḡ cahmedare m̄sa. Tiquiro dih̄ta Coh̄ãcj̄ waro ijire. Sa cahmedana ȳh̄h̄

gãhure tũhoerare m̄sa. Yũhure wacũ tutuerare. <sup>45</sup> M̄sare yũhũ Pacure ne yahusãsi yũhũ. Tire masiña m̄sa. Moise tiqũiro ojoari pũ pehe m̄sare yahusãnota. “Ti pũ cjẽ dutiyere mari ye pehona, Cohãcjũ cahapũ wahanata”, m̄sa nidi pũ pehe m̄sare yahusãnota. <sup>46</sup> Moise tiqũiro ojoari pũpũ yũhũ pehere yahuahye. Sa yena ti pũre “Ijirota ijire”, nina, yũhũ yahuye gãhure “Ijirota ijire”, niboaya m̄sa. <sup>47</sup> Moise tiqũiro ojoari pũre “Ijirota ijire”, niedana, yũhũ yahuducuye gãhure “Ijirota ijire”, nisi m̄sa, nidi Jesu tiquinare.

## 6

### *Cinco mil masare ihyayere ohoahye Jesu (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)*

<sup>1</sup> Sa tiqũiro buheri bato Galilea wame tiri ditara ape sie pahrẽpũ usã Jesu mehna pehãa wahau. Ti ditara pajiri ditara Tiberia wame tiri. <sup>2</sup> To pano Galilea yehpapũ Jesu dohatiyequinare tiquina dohatiyere tiqũiro cohãgũ masa ihñae tiri. Tiquina sa ihñari bato Jesu pehãgũ ihñañe masa peyequina tiqũirore nũnũ tã cãri. <sup>3</sup> Topũ esana usã tiqũiro buhena pehe tiqũiro mehna cunupũ m̄ja sa, tũ buipũ dujii. <sup>4</sup> Ti deco pascua wame tiri bose deco ijiato judio masa usã ya bose deco mehenogã dũhsari. <sup>5-6</sup> Topũ dujiro, Jesu peyequina masa tiqũiro cahapũ tiquina ahtagũ ihñadoqueori. Sa ihñadoqueoro Felipere sinituri:

—¿Ahriquina masa tiquina ihyatire nohopũ dũnatari mari? nidi Felipere.

Jesu tiquiro basi tiquiro yeatire masieperota Felipere sinituri, “¿Dahse yah̄tiroitari?” nino.

<sup>7</sup> Tiquiro sa sinitugã tuhoro Felipe yah̄tiri:

—Doscientos niñeru cjoeri pose ihyayere mari dúepegũta masare dayegã ihyayere mari itiepegũta ne esa tuhasi, nidi Felipe Jesure.

<sup>8</sup> Usã mehna cjũno Andre, Simo Pedro bahuro pehe Jesure yahuri:

<sup>9</sup> —Ihcã omope pã pacare, p̄h̄aro wahire nijino ohõ c̄hore. To punogãta tiquiro c̄horepegũta masa pehe peyequina waro ijire. Sa yero ahri mehenogã ihyaye ne esa tuhasi, nidi Andre.

<sup>10</sup> —Masare duji dutiya m̄usa, nidi Jesu usãre tiquiro buhenare.

Top̄h̄ taa dayegã ijiro ijiri. Usã duji dutigã masa nuju sa pihtiar̄i taa buip̄h̄. Um̄ua dihitare mari queogũ cinco mil ijiri. <sup>11</sup> Tiquina sa nuju sagũ ih̄ñano Jesu pehe pãre ne, Cohãcjũre “Quehnoare” nidi. Sa ni tuhasarota usãre tiquiro buhenare iti dutiri. Tiquiro sa dutigũ usã pehe dujiyequinare iti cãh̄. P̄h̄aro wahi gũh̄ure iti cãh̄. Ijipihtiyequinare quehnoano tiquina esa tuharo ihyayere tiquinare itii. <sup>12</sup> Sa ye masa pehe yapia wahari. Tiquina sa yapigũ ih̄ñano Jesu usãre nidi:

—Tiquina ihya d̄h̄harire quehnoano ne peho cãh̄ña. Sa yena tiquina ihya d̄h̄harire ne bos̄i, nidi.

<sup>13</sup> Tiquiro sa nigũ usã pehe ihcã omope pã paca d̄h̄sarire usã ne cahmecoagũ doce p̄h̄h̄use waro wijiari. <sup>14</sup> Sa ye masa ti bajumehnenore Jesu tiquiro yegũ ih̄ñañe, ohõ saha nidi:

—Ijirota ijire. Ahriquiro Cohãcjũ yere yahu mahtariquiro ahri yehpap̄h̄ ahtariquiro mari cohteriquirota ijire, nidi tiquina.

15 Tiquina Jesure tiquina p̄htoro ijiatiquiro ñehe s̄o duamedi. Jesu tire masino par̄i turi ihc̄aquirola c̄n̄p̄r̄m̄ wahaa wahari.

*Jesu aco bui tiniahye*

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

16 Ñamicahap̄m̄ us̄ã tiquiro buhena ditarap̄m̄ buh̄m̄. 17 Top̄r̄e buha sa, yuc̄sap̄m̄ sajã, Capernau wame tiri macap̄m̄ peh̄ãm̄. Us̄ã peh̄ãri p̄je ñamip̄m̄ ijiri. Sa yero Jesu us̄ã cahap̄m̄ ahtaeranidi. 18 Wihnono tutuaro w̄eḡũ, pajiri ma pahc̄õri wahc̄ãri. 19 Ihc̄ã omope kilómetro esaboro waro us̄ã esaḡũ waro Jesu us̄ã cahap̄m̄ wihiri. Aco bui tiquiro ahtaḡũ ih̄ñam̄ us̄ã. Sa us̄ã cahap̄m̄ tiquiro ahtaḡũ ih̄ñana us̄ã cuei. 20 Sa us̄ã cweḡũ ih̄ñano tiquiro us̄ãre yahuri:

—Ne yuh̄are ih̄ña cuerac̄h̄ña. Yuh̄uta ijiaja, nidi Jesu.

21 Tiquiro sa niḡũ t̄hona us̄ã bucueye mehna tiquirore piti ca sajã dutii. Tiquiro sajãri batogãta us̄ã wahari yehpap̄re peh̄ã sa tuhasam̄.

*Masa pehe Jesure macahye*

22 Ti ñamine masa top̄m̄ tojoariquina pehe ihc̄ãriata us̄ã peh̄ãtiare ih̄ñahye. Tia mehna us̄ã peh̄ãḡũ ih̄ñari tiquina. Jesu us̄ã mehna tiquiro wahaeraḡũ ḡãh̄are ih̄ñari tiquina. Sa ye ape decore tiquirore cohteye nimahye. 23 Tiberia wame tiri macap̄m̄ ahtaye, Jesu Cohãcj̄re “Quehnoare”, tiquiro nidiro cahagã cj̄ũnop̄m̄, masare tiquiro ihyaye itiriro caha cj̄ũnop̄m̄ wahã sahye tiquina yuc̄sa mehna. 24 Sa ye ape deco us̄ã Jesu mehna ijirirore us̄ã mariedaḡũ ih̄ñañe, masa yuc̄sap̄m̄

sajã, Capernaupũ usãre nunũ tã pehã sari. Jesure maca saye nidi tiquina.

*Jesu catiyere oho, ihyaye yero saha ijiriquiro ijire*

<sup>25</sup> Ditarapũ pehã, Jesure boca saye, masa sinituri tiquiore:

—¿Buhegũ, dahse ijigũ ahtari mũhũ ohõpũre? ni sinituri tiquina.

<sup>26</sup> Tiquina sa sinitugã Jesu tiquinare yahuri:

—Ijirota niita niaja mũsare. Bajumehnedire yũhũ yepegũta yũhũ pehere wacũ tutuerare mũsa. Yũhũre wacũ tutuerapenata yũhũre macare mũsa. Yũhũ mehna bujaye ihyana, mũsa yapirina yũhũre maca cãhtari tja. <sup>27</sup> Ihyaye ne sa ijiducuerare. Camepũ pihtia wahare. Sa yena tire wacũducueracãhã. Apeye ihyaye sijoro saha ijiye ihyaye pehere macaña mũsa. Ti ihyayere bocana ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna ijinata. Sa ye ti ihyaye pũrita ne pihtierare. Ti ihyayere yũhũ masũ Cohãcjũ ohorigũ mũsare ohoutja. Cohãcjũ yũhũ Pacũ yũhũre tire oho dutiriquiro ijire. Cohãcjũ tiquiore ohorigũ yũhũ ijiyere ihõno tuhasari mũsare, nidi Jesu.

<sup>28</sup> Tiquiore sa nigũ tiquina sinituri tiquiore:

—¿Cohãcjũ tiquiore ye dutiyere yena tana dahse yenatari usã? ni sinituri tiquina.

<sup>29</sup> —Ahrire Cohãcjũ mũsare ye dutire: “Yũhũ ohoriquiore wacũ tutuaya”, nino mũsare ye dutire Cohãcjũ, nidi Jesu.

<sup>30</sup> Tiquiore sa nigũ tuhoye tiquina ohõ saha nidi tja:



—Cohãcjũ ohorigũ ijigũ tiquiro tutuaye mehna ye ihñoña usãre mũhũre usã quehnoano wacũ tutuatire. ¿Yabe borore yeitjari mũhũ?

<sup>31</sup> Mari ñecusumũa mũnarũ panorũ cjëna masa marienorũ maná wame tiye pacare ihyae tiahye. Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ ohõ saha ni yahuahye: “Tiquiro tiquinare umhũse cjë ihyayere ohoe tiahye tiquina ihyatire”, ni ojoahye Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ. ¿Tiquiro sa yeriro sahata yeitjari mũhũ gãhũ? nidi tiquina.

<sup>32</sup> Tiquina sa nigũ Jesu yahuri tiquinare:

—Ijirota niaja mũsare. Moise umhũse cjë ihyayere ohoerari mũsare. Yũhũ Pacũ pehe umhũse cjë ihyaye potota ijyere mũsare ohoriquiro ijire. <sup>33</sup> Cohãcjũ ye ihyaye umhũseperũ dijia taye, ijipihitiri yehpa cjënare catiyere oho masine, nidi Jesu tiquinare.

<sup>34</sup> —Pũhto, decoripe ti ihyayere ohoya usãre, nidi tiquina.

<sup>35</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro Jesu yahuri tiquinare:

—Yũhũ pehe catiyere oho, ihyaye yero saha ijigũ ijiaja. Mari ye ihyayere mari ihyari batota duita mũjũa ahbaa wahaja mari tja. Sihniñe gãhũre mari sihniñe batota aco wũoa wahaja tja. Sa ijiepegũta yũhũre cahmediquiro, yũhũre wacũ tutuariquiro mũjũa ahbaerariquiro yero saha tiquiro bucueye tiquirore pihtisi. <sup>36</sup> Mũsa pehe yũhũre ihñaepenata yũhũre wacũ tutueranine. Tireta mũsare yahue timi yũhũ. <sup>37</sup> Ijipihitiyequina yeequina ijiatiquinare yũhũre yũhũ Pacũ tiquiro cũriquina pehe yũhũre cahmeeta. Sa ye yũhũre cahmeñequinare ne cohãsi yũhũ. <sup>38</sup> Umhũseperũ

ahtagu yuhu cahmeno yei ahtagu niedu yuhu. Yuhure ohoriquire tiquiro cahmediro sahata yei ahtagu nii yuhu. <sup>39</sup> Ahrita ijire yuhure ohoriquire tiquiro cahmeñe waro: Ijipihtiequina yeequina yuhure tiquiro ohoriquire yuhu boeragũ cahmene yuhure ohoriquire pihtiri deco ijigũ tiquina masa m̄jatire. <sup>40</sup> Ijipihtiequina yuhure Cohãcjũ macure ihñañequina, yuhure wacũ tutuayequina ijipihtie decori tiquiro mehna tiquina ijigũ cahmene yuhu Pacu. Sa yegu pihtiri decoru tiquinare masoutja, nidi Jesu.

<sup>41</sup> “Yuhu uhm̄seru ahtaye ihyaye yero saha ijigu ijiaja”, tiquiro nigũ t̄hoye judio masa usã p̄htoa pehe tiquiro mehna usua, tiquina basi Jesure ñano ni yahuducuri.

<sup>42</sup> —¿Ahriquire Jesu José macuno ijierajari? Tiquiro pacuro, pacoro ḡhure mari masiaja. Sa yero mari yero saha pagu tiriquireta ijire. ¿Sa ijieperota d̄hsero “Uhm̄seru ahtau”, niajari tiquiro? ni usuari tiquina.

Tiquina sa nigũ t̄horo Jesu yahuri tiquinare:

<sup>43</sup> —Musa yuhure ñano ni yahuducueracãhña. <sup>44</sup> Yuhu Pacu yuhure ohoriquire pehe masare yuhu pehere cahmegũ yere. Tiquiro sa yeragũ masa pehe yeequina iji masiedaboaya. Pihtiri deco ijigũ yeequire masoutja yuhu. <sup>45</sup> Cohãcjũ yere yahu m̄htariquina pehe ohõ saha ni ojoahye: “Cohãcjũ tiquinare buherota”, ni ojoahye Cohãcjũ yere yahu m̄htariquiru. Ijipihtiequina yuhu Pacu ye buheyere t̄hoyequina, tiquirore ȳhtiequina yuhure cahmene. Sa yeye yeequina ijire.

<sup>46</sup> ‘Yuhu Pacure ne ihcãquire masuno ihñedare. Yuhu Cohãcjũ ohorigu dihita yuhu Pacure ihñau.

47 Ijirota niaja m̄sare. Ȳh̄h̄re wacũ tutuariquiro ijipihtiye decori ȳh̄h̄ Pac̄ mehna sa ijiducurota.

48 Ȳh̄h̄ catiyere oho, ihyaye yero saha ijiḡh̄ ijiaja.

49 M̄usa ñec̄s̄m̄m̄a m̄na iji turiayequina masa marienop̄ manáre ihyae tiahye. Sa tire ihyaepeeta yariaa wahae tiahye. 50 Ɔhm̄sep̄ ahtari ihyayere ȳh̄h̄ niñe ihyayere mas̄no ihyaro, ne pecap̄ wahasi. 51 Ȳh̄h̄ Ɔhm̄sep̄ ahtari ihyaye catiyere oho, ihyaye yero saha ijiḡh̄ ijiaja ȳh̄h̄. Ahri ihyayere ihyariquiro ijipihtiye decori ȳh̄h̄ Pac̄ mehna sa ijiducurota. Ahri ihyaye catiḡh̄ yere. Ahri ihyaye yero saha ijiye ȳh̄h̄ paḡta ijire. Ijipihtiri yehpa c̄j̄na Coh̄c̄j̄ mehna tiquina sa ijiducuatire ȳh̄h̄ paḡre ohoḡtja. Sa ohoḡh̄ yariaḡtja, nidi Jesu.

52 Tiquiro sa niḡh̄ t̄hoye us̄a acaye judio masa pehe tire oh̄o saha ni yahuducuri tiquina basi:

—¿Ahriquiro d̄hse ye tiquiro paḡre ihyatire ohorotari? nidi tiquina basi.

53 Tiquina sa niḡh̄ t̄horo Jesu yahuri:

—Ijirota niaja m̄sare. Ȳh̄h̄ mas̄ Coh̄c̄j̄ ohoriḡh̄ ijiaja. Ȳh̄h̄ paḡre ihyeriquiro, ȳh̄h̄ diire sihnieniquiro Ɔhm̄sep̄ wahasi. 54 Sa ȳh̄h̄ paḡre ihyariquirore, ȳh̄h̄ diire sihnidiquirore pihtiri deco ijiḡh̄ masoutja. Sa yero Ɔhm̄sep̄ sa ijiducurota tiquiro. 55 Ȳh̄h̄ paḡh̄ potota ihyaye waro yero saha ijire. Ȳh̄h̄ dii potota sihniñe yero saha ijire. 56 Ȳh̄h̄ paḡre ihyariquiro ȳh̄h̄ diire sihnidiquiro ȳh̄h̄ mehna bucueye mehna ijiducurota. Sa yeḡh̄ ȳh̄h̄ ḡh̄h̄ tiquiro mehna bucueye mehna ijiducuaaja. 57 Ȳh̄h̄ Pac̄ ȳh̄h̄re ohoriquiro sa ijiducure. Sa ijiducuro, ȳh̄h̄ ḡh̄h̄re sa ijiducuḡh̄ yere. Sa yeye ȳh̄h̄re sa ijiducuḡh̄re masa

ihyaye, Cohãcjũ mehna ʘhmʘsepʘ sa ijiducuenta tiquina gũhʘ. <sup>58</sup> Ahri tjire ʘhmʘsepʘ ahtari ihyaye. Mari ñecʘsʘmʘna mʘna iji turiayequina tiquina ihyari yero saha ijierare ahri ihyaye. Tiquina pehe ti ihyayere ihyæpeta yaria pihtia wahæ tiahye. Ahri ihyaye pehere ihyariquiroy ʘhmʘsepʘ sa ijiducurota, nidi Jesu.

<sup>59</sup> Capernaupʘ judio masa ʘsã buheri wʘhʘpʘ Jesu buhero, sata ni yahuri.

*Jesu ye buheyere tʘhona ʘhmʘsepʘ sa ijiducunata mari*

<sup>60</sup> Peyequina Jesure cahmeñequina tiquiroy sa ni buheyere tʘhoye, ohõ saha ni yahuducuri:

—Ahri buheye tutuaro mijore. Sa yena mari tʘho duera cjũaja, ni yahuducuri tiquina basi.

<sup>61</sup> Tiquina sa nigũ Jesu pehe tiquina yahuducurire masidi. Sa masino tiquiroy sinituri tiquinare:

—¿Ahri buheyere tʘhona usuajari mʘsa?

<sup>62</sup> ¿Yʘhʘ masʘ Cohãcjũ ohorigʘ ʘhmʘsepʘ yʘhʘ tojoaa wahagũ ihñana dʘhse ni tʘhotunatari mʘsa? ¿To gũhʘre usuanatari mʘsa? <sup>63</sup> Masʘno tiquiroy jeripohnare cʘoro catire. Tiquiroy pagʘ pehe tiquiroyre catigũ yerare. Masʘno tiquiroy jeripohna tiquiroyre catigũ yero saha yʘhʘ buheye pehe mʘsare Cohãcjũ mehna sa ijiducugũ yere.

<sup>64</sup> Apequina mʘsa mehna cjẽna ne yʘhʘre wacũ tutuerare, nidi Jesu.

Coã waropʘre Jesu tiquiroyre wacũ tutueyequinare masidi. Sa yero tiquiroyre ihña tuhtiyequinare ihñoatiquiroy gũhʘre masi tuhasari. Sa tiquiroyre wacũ tutueyequinare

masino “Apequina m̄sa mehna c̄jēna ȳh̄ure wacū tutuerare”, nidi Jesu. <sup>65</sup> Sa ni tuhasa ohō saha ni nemori:

—Ohō saha ni yahumi m̄sare: “Ȳh̄u Pac̄u masare ȳh̄u pehere cahmegū yere. Tiquiro sa yeragū masa pehe yeequina iji masiedaboaya”, m̄sare nie timi, nidi Jesu.

<sup>66</sup> Tiquiro sa ni buhegū t̄hoye peyequina Jesure cahmemediquina tiquirore cohā, tiquiro mehna pari turi wahaerari. <sup>67</sup> Tiquina sa yegū ihñano Jesu us̄are doce tiquiro buhenare sinituri:

—¿M̄sa gūh̄u ȳh̄ure cohānatjari? ni sinituri us̄are. <sup>68</sup> Tiquiro sa nigū Simo Pedro ȳhtiri tiquirore:

—P̄h̄to, us̄are apequiro buheriquiro mariedare. M̄h̄u ye buheyere t̄hona Cohācj̄ū mehna sa ijiducunatja us̄ā. M̄h̄u ye buheye dihita tire yahure us̄are. <sup>69</sup> Sa yena us̄ā m̄h̄ure wacū tutuaja. Sa yena m̄h̄u quehnoaḡu, Cohācj̄ū mac̄u tiquiro ohoriḡu m̄h̄u ijigū us̄ā masiaja. Sa yena m̄h̄ure cohāsi us̄ā, nidi Simo Pedro Jesure.

<sup>70</sup> Tiquiro sa nigū t̄horo Jesu yahuri us̄are:

—Ȳh̄u pehe m̄sare doce besei. Sa ijiepeḡata ihcāquiro m̄sa mehna c̄j̄no wat̄no yaquiro ijia-tiquiro ijire, nidi us̄are tiquiro buhenare.

<sup>71</sup> Sa nino Judare Simo Iscariote mac̄nore nino nidi. Juda pehe doce us̄ā mehna c̄j̄no Jesure ihña tuhtiequinare ihñoatiquiro ijiri.

## 7

*Jesu acaye tiquirore “Cohācj̄ū mac̄no ijire”, ni, ne masiedahye*

1 Came Jesu Galilea yehpapu tinino wahari. Judea yehpapu judio masa tiquiore wejẽ duari. Tiquina sa wejẽ duagũ masino tiquiro ti yehpapu wahaerari. 2 Judio masa daye wuhusegã usã yeati bose deco mehenogã dahsatjiãri. 3 Sa ye Jesu bahana tiquiore yahuri:

—Judeapu wahaya. Topu mahu yequinare mahu bajumehneñene ihñogũ wahaya mahu. 4 Masare mahu bajumehneñene ihño duagu ne nuosi mahu. Ye ihñono cahmene. Potota ahri bajumehneñene ye masigu ijigu tire masare ihñoña, nïmedi tiquina.

5 Tiquiro bahana ijiepetã Jesure “Cohãcjũ macano ijire”, niedari. Sa yeye sa nidi tiquina tiquiore. 6 Tiquina sa nidi bato Jesu yahuri tiquinare:

—Masa yuhure tiquina quehnoano masiati pje dahsarĩne. Mũsa ihña duana bose deco ijigũ waha masine. 7 Ahri yehpa cjẽna mũsa pehere ihña tuhtierare. Tiquina ñañe yerire yuhu yahugũ tiquina yuhu pehere ihña tuhtire. 8 Bose deco ijigũ wahaya mũsa sehsaro. Yuhu pehere yuhu wahati pje dahsarĩne. Sa yegu yuhu pehe bose decore mianogãre ihñañ waharĩsi, nidi Jesu tiquinare.

9 Sa nino tiquiro Galileapu tojoari.

*Jesu daye wuhusegã tiquina yeri bose deco ijigũ wahahye*

10 Bose decopu Jesu bahana tiquina wahari bato Jesu gũhu tiquina bato wahari. Sa waharo masa tiquina ihñeno watoa wahari. 11 Bose deco ijiyequina judio masa usã puhtoã tiquiore macari:

—¿Nohopu ijiagari tiquiro? ni sinituahye tiquina.

12 Sa ye masa gũhũ Jesure peyequina yahu wajahe. Apequina “Tiquiro quehnoariquiro ijire”, niahye. Apequina “Tiquiro ñariquiro ijire. Masare mehoriquiro ijire”, ni yahu wajahe tiquina.

13 Sa niepeta judio masa usã puhtoare cueye masa tiquina ihñenopũ Jesure yahu wajahe.

14 Bose decori deco mehna duhsagũ Cohãcjũ wuhũpũ Jesu sajã saro, buheri. 15 Tiquiro sa buhegũ usã acaye judio masa tuho maria waha, ohõ saha nidi:

—¿Ahriquiro buheropũ buhemehnediquiro ijieperota duhsero quehnoano masi pehoajari? nidi tiquina basi tiquirore.

16 Tiquina sa nigũ Jesu yahuri tiquinare:

—Yuhũ buheri yee yahuducuye ijierare. Yuhũre ohoriquiro ye yahuducuye pehe ijire ahri buheye.

17 Cohãcjũ cahmeñene ye duayequina yuhũ buheye pehere Cohãcjũ ye yahuducuye ti ijigũ masieta. Yuhũ esa tuharo yuhũ buheragũ gũhũre masieta tiquina. 18 Ihcãquiro tiquiro esa tuharo tiquiro masiñe mehna buhero “Yuhũ dihitarẽ ño peoya”, nino nine tiquiro. Sa ijiepegũta yuhũre ohoriquiro pehere masa ño peogũ cahmeaja yuhũ pehe. Yuhũ sa nigũ tuhona “Potota ni yahuducure tiquiro. Ne mehoedare”, ni masinata masa.

19 Cohãcjũ dutiyere Moise munano pehe cũahye masare. Tiquiro sa cũepẽgũta masa ijipihtina ti dutiye pehere ne yuhtierari. ¿Duhsera yuhũre wejẽ duajari masa? nidi Jesu usã acaye judio masare.

20 —Tuhõ masiedare mũhũ. Watĩnore cuore mũhũ. Mũhũre wejẽ duayequina mariedare, ni yuhtiri tiquina Jesure.

Tiquina sa nigũ Jesu yuhtiri:

21 —Mari judio masa mari sori deco saurú ijigũ ihcã tahata Cohãcjũ tutuaye mehna dohatiriquiro tiquiro dohatiyere yũhũ cohãgũ mũsa ihña maria wahari. 22 Mari ñecũsumũa mũna panopũ cjẽna pehe tiquina pagũre cuhnucunũ sohtoa cahserogãre yũhre neñequina tiquina yeriro sahata Moise yũhre ne dutiahye. Potota Moise pehe ti dutirore cũedahye. Mari ñecũsumũa mũna iji turiayequina pehe tire cũ, yahu turiahye. Tiquiro sa dutigũ saurú sori deco ijiepegũta masunore tiquiro cuhnucunũ sohtoa cahserogãre yũhre nene mũsa. 23 Saurú ijigũ masunore tiquiro cuhnucunũ sohtoa cahserogãre yũhre nene mũsa, Moise dutiyere yena tana. ¿Mũsa gũhũ saurú decore tire yepenata ti decopũ dohatiriquirore yũhũ yũhdũogũ dũhsena yũhũ mehna usuajari mũsa? 24 Yũhũ yerire mũsa quehnoano masiedapenata, yũhũre ñano tũhotueracãhña. Mũsa quehnoano masidi bato yũhũre mũsa tũhotugũ potota ijirota. Yũhũ yerire masina, queoro masiña mũsa, nidi Jesu.

*Jesu coã waropũ tiquiro ahtarirore yahuahye*

25 Tiquiro sa ni yahuri bato meheñequinagã Jerusalẽ cjẽna tiquirore ohõ saha ni yahu wajari:

—¿Ahriquiro judio masa pũhtoa tiquina wejẽ duariquiro ijierajari? 26 Sa yero tiquirore tiquina wejẽ duepegũta ijipihtiyequina ihñono masare buhero nine tiquiro. Sa ye tiquirore wejẽ duayequina ijiepetata sa ihña cãre. ¿“Tiquiro potota Cristo ijire”, ni, tũhotuagari pũhtoa pehe? 27 Sa ijiepegũta ahriquiro Jesu tiquiro ahtarirore mari masiaja. Cristo pehe masare



yahduoatiqairo tiquiro ahtagũ tiquiro ahtariro pehere masimehnedare. Sa yero masare yahduoatiqairo Cristo waro ijierare Jesu, ni yahu wajari tiquina Jerusalē cjēna.

<sup>28</sup> Tiquina sa niñene masino, Jesu ohō saha ni tutuaro sañuducu buheri Cohãcjũ wuhupũ:

—Yuhure ohō saha ni tũhoture mũsa: “Tiquirore masiaja. Sa yena tiquiro ahtariro gũhure masiaja”, ni tũhotumene mũsa. Mũsa sa ni tũhotuepenata yuhure ohoriquirore ne masiedare mũsa. Yuhure ohoriquiro poto niniquiro, poto yeriquiro ijire. Tiquirore ne masiedare mũsa.

<sup>29</sup> Tiquirota yuhure ohori. Sa yegũ tiquiro cahapũta ahtaũ. Sa yegũ yuhũ pehe tiquirore masiaja, nidi Jesu judio masare.

<sup>30</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye tiquirore ñehe duamedĩ. Tiquina sa ñehe duepegũta Jesu tiquiro ñano yahduati pje duhsarĩdi. Sa ye tiquina tiquirore ñehe masiedari. <sup>31</sup> Apequina masa pehe peyequina tiquirore wacũ tutuaye, ohō saha nidi:

—“Cristo peye tahari Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñonota”, panopũ tiquina ni yahu mũhtariro sahata ahriquiro Jesu pehe peye tahari Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñore. Ijipihtiequina apequina yahduoro Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñore tiquiro. Sa yero Cristo Cohãcjũ ohoriquirota ijire ahriquiro Jesu, nidi Jesure wacũ tutua dũcayequina.

### *Fariseo masa Jesure peresu ye dutiahye*

<sup>32</sup> Masa Jesure tiquina sa ni yahuducugũ tũhoahye fariseo masa. Sa ye tiquina, pahia

pũhtoa mehna Jesure ñehe dutiye ohoahye surarare, Cohãcjũ wũhũre cohteyequinare.

<sup>33</sup> Sa yero Jesu judio masare ohõ saha nidi:

—Meheñe decorigã mũsa mehna ijiniitja. Sa yegũ mehenogã bato yũhũre ohoriquiro cahapũ wahaũtja. <sup>34</sup> Yũhũ ijiatore mũsa waha masiedare. Sa yena yũhũre macaepenata ne bocasi mũsa, nidi Jesu judio masare.

<sup>35</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye tiquina basi ohõ saha ni yahuducuri:

—¿Ahriquiro sa nino nohopũ waharotari, mũsa tũhotugũ? ¿Griego masa cahapũ judio masa waha siteriquina tiquina ijiye macaripũ griego masapũre buhero wahaboagari ahriquiro?

<sup>36</sup> ¿“Yũhũ ijiatore mũsa waha masiedare. Sa yena mũsa yũhũre macaepenata ne bocasi”, tiquiro nigũ dũhse nino boro ahriquiro sa niajari? ni yahuducuri judio masa tiquina basi.

### *Catigũ yeye mårine yahuahye Jesu*

<sup>37</sup> Bose deco bato tiri deco ti deco waro ijiro nidi. Ti decore Jesu topũ ducuro, tutuaro mehna sañuducu yahuri:

—Aco wũoyequina acore tiquina tutuaro cahmeno saha ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna mũsa ijiatire tutuaro cahmena yũhũre siniña. Mũsa sa sinigũ tiquiro yequina mũsare iji dutiitja.

<sup>38</sup> Yũhũre wacũ tutuayequinare ohõ saha ni ojoahye Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ: “Måri pohteripũ catigũ yeye aco sa wijiaducuro sahata catigũ yeriquiro tiquina mehna sa ijiducurota”, ni ojoahye Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ, ni yahuri Jesu judio masare.

39 Sa catigũ yeriquirore wame peo yahuro “Yũhũre wacũ tutuayequina Espíritu Santore cœoeta”, nino nidi Jesu. Tiquiro hũmũsepũ tiquiro mũjaedarĩgũ Espíritu Santo pehe wihieraniahye.

*Judio masa tu wahye pũa curua*

40 Jesu tiquiro sa nigũ tũhoye, masa peyequina ohõ saha ni yahuducuri:

—Ahriquiro potota Cohãcjũ yere yahu mũhtariquiro mari cohteriquiro ijire, nidi masa.

41 Ohõ saha nidi apequina gũhũ:

—Ahriquiro Cristo marine yũhdũoatiquiro ijire, nidi.

Apequina pehe ohõ saha nidi:

—Cristo ahtaro, Galilea yehpa cjũno ijisi tiquiro. Ahriquiro Jesu pehe to cjũnota ijire. 42 Cristo Davi mũnanao panamino ape tjuro cjũno ijiatiquiro ijirota. Sa yero Davi ya maca ijiriropũ Belẽpũ Cristo masa bajarota. Ohõ saha ni yahure Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpũ. Ahriquiro Jesu pehe Belẽpũ masa bajarahye. Sa yero tiquiro Cohãcjũ ohoriquiro Cristo waro ijierare, nidi tiquina.

43 Sa ye Jesure tũhomediquina pũa curua tu wari tiquina basi. 44 Meheñequinagã masa pehe Jesure ñehe duamedi. Sa ñehe duepeta tiquirore ñehedari.

*Judio masa pũhtoa Jesure ne wacũ tutuerahye*

45 Sa ye surara pahia pũhtoa cahapũ fariseo masa cahapũ tojoaa wahahye. Tiquina tojoa sagũ ihñañe tiquina surarare sinituahye:

—¿Dũhsena Jesure ñehedari mũsa? ni sinituahye tiquina pehe.

46 –Tiquiro quehnoa yuhduaro yahuducuriqiro ijiri. Apequina tiquiro yero saha yahuducuyequina ne mariedare, ni yuhtiahye surara tiquinare.

47 Tiquina sa nigũ fariseo masa pehe ohõ saha ni yahuahye:

–¿Musare tiquiro mehogũ “Potota nino niaga”, niajari masa gũhũ? 48 Mari puhtoa Jesure wacũ tutueyequina ijiye ne tiquirore cahmedare. Usã gũhũ sa ijina tiquirore cahmedaja. 49 Ahriquina masa pehe Cohãcjũ dutiyere Moiserere tiquiro cũrire masiedare. (Sa masieñequina ijiye Jesure wacũ tutuayequina ijiye, tiquirore cahmene.) Tiquina sa cahmedi buhiri tiquinare mari Pacũ buhiri dahrerota, niahye fariseo masa.

50 Fariseo masũno Nicodemo Jesure yahuducuro esariqiro topũ ijiahye tiquina mehna. Tiquina sa nigũ tũhoro ohõ saha niahye tiquiro tiquinare:

51 –Jesu ñano yerire masiedaja mari. Sa masiedana marine tiquiro yahuato pano tiquirore buhiri dahre masiedaja mari. Sa masiedapenata tiquirore buhiri dahrena, mari ye dutiyere yuhduacana niaja mari, niahye Nicodemo tiquinare.

52 Tiquiro sa nigũ tũhoye ohõ saha ni yuhtiahye tiquina:

–¿Mũhũ gũhũ tiquiro yero saha Galilea cjũta ijiajari? Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũre buhe pehoya. Sa buhegũ “Cohãcjũ yere yahu muhtariquina ne ihcãqiro mariedare Galileare”, ni buhe masiita mũhũ. (Sa yero sa ni maca cãno nine Jesu,) ni yuhtiahye tiquina Nicodemore.

[ <sup>53</sup> Tiquina sa nidi bato tiquina ye wuhusep̄u tojoaa wahahye.

## 8

*Um̄ano mehna ñano yericorore judio masa p̄h̄toa wacūeno mehna esa p̄jahye*

<sup>1</sup> Jesu can̄p̄u Olivo wame tid̄p̄u wahari. <sup>2</sup> Sa yero bohrearo Coh̄c̄j̄ wuh̄p̄u tiquiro esari tja. Tiquiro esaḡu ih̄ñañe masa peyequina tiquiro cah̄p̄u cahmecoari. Tiquina sa cahmecoaḡu ih̄ñano tiquiro pehe dujitjīño tiquinare buhe d̄cari. <sup>3</sup> Tiquiro sa buheri watoa us̄ã acaye judio masa buheyequina, fariseo masa mehna ti wuh̄p̄u numinore ne c̄htari. Ticoro um̄ano mehna ñano yeḡu waro wacūeno mehna esa p̄jahye tiquina ticorore. Sa esa p̄jeye ticorore Coh̄c̄j̄ wuh̄p̄u ne saj̄ari tiquina. Ne saj̄ã sa tuhasa ij̄ipihtiyequina ih̄ñoño ticorore duhu docoye oh̄o saha nidi:

<sup>4</sup> —Buheḡu, ahricoro um̄ano mehna ñano ticoro yeḡu waro wacūeno mehna ticorore esa p̄jei.

<sup>5</sup> Coh̄c̄j̄ dutiyere Moise m̄nanop̄u marine tiquiro c̄uri oh̄o saha nine: “Um̄ano mehna ñano yericorore ut̄ã paca mehna doque wej̄ña”, niahye Coh̄c̄j̄ dutiye. ¿M̄h̄u waro d̄h̄se ni t̄hotuajari ahrire? ni sinituri tiquina Jesure.

<sup>6</sup> Jesu ñano niḡu t̄ho duaye nimedi tiquina tiquirore yahus̄ãñe tehe. Tiquina sa sinituepeḡãta Jesu muhri quehe, yehp̄ap̄u tiquiro omo piria mehna ojoari. <sup>7</sup> Sa tiquina ni sinituducuḡu Jesu pehe wahc̄ã nuju sa, tiquinare yahuri:

—M̄sa mehna c̄j̄ano ñano yerariquiro ticorore ut̄ã mehna doque m̄htaahdo, nidi Jesu.

8 Sa ni tuhasa pari turi muhri quehe, yehpapu ojoari tja. 9 Tire tahoje tiquina ñaÑe yerire wacũÑe, tiquina wahmisumu pehe wijia muhtari. Tiquina bato tiriquina mehna cjēna gũhu wijia pihtia wahari. Sa yero numino topu ducuricoro Jesu mehna tojoari. 10 Sa yero Jesu wahcã nuju sa ticorore sinituri:

—¿Nohopu wahajari tiquina? ¿Muhure buhiri dahre duamediquina mariedajari yojopure? nidi ticorore.

11 —Mariedare puhto, ni yuhtiri ticoro.

—Yuhu gũhu buhiri dahreraja muhure. Wahaya. Sa yego ñaÑene ye nemoedacãhña, nidi Jesu ticorore.]

*Buhriero marine ihña masigũ yero saha Jesu ahri yehpa cjēnare mari Pacure masigũ yere*

12 Pari turi Jesu ti wuhuru ijiyequinare yahuri:

—Buhriero marine to ihña masigũ yero sahata yuhu ahri yehpa cjēnare Cohãcjũre masigũ yeaja. Yuhure wacũ tutuariquiro ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna sa ijuducurota. Sa yero tiquiro quehnoañene wacũnota. Sa yero tiquiro ñaÑene wacũ duerare, ni yahuri Jesu.

13 Tiquiro sa nigũ tiquirore fariseo masa ohõ saha nidi:

—Muhu basi muhu ijiye tiyere sa ni yahuducugu nine. Sa ye muhu ohõ saha ni muhu esa tuharo muhu ni yahuducu maca quēhe ne dahseati ijierare, nidi tiquina Jesure.

Tiquina sa nigũ Jesu yuhtiri:

14 —Yuhu ahtaritore masiaja yuhu. Yuhu wahato gũhure masiaja yuhu. MUSA ne tire masiedare. MUSA ohõ saha niepegũta yuhu ijiye tiyere musare

yahu yahuri poto tjire. <sup>15</sup> Musa esa tuharo msa ihñari dihitare masine msa. Sa yena quehnoano masiedare msa. Sa masiedapenata yahure ñano ni yahuducure msa. Yahu pehe yahu esa tuharo masare ne sa niedaja. <sup>16</sup> Sa yegu masa tiquina ijiye tiyere ihña masigu yahu esa tuharo ihña masiedaja. Yahu pūrta yahure ohoriquiro mehna ihña masiaja. Sa yegu masa tiquina ijiye tiyere yahu ihña masiñe poto tjire. <sup>17</sup> Msare dutiye tiquina ojoari pū ohō saha ni yahure. “Puro masa ihcāno saha tiquina yahugū ohō saha tiquina yahuye poto tjire”, ni yahu ojoari jiri. <sup>18</sup> Yahure yahuriquiro mehna usā pūana tjiaja. Yahu ijiye tiyere yahuaja yahu. Sa yero yahu Pacu gūhure yahure yahu pehere. Tiquiro tjire yahure ohoriquiro, nidi Jesu.

<sup>19</sup> —¿Nohoru ijiagari mahū pacu? ni sinituri tiquina.

—Yahure msa masiedare. Yahu Pacu gūhure masiedare msa. Yahure masina, yahu Pacu gūhure masiboaga msa, ni yahrtiri Jesu tiquinare.

<sup>20</sup> Jesu tiquinare buhero sa ni yahuducuri Cohācjū wūhuru tiquina niñeru sñe acari caharu. Tiquiro ñano yuhduati pje ijieranidi. Sa ye tiquina mehna tiquiro ijiepegūta tiquina tiquirore ñehedari.

*—Yahu wahatoru msa pehe waha masisi, ni-ahye Jesu*

<sup>21</sup> Pari turi Jesu tiquinare yahuri tja:

—Yahu ahtarioru waha tja. Yahu wahari bato msa yahure macanata. Sa yena msa ñaño buhiri

tiye mehna yarianata. Yuhũ wahatopũre mũsa pehe waha masisi, ni yahuri Jesu.

<sup>22</sup> —“Yuhũ wahatopũre mũsa pehe waha masisi”, tiquiroyo nigũ tuhoye, “¿Ahriquiroyo tiquiroyo basi wejẽ yariarotari, sa nino?” nidi usã acaye judio masa tiquina basi.

<sup>23</sup> Tiquina basi sa nigũ Jesu yahuri tiquinare:

—Mũsa pehe ahri yehpa cjãna ijire. Yuhũ pehe uhũuse cjũ ijiaja. Ahri yehpapũ bajuarina ijire mũsa pehe. Uhmũsepũ ahtarigũ ijiaja yuhũ pehe. <sup>24</sup> Mũsa yuhũ ijiye tiyere yuhũ nidire “Poto ijierare”, nina, mũsa ñaãe buhiri tiye mehna yarianata mũsa. Sa yegũ “Mũsa ñaãe buhiri tiye mehna yarianata mũsa”, nimi mũsare, nidi Jesu tiquinare.

<sup>25</sup> —¿Noa boro ijiajari mũhũ? ni sinituri tiquina.

—Coã waropũre yuhũ niducuriro sahata ijiaja yuhũ. <sup>26</sup> Mũsare yuhũ yahuati pajiro dũhsarĩne. Sa yero mũsa ñano yeri buhirire mũsare yuhũ yahuati pajiro dũhsarĩne. Sa yegũ yuhũre ohoriquiroyo tiquiroyo yahurire ahri yehpa cjẽnare yahuaja. Tiquiroyo yahuri poto tjire, nidi Jesu tiquinare.

<sup>27</sup> “Yuhũre ohoriquiroyo”, tiquiroyo nigũ tuhoye, “Mari Pacũ ijiaga”, ni tũhotuerari tiquina.

<sup>28</sup> Tiquina sa ni tũhotueragũ ihũano Jesu yahuri tiquinare.

—Yuhũre masũre Cohãcjũ ohorigũre mũsa yucũ teõ mehna wahcõ doconata. Mũsa sa yena, “Tiquiroyo Cohãcjũ ohoriquiroyo tjire”, ni masinata mũsa yuhũre. Sa yena yuhũ esa tuharo yuhũ yerarigũ ijigũ masinata mũsa. Sa yena yuhũ Pacũ yuhũre tiquiroyo buheri dihitare yahurigũ yuhũ ijigũ gũhũre masinata mũsa. <sup>29</sup> Sa yero yuhũre



ohoriquiro pehe y<sub>h</sub>h<sub>u</sub> mehna ijire. Tiquiro cahmeñene ijipihtiye decori yeducuaja. Sa yero y<sub>h</sub>h<sub>u</sub>re tiquiro ne cohãedare, nidi Jesu.

<sup>30</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye, tiquirore masa peyequina wacũ tutuari.

*Cohãcjũ pohnene, ñaÑe yeyequina gũh<sub>u</sub>re yahuahye Jesu*

<sup>31</sup> Sa ye apequina judio masa Jesure wacũ tutuari. Sa yero Jesu tiquinare yahuri:

—Y<sub>h</sub>h<sub>u</sub> dutiyere ye pehona, potota y<sub>h</sub>h<sub>u</sub> buhena ijire m<sub>u</sub>sa. <sup>32</sup> Sa yena poto masinata m<sub>u</sub>sa. Poto ijiyere masina, ñaÑe yeyere duhu masinata. Sa yena cahacjẽna yero saha iji nemosi m<sub>u</sub>sa, nidi Jesu tiquinare.

<sup>33</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye ohõ saha ni yũhtiri tiquina:

—Usã pehe panop<sub>u</sub> cjũno Abrahã m<sub>u</sub>nano panamena iji turiana ijiaja. Sa yena ne apequina tiquina cahacjãna ijieraja usã. ¿Sa yeg<sub>u</sub> “Cahacjẽna yero saha iji nemosi”, nig<sub>u</sub>, dũhse ijiro boro usãre sa niajari m<sub>u</sub>h<sub>u</sub>? ni sinituri tiquina Jesure.

<sup>34</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro ohõ saha nidi tiquiro:

—Ijirota niaja m<sub>u</sub>sare. Ijipihtiyequina ñaÑene yeyequina pehe tiquina ñaÑene ye duhu masiedare. Sa yero ñaÑe pehe tiquina pũhtoro yero saha ijire. Sa ijiyequina ijiye cahacjẽna yero saha ijire tiquina. <sup>35</sup> Cahacjãno pehe tiquiro pũhtoro ya curua cjũno ijipihtiye decori ijiducuerare. Ti w<sub>h</sub>h<sub>u</sub> cjũno mac<sub>u</sub>no pehe ijipihtiye decori potota ti curua cjũno ijire tiquiro. (Y<sub>h</sub>h<sub>u</sub> pehe Cohãcjũ mac<sub>u</sub> ijiaja. Sa yeg<sub>u</sub> dutig<sub>u</sub> ijiaja. M<sub>u</sub>sa ñaÑe yeyere duhu dutiitja.) <sup>36</sup> Sa

yena yuhũ Cohãcjũ macũ ñañene yuhũ duhugũ yenohrina ijina potota ñañene duhurina ijire m̄sa. <sup>37</sup> Abrahã m̄nano panamena iji turiana m̄sa ijigũ masiaja. Sa ijiepenata yuhũ yahuye pehere tũho duerare m̄sa. Sa yena yuhũre wejẽ duare m̄sa. <sup>38</sup> Yuhũ Pacũ yuhũre tiquiro masigũ yerire yahuaja m̄sare. Yuhũ sa yahuepegũta m̄sa pacũ watĩno m̄sare tiquiro dutiyere yere m̄sa gũhũ, nidi Jesu tiquinare.

<sup>39</sup> –Abrahã m̄nano panopũ cjũno usã ñecũ m̄nano ijie tiahye. Sa yero watĩno usã pacũ ijierare, ni yũhtiri tiquina.

Tiquina sa nigũ Jesu yũhtiri:

–Abrahã panamena iji turiana ijina, tiquiro yeriro sahata yeboaga m̄sa. <sup>40</sup> Cohãcjũ yuhũre poto tiquiro yahuyere m̄sare yuhũ yahuepegũta yuhũre wejẽ duare m̄sa. Abrahã m̄nano pehe ne sa yera tiahye. <sup>41</sup> M̄sa pacũ tiquiro yeriro sahata yere m̄sa, nidi Jesu tiquinare.

Tiquiro sa nigũ tiquina yũhtiri:

–Omoca dũhtemehneñequina pohna ijieraja usã. Ihcãquirola ijire usã Pacũ. Tiquirota ijire Cohãcjũ, nidi tiquina.

<sup>42</sup> Tiquina sa nigũ Jesu yũhtiri:

–Cohãcjũ mehna cjũ ijigũ, ohõpũre ahtaũ. Sa yena Cohãcjũ m̄sa Pacũ tiquiro ijigũ yuhũre cahĩboya m̄sa. Yuhũ esa tuharo ahtaerũ yuhũ pũrita. Cohãcjũ tiquiro ohogũ ahtaũ ohõpũre. <sup>43</sup> ¿Dũhsena yuhũ yahuducuyere tũhoerajari m̄sa? Yuhũ yahuyere tũho duerare m̄sa. Sa yena tũhoerare m̄sa. <sup>44</sup> M̄sa pacũ pehe watĩno ijire. Sa yena watĩno cahmeñe pehere ye duare m̄sa.

Ahri yehpa coã waropu to iji ducagũpu, yojopu gũhure tiquiuro masare wejēdiquiuro ijire. Tiquiurore poto yahuducuye mariedare. Sa yero tiquiuro ne poto yahuducuerare. Tiquiuro coã waropure ni meho mũhta ducariquiuro ijie tiahye. Sa yero tiquiuro sa ni mehoducuriquiuro ijiro, ni mehoñene yahure. <sup>45</sup> Yũhũ pehe mũsare poto yahuaja. Sa yũhũ yahuepegũta yũhũre tũhoerare mũsa. <sup>46</sup> “Mũhũ ñano yegũ ijire”, yũhũre ni masiedare mũsa. ¿Poto mũsare yũhũ yahuepegũta dũhsena tũhoerajari mũsa? <sup>47</sup> Cohãcjũ pohne pehe tiquiuro yahuducuyere tũhore. Tiquiuro pohne ijierana, tiquiuro yahuducuyere tũho duerare mũsa, nidi Jesu tiquinare.

*Abrahã tiquiuro ijiato pano Cristo pehe iji tuhasae tiahye*

<sup>48</sup> Tiquiuro sa nigũ tũhoye judio masa tiquiurore ohõ saha nidi:

—“Mũhũ Samaria cjũ ijire. Sa yegũ watĩnore cũore mũhũ”, usã nidi poto tjire, nidi tiquina Jesure.

<sup>49</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro ohõ saha ni yũhtiri Jesu:

—Watĩnore cũoeraja yũhũ. Yũhũ Pacure ño peoaja. Mũsa pehe yũhũre ño peoerare. <sup>50</sup> Yũhũre masa tiquina ño peogũ cahmedaja yũhũ. Yũhũ Pacu pehe yũhũre ño peogũ cahmene masare. Tiquiuro pũrita yũhũ ijiye tiyere quehnoano ihña masino, sata ño peo dutire. Sa yero yũhũre tiquina cahmedari buhiri, buhiri dahreatiquiuro ijirota tiquiuro. <sup>51</sup> Ijirota niaja mũsare. Yũhũ dutiyere

yeriquiro ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna sa ijiducurota, nidi Jesu.

<sup>52</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye ohõ saha nidi tiquina:

—Yojopũ pũritare watĩnore cũogũ mũhũ ijigũ usã quehnoano masiaja. Abrahã mũnano yariaa wahahye. Cohãcjũ yere yahu mũhtariquina gãhũ yaria pihtia wahahye. ¿Sa yegũ “Yũhũ dutiyere yeriquiro ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna sa ijiducurota”, nigũ dahse nigũ sa niajari mũhũ? <sup>53</sup> ¿Usã ñecũ mũnano Abrahã yũhdũoro tutuajari mũhũ? Tiquiro, Cohãcjũ yere yahu mũhtariquina gãhũ yariaa wahahye. ¿Mũhũ pehe noa boro ijiajari mũhũ, sa ni yahuducugũ? Mũhũ sa nibogũ ijierare, nidi tiquina.

<sup>54</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro Jesu yahu nemori:

—Yũhũ basi “Tutuagũ ijiaja yũhũ”, yũhũ nigũ, tutuagũ ijieraboaga yũhũ. Yũhũ Pacũ pehe “Tiquiro tutuariquiro ijire”, nine yũhũre. “Usã Pacũ”, mũsa nidiquiro pehe yũhũ Pacũ tjire. <sup>55</sup> Mũsa pehe yũhũ Pacũre ne masiedare. Yũhũ pehe tiquirore masiaja. “Tiquirore masiedaja”, nigũ mũsa yero saha ni mehoñe peyagũ ijiboaga yũhũ. Potota tiquirore masiaja. Sa yegũ tiquiro dutiyere yeaja. <sup>56</sup> Ahri yehpapũ yũhũ ahtatore mari ñecũ Abrahã mũnano masie tiahye. Sa masino tiquiro bucuee tiahye, nidi Jesu.

Tiquiro sa nigũ tiquina yũhtiri:

<sup>57</sup> —Cincuenta cũhmari cũoeraga mũhũ. Abrahã mũnano panopũ cjũno ijiri. ¿Yojopũre tiquiro mũnanore mũhũ dahse masiboagari? nidi judio masa Jesure.

<sup>58</sup> —Ijirota niaja mʉsare. Abrahã tiquiro ijiato pano yʉhʉ pehe iji mahta tuhasae tii, nidi Jesu tiquinare.

<sup>59</sup> Tiquiro sa nigũ tuhoye tiquina pehe utã pacare ne, tiquirore doque duamedì. Tiquina sa doque duepegãta Jesu pehe Cohãcjũ wʉhʉpʉ ijiriquiro duhti wijiaa wahari.

## 9

### *Caperi bajueriquirore ihñagũ yeahye Jesu*

<sup>1</sup> Sa yena Jesu usã tiquiro buhena mehna mahapʉ wahana, apeqirore caperi bajueriquirore boca saʉ. Tiquiro wahma masa bajaropʉta caperi bajueriquiro ijie tiahye. <sup>2</sup> Usã gãhʉ tiquirore ihñana, sinituu Jesure:

—¿Buhegʉ, ahriquiro dʉhsero caperi bajueriquiro masa bajuayari? ¿Ñañene yeyari tiquiro sa waharo? ¿O tiquiro pacʉsʉmʉa pehe ñañene yeyari tiquiro sa wahagũ? ni sinituu usã pehe Jesure.

<sup>3</sup> Usã sa nigũ tuhoro ohõ saha ni yʉhtiri tiquiro:

—Ahriquiro ñañene yeri buhiri caperi bajueriquiro wahaerari. Tiquiro pacʉsʉmʉa gãhʉ ñañene tiquina yeri buhiri caperi bajueriquiro wahaerari. Cohãcjũ tiquirore caperi bajueragũ yeri tiquirore ihñagũ yero taro, masare tiquiro ihñoatire. <sup>4</sup> Yʉhʉre ohoriquiro tiquiro cũrire yojopʉre yero cahmene marine. Ñamipʉ mari dahra masieno sahata camerʉ yʉhʉre ohoriquiro tiquiro cũrire ye masiedaja mari. <sup>5</sup> Ahri yehpapʉ buhrioro marine to ihña masigũ yero saha ijigʉ

ahri yehpa cjēnare Cohācjū yere masigū yeaja yuhū, nidi Jesu.

<sup>6</sup> Sa ni tuhasarota yehpapū sihco puti cūri. Tiquiro sa sihco puti cūrire dihta mehna dahra more, caperi bajueriquirore tiquiro caperire wisōri. <sup>7</sup> Sa wisōno ohō saha nidi Jesu:

—Siloé wame tiri copepū cuhsari copepū mūhū caperire cosegū wahaya, nidi Jesu.

Siloé usā ye mehna niñe “Ohori cope”, niñe nidi.

Jesu tiquiro caperire cose dutiriquiro pehe waha, cose, caperi ihñariquiropū tojoa wihiri. <sup>8</sup> Tiquiro tojoa wihigū tiquiro cahapū ijiyequina tiquirore ihñari. To pano niñeru sinimediquire tiquiro ijigū ihñariquina tiquirore ohō saha nidi tiquina basi:

—¿Ahriquire sohō ijiriquiro niñeru sinidiquiro ijierajari? nidi tiquina.

<sup>9</sup> —Tiquirota ijire, nidi apequina pehe.

—Tiquiro ijierare. Tiquiro saha bajuriquiro ijire, nidi apequina pehe.

Tiquina sa nigū tūhoro caperi bajuer-amediquiro pehe ohō saha nidi:

—Tiquiro tjiaja yuhū, nidi tiquinare.

<sup>10</sup> Tiquiro sa nigū masa tiquirore sinituri.

—¿Caperi bajuegū ijirigū dūhse waha ihñari mūhū? ni sinituri tiquina tiquirore.

<sup>11</sup> —Jesu wame tiriquiro sihco co mehna dihta mehna dahra more, yuhū caperire wisōri. Yuhūre wisō tuhasa “Siloé wame tiri copepū mūhū caperire cosegū wahaya”, tiquiro nigū cosegū esau yuhū. Yuhū sa coseri bato yuhū caperi quehnoano bajuri yuhūre, ni, yahuri tiquiro masare.

12 —¿Mũhũre sa yeriquiro nohopũ ijiagari tiquiro? nidi tiquina.

—Ōbah. Noho ijiro ijiaga, nidi tiquiro.

*Caperi bajueramediquirore fariseo masa sinituahye*

13 Sa ni yahuducu tuhasa tiquina caperi bajueramediquirore fariseo masa cahapũ neari. 14 Ti deco Jesu dihtare sihco co mehna dahra more caperi bajueriquirore tiquiro ihñagũ yeri deco saurú deco ijiri. Ti deco usã sori deco ijiri. 15 Sa ye fariseo masa pehe tiquirore sinituahye tja.

—¿Dũhse ye mũhũ ihñari? ni sinituahye tiquina.

—Dihta mehna yũhũ caperire wisõri. Sa yegũ yũhũ caperire yũhũ coseri bato ihña dũcaũ yũhũ, ni yahuahye tiquiro tiquinare.

16 —Tiquiro saurú decore mari sori decore mari dahra dutieri decore dahraya. Sa yero tiquiro Cohãcjũ yaquiro ijierare, niahye apequina fariseo masa pehe.

Apequina pehe ohõ saha niahye:

—Ñañene yeriquiro ohõ saha yũhdũo masiedare. Sa yero tiquiro quehnoariquiro ijiboaga, niahye apequina.

Sa ye tiquina pũa curua tu wahye tiquina basi. 17 Sa ye pari turi tiquina caperi bajueramediquirore sinituahye tja.

—¿Mũhũre caperire quehnoano yeriquirore mũhũ waro dũhse ni tũhotuajari Jesure? niahye tiquina tiquirore.

—Tiquiro potota Cohãcjũ yere yahu mũhtariquiro ijire, niahye caperi bajueramediquiro.

18 Coã waropure judio masa ohõ saha ni tãhotumahye. “Ahriquiroy caperi bajueramediquiro ijierare”, ni tãhotumahye tiquina. Sa ni tãhotuye caperi bajueramediquiro pacusumãare pijioahye tiquina. 19 Pijio, tiquiroy pacusumãare sinituahye fariseo masa pãhtoa.

—¿Ahriquiroy potota m̃sa macã ijiajari? ¿Duita tiquiroy caperi bajueriquiro masa bajuari? ¿Potota caperi bajueriquiro ijieperota dãsero ihñajari yojopure? ni sinituahye tiquina tiquiroy pacusumãare.

20 —Ahriquiroy ãsã macãta ijire. Sa yero duita caperi bajueriquiro masa bajue tiri tiquiroy. 21 Tire masiepenata tiquiroy ihñarire, tiquiroy ihñagã yeriquiro gãhare masiedaja ãsã. Ñsã macãre sinituya. Bũcãro ijire tiquiroy. Tiquiroy basi yahu masine, niahye tiquiroy pacusumãa.

22 Judio masa ãsã pãhtoa coã waropure ohõ saha nie tiahye.

—“Jesuta Cristo Cohãcjũ ohoriquiro ijire”, niñequinare mari buheye wãhãsepeã sajã dutisi ãsã, nie tiahye judio masa pãhtoa.

Tiquina sa nigũ tãhoye caperi bajueramediquiro pacusumãa judio masa pãhtoare cue niahye. 23 Sa cueye, “Bũcãro ijire tiquiroy. Tiquiroy sinituya”, niahye tiquina judio masa pãhtoare.

24 Came judio masa pãhtoa pari turi pijioahye caperi bajueramediquirore tã. Pijio ohõ saha niahye tiquiroy:

—Cohãcjũ mehna potoy yahuya mãhã. Jesure ni mehoriquiroy tiquiroy ñãñe yeriquiro ijigã ãsã



masiaja. Sa yegũ poto yahuya ʘsãre, niahye judio masa caperi bajueramediquirore.

<sup>25</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro ohõ saha ni yũhtiahye tiquiro:

—Jesure tiquiro ñañe yeriquiro ijigũ masiedaja yũhũ. Ihcãnota masiaja yũhũ. Panopũre caperi bajuegũ ijie tii yũhũ. Yojobũre ihñaja yũhũ. Ti dihitare masiaja yũhũ, ni yũhtiahye caperi bajueramediquiro tiquinare.

<sup>26</sup> —¿Dũhse yeri mũhũre tiquiro? ¿Mũhũ caperi ihñatire dũhse yeri tiquiro mũhũre? ni sinituahye tiquina.

<sup>27</sup> —Tireta mũsare yahu tuhasami yũhũ. Yũhũ sa niepegũta mũsa ne tũho duerare yũhũre. ¿Dũhse ye duana pari turi yũhũ yahugũ tũho duajari mũsa? ¿Mũsa gũhũ tiquiro buhena iji duajari? niahye tiquiro tiquinare.

<sup>28</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye tiquina tuhtiahye tiquirore:

—Mũhũ Jesu buherigũ ijire. ʘsã pehe Moise buhena ijiaja. <sup>29</sup> Potota Cohãcjũ Moiserere yahuducue tiahye. Jesu tiquiro ahtarirore ʘsã masiedaja, niahye tiquina caperi bajueramediquirore.

<sup>30</sup> Tiquina sa nigũ yũhtiahye tiquiro:

—¿Tiquiro ahtarirore mũsa masiedagũ yũhũre ihñagũ yeriquiro ijero, Cohãcjũ ohoriquiro ijieraboagari tiquiro? <sup>31</sup> Cohãcjũ ñañe yeyequinare tiquina siniñene tũhoerare. Ti pũritare mari masiaja. Tiquinare tũhoeraperota Cohãcjũre ño peroriquirore, tiquiro dutiyere yeriquirore tiquiro siniñene tũhore Cohãcjũ. <sup>32</sup> Coã waropũre ahri

yehpa iji ducagũpũre ne coã masa bajaropũ caperi bajueriquirore ne ihcãquiro ihñagũ yeriquiro marieda tiahye. <sup>33</sup> Sa yero Jesu Cohãcjũ ohoriquiro ijieraro yũhũre ihñagũ yeraboaya tiquiro, niahye tiquiro tiquinare.

<sup>34</sup> —Mũhũ duita ñagũ ijie tiahye. ¿Sa ijiepegũta usãre buhe duajari mũhũ? niahye judio masa pũhũa tiquirore.

Sa ni tuhasayeta tiquina tiquirore cohã wio cãhye.

*Jesu yere cahmeeñequina caperi bajueyequina tiquina ihña masieno saha mari Pacũre masiedare*

<sup>35</sup> Sa yero caperi bajueramediquirore tiquina cohã wiorire Jesu tũhori. Sa tũhoro caperi bajueramediquirore boca saro tiquirore sinituri:

—¿Masũnore Cohãcjũ ohoriquirore wacũ tutuajari mũhũ? nidi Jesu.

<sup>36</sup> —¿Pũhto, noa ijiajari tiquiro? Tiquirore masigũ wacũ tutuagũtja tiquirore, nidi caperi bajueramediquiro Jesure.

<sup>37</sup> —Tiquirore ihña tuhasari mũhũ. Yojopũre mũhũ mehna yahuducugũ tiquirota ijiaja yũhũ, nidi Jesu caperi bajueramediquirore.

<sup>38</sup> —Pũhto, mũhũre wacũ tutuaja, nidi caperi bajueramediquiro.

Sa nino tiquiro Jesu caha dũsepe curi mehna quehe sa, tiquirore ño peori.

<sup>39</sup> Tiquiro sa ño peogũ ihñano ohõ saha nidi Jesu: —Quehnoañequina, ñañequina gũhũ tiquina yerire masigũ yei ahtaũ ahri yehpapũre. Caperi bajueyequina tiquina ihña masieno saha tiquina yero saha ijiyequina yũhũ Pacũre

masiedare. Sa masieñequinare yuhũ Pacure masigũ yei ahtaũ yuhũ. “Usã quehnoano masiaja”, ni tũhotumediquina quehnoano tiquina masiedarire masigũ yei ahtaũ yuhũ, nidi Jesu.

<sup>40</sup> Tiquiro sa nigũ tũho ye meheñequinagã fariseo masa tiquirore ohõ saha nidi:

—¿“Caperi bajueyequina tiquina ihña masieno saha quehnoano masiedare mũsa gũhũ”, nii niajari mũhũ usãre? nidi fariseo masa Jesure.

<sup>41</sup> Tiquina sa nigũ ohõ saha nidi Jesu:

—Caperi bajueyequina tiquina ihña masieno saha poto mũsa quehnoano masiedagũ, mũsare buhiri mariedaboaya. “Usã quehnoano masina ijiaja”, mũsa nidi buhiri, buhiri tina ijinine mũsa yojopũre, nidi Jesu tiquinare.

## 10

### *Ovejare coheriquiro quitire yahuahye Jesu*

<sup>1</sup> Came queoye mehna buhero ohõ saha nidi Jesu:

—Ijirota niaja mũsare. Ovejare coheri sahrĩno sopecaha sajãedariquiro, sopecaha marienopũ sajãriquiro pehe yaque bucro ijire. <sup>2</sup> Sopecaha sajãriquiro pehe ovejare coheriquiro ijire. <sup>3</sup> Sopecahare coheriquiro sopecahare pũore ovejare coheriquiro sajãtore. Ovejare coheriquiro yahuducugũ tũho cãhtare tiquiro nuñequina oveja pari. Tiquinare pijioro tiquina wame mehna pisuducure tiquiro. Sa yero tiquinare sahrĩnopũ ijiriquinare piji wiodocore sopecahapũ. <sup>4</sup> Tiquiro yequinare ijipihtiequinare piji wio tiquinare sa uhmũ

tãducure. Oveja pehe tiquiro yahuducuyere tũho masiñe tiquiro bato nũnũ tãre. <sup>5</sup> Apequirore tiquina ihña masieniquirore nũnũ tãedare tiquina. Sa ye apequina tiquina yahuducuyere tũhoye, cue oma sitea wahare, nidi Jesu tiquinare.

<sup>6</sup> Ahri queoyere tiquiro sa yahuepegũta tiquiro yahuyere masiedari tiquina.

*Jesu ovejare quehnoano cohteriquiro yero saha tiquiro yequinare quehnoano cohtere*

<sup>7</sup> Pari turi Jesu tiquinare yahuri tja:

—Ijirota niaja mũsare. Ovejare cohteri sahrĩno sopecaha yero saha iijaia yũhũ. <sup>8</sup> Ijipihtiyequina yũhũ pano ahtayequina ni mehoñene buheyequina yaqueyequina yero saha ijire. Tiquina sa ijiepegũta oveja yero saha ijiyequina yeequina pehe apequinare ne tũho cãedare. <sup>9</sup> Yũhũ ovejare cohteri sahrĩno sopecaha yero saha iijaia. Sopecaha sajiñequina yero saha ijire yahũre wacũ tutuayequina. Sa yegũ tiquinare pecarũ wahaboriquinare yũhdũoutja. Ovejare cahmotari sahrĩno tiquinare cahmotariro sahata yũhũ yũhdũoyequinare cahmotaũtja. Sa ye tiquina cahmeñene cũoeta tiquina, nidi Jesu.

<sup>10</sup> Sa ni tuhasa ohõ saha ni nemori:

—Mũsare ni meho buheyequina ovejare yaqueyequina yero saha ijire. Apequina yaque duaye, apequina wejẽ duaye ahtare. Oveja yero saha ijiyequinare, yeequina ijipihtiyede cori Cohãcjũ mehna ijiatiquinare yegũ ahtaũ yũhũ. Sa yegũ yeequina decoripe tiquina bucueatire ahtaũ yũhũ.

11 Ovejare quehnoano cohteriquiro yero saha iji-  
aja yꝯꝯ. Ovejare quehnoano cohteriquiro varia-  
tiquiro ijieperota tiquiro yequina ovejare cohtere,  
“Sijoro wahari”, nino. Yeequina Cohãcjũ mehna  
tiquina sa ijiducuatire yegꝯ yariꝯtja yꝯꝯ. 12 Oveja  
upꝯro cahacjãno pehe oveja upꝯro ijierare. Sa  
yeye oveja tiquiro yequina ijierare. Sa yero yairo  
ovejare tiquiro ihyaro ahtagũ ihñano tiquiro ca-  
hacjãno pehe ovejare cohã doco cã, oma cãa wa-  
hare. Tiquiro sa cohã docori bato, yairo ove-  
jare tiquiro ñehegũ ihñañe oveja pari oma site cãa  
wahare. 13 Tiquiro cahacjãno pehe tiquiro wap-  
ataye dihitare cahmene. Sa yero tiquiro ovejare  
quehnoano cohte coerare, nidi Jesu.

14 Sa ni tuhasa ohõ saha ni nemori:

—Ovejare quehnoano cohteriquiro yero saha  
ijiaja yꝯꝯ. Sa yegꝯ yeequinare masiaja yꝯꝯ.  
Sa yeye yeequina pehe yꝯꝯare masine. 15 Sata  
yꝯꝯ Pacꝯ gũꝯ yꝯꝯare masine. Sa yegꝯ yꝯꝯ gũꝯ  
yꝯꝯ Pacꝯre masiaja. Oveja yero saha ijiyequina  
yeequina Cohãcjũ mehna tiquina sa ijiducuatire  
yariꝯtja yꝯꝯ. 16 Apequina oveja ape sahrĩno  
cjẽna yero saha ijiyequina apequina masa gũꝯ  
yeequina ijietta. Tiquina gũꝯare neagꝯtja. Sa ye  
yꝯꝯ yahuducugũ tũho cãeta tiquina gũꝯ. Sa ye  
yeequina ijipihtiequina ihcã curuata ijietta. Sa  
yegꝯ yꝯꝯ dihita yeequinare cohteitja, nidi Jesu.

17 Sa ni tuhasa ohõ saha ni nemori:

—Yeequina Cohãcjũ mehna tiquina sa ijiducu-  
atire yariꝯtja yꝯꝯ. Yꝯꝯ yariari bato masa  
mꝯjagꝯtja. Sa yeacꝯ yꝯꝯ ijigũ yꝯꝯ Pacꝯ yꝯꝯare  
cahĩne. 18 Yꝯꝯ wejẽ dutieragũ yꝯꝯare wejẽ  
masiedaboaya tiquina. Yꝯꝯ cahmeno sahata

yuhure wejēeta. Sa yegu yeequina Cohācjũ mehna tiquina sa ijiducuatire yariŋtja. Yaria masiaja yuhũ. Sa yegu masa m̄aja masiaja. Yuhũ Pacũ yuhure tireta ye dutiri, nidi Jesu.

<sup>19</sup> Tiquiro sa nigũ t̄hoye judio masa p̄ua curua tu wari. Apequina sijoro t̄hotu, apequina ḡũhũ sijoro t̄hoturi.

<sup>20</sup> —Tiquiro watĩno c̄ore. Sa yero t̄ho masiedare. ¿D̄hsena tiquirore pari turi t̄hoajari m̄sa? nidi apequina peyequina judio masa.

<sup>21</sup> Apequina pehe oh̄o saha nidi:

—Watĩno c̄oriquiro ijiro sa ni yahuducueraboaya. Caperi bajueriquirore ih̄nagũ ye masiedare watĩnore c̄oriquiro. Sa yero watĩnore c̄oerare Jesu, nidi apequina judio masa.

### *Judio masa Jesure cahmedahye*

<sup>22</sup> Ape deco ũs̄a acaye judio masa Jerusalẽp̄u bose deco yeye nidi pari turi. Cohācjũ w̄hure panop̄u Cohācjũre tiquina ohorire tiquina wacũati deco ijiri. Ti pjere poh̄ecũ ijiri. <sup>23</sup> Ti decore Salomo wame tiri tucũp̄u Cohācjũ w̄h̄ap̄u ijiri tucũp̄u Jesu ih̄na tinino nidi. <sup>24</sup> Ti tucũp̄u tiquiro ijigũ ih̄ñañe ũs̄a acaye judio masa tiquiro cahap̄u cahmecoa, tiquirore sinituri.

—Yoabutiari p̄je ũs̄are quehnoano yahueraga m̄hũ. Poto ũs̄are quehnoano yahu madoqueohya m̄hũ. ¿Cohācjũ ohoriḡu Cristota ijiajari m̄hũ? nidi tiquina Jesure.

<sup>25</sup> Tiquina sa nigũ t̄horu oh̄o saha ni yuh̄tiri Jesu:

—M̄sare yahu tuhasamajagũ. Yuhũ sa yahuepegũta yuhure t̄ho duerare m̄sa. Yuhũ

Pacu yuhure tiquiro dutiro sahata tiquiro tutuaye mehna ye ihñoaja. Sa yegu yuhu Cristo ijiereta musare ihñogü niaja. <sup>26</sup> Yuhu sa ihñoepégüta yuhure tũho duerare musa. Musa pehe yeequina ijierare. Sa yena apeqiro yequina oveja yero saha ijina, yuhu pehere tũhoerare musa. <sup>27</sup> Ovejare cohteriquirore tiquiro yequina tiquina tũhoro saha yuhure yeequina tũhore. Sa yegu tiquinare masiaja yuhu. Sa ye tiquina yuhu mehna wahare. <sup>28</sup> Sa yegu ijipihtiye decori Cohãcjũ mehna ijigũ yeaja tiquinare. Sa ye tiquina pecapũ wahasi. Sa yegu yeequinare yuhu cohtegũ apeqina pehe ne yuhure ehma masiedare yeequinare. <sup>29</sup> Yuhu Pacu yuhure yeequinare ohoriquiro ijipihtiyequina yuhdũoro tutuariquiro ijire. Sa ye yuhu Pacu pehe yeequinare tiquiro cohtegũ apeqina pehe tiquiro gũhare ne ehma masiedare tiquinare. <sup>30</sup> Yuhu, yuhu Pacu mehna ihcãta ijiaja, nidi Jesu judio masare.

<sup>31</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye judio masa pehe tiquirore tiquina doque wejẽati utã pacare pari turi nemedi tja. <sup>32</sup> Tiquina sa yegũ ihñano Jesu sinituri tiquinare:

—Yuhu Pacu tutuaye mehna peye tahari ye ihñomi musare. ¿Dise boro pehere yuhu yeri buhiri yuhure utã paca mehna doque wejẽ duajari musa? ni sinituri Jesu.

<sup>33</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye ohõ saha nidi tiquina:

—Cohãcjũ tutuaye mehna mahũ ye ihñori buhiri mahure utã mehna doque wejẽ dueraja usã. Cohãcjũre mahũ ñano yahuducuri buhiri mahure utã paca mehna doque wejẽ duaja usã. Masũ

ijiepeguta “Cohãcjũ ijiaja yũhũ”, mũhũ niñe buhiri mehna mũhũre utã paca mehna doque wejẽ duaja usã, ni yũhtiri tiquina.

<sup>34</sup> Tiquina sa ni yũhtigũ tũhoro Jesu tiquinare yahuri:

—Mũsa gũhũre “Cohãmana”, ni pisuri Cohãcjũ. Sata ni ojoahye tiquiro dutiyere tiquina ojoari pũpũ. <sup>35</sup> Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũ potota ijigũ mari masiaja. “Ni mehoñe ijire”, ti pũre ni masiedaja mari. Sa yero tiquiro yere tũhoyequinare potota tiquiro “Cohãmana”, ni pisure. <sup>36</sup> Cohãcjũ yũhũre besetjiãno, ahri yehrapũre ohori. Sa yegũ yũhũ “Cohãcjũ macũ ijiaja”, yũhũ nidi buhiri “Cohãcjũre ñano yahuducuro nine Jesu”, nine mũsa yũhũre. ¿Dũhsena yũhũre sa nijari mũsa? <sup>37</sup> Yũhũ Pacũ tiquiro cahmediro sahata tiquiro tutuaye mehna yũhũ ye ihñoe dagũ pũritare yũhũ buherire “Poto tjire” niedaboaga mũsa. <sup>38</sup> Yũhũ Pacũ tiquiro tutuaye mehna yũhũ ye ihñoepegũta yũhũ pehere tũho duerare mũsa. Sa tũho duerapenata tiquiro tutuaye mehna yũhũ ye ihñogũ ihñana yũhũ yerire “Poto tjire”, niña mũsa. Mũsa sa nina, yũhũ Pacũ mehna usã ihcãno saha ijigũ masinata mũsa. Sa yena tũhonata mũsa, nidi Jesu tiquinare.

<sup>39</sup> Tiquiro sa nigũ tiquina pari turi tiquirore ñehe duamedí. Tiquina sa ñehe duagũ ihñano tiquiro duhti wijiaa wahari.

<sup>40</sup> Sa wijiariquiropũta Ñũ masare tiquiro wame ye mũhtariropũ Jordã asũ mũja taro pehepũ pari turi Jesu wahari tja. Topũ esaro tojoa cãri tiquiro.



41 Sa ye masa peyequina tiquirore ihñañe esari. Ohõ saha nidi tiquina basi:

—Ñu pehe Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñoedari. Sa ye ihñoedapegũta ijipihtiye Jesure tiquiro yahuri pehe queorota ijire, nidi masa tiquina basi.

42 Sa ye topure masa peyequina wacũ tutua ducari Jesure.

## 11

### *Lázaro wame tiriqiro yariaa wahahye*

1 Sa ye Betania wame tiri maca cjũno Lázaro wame tiriqiro dohatiro niahye. Ti macapũ tiquiro wahmiosãnumia gãhũ María, Marta mehna ijiri. 2 María pehe Jesure ehme sitiye pio wisõaticoro, ticoro poari mehna tiquirore tu coseaticoro ijire. Ticoro baharo Lázaro pehe dohatiro niahye. 3 Sa ye tiquina numia apequinare Jesure yahu dutiye ohoahye.

—Pũhto, mũhũ cahñiquiro dohatiro nine, ni yahu dutiye ohoahye Lázaro wahmiosãnumia.

4 Ti quitire tũhoro ohõ saha nidi Jesu:

—Yojobure Lázaro tiquiro dohatiye tiquiro yariati ijierare. Cohãcjũ tutuayere masare ihñoatire yojobure tiquiro dohatire. Sa ye yuhũ tutuagũ yũhũ ijigũ gãhũre masa ihñaeta, nidi Jesu.

5 Jesu Martare, ticoro bahoro gãhũre, Lázaro gãhũre tutuaro cahĩdi. 6 Sa nino Lázaro tiquiro dohatigũ tũhoeperota topũ Jesu pũa deco tojoari.

7 Pũa deco bato Jesu ohõ saha nidi usãre tiquiro buhenare:

—Pari turi Judea yehpapũ tojoa wahauhna tja, nidi usãre.

<sup>8</sup> –Buhegũ, canuagãta judio masa mũhũre utã paca mehna doque wejẽ duamedí. ¿Dũhsegu pari turi tojoaa waha duajari mũhũ? nii usã pehe.

<sup>9</sup> Usã sa nigũ tũhoro tiqirore tiquina wejẽ masiedarĩne yahuro, queoye mehna buhero ohõ saha nidi usãre:

–Pajiro tũhotueracãhña. Ihcã decore doce horari waro ijire. Asũ deco cjũno ijigũ quehnoano ihñaja mari. Sa yena decore tinina, ne pũha boraeraja mari. <sup>10</sup> Nahitianopũ tiniñequina pũha boraahare. Asũ deco cjũno mariedagũ quehnoano ihñedare tiquina, nidi Jesu. (Sa nino ohõ saha nino niahye: “Yojopũre yũhũ Pacũ yere yũhũ yahu pehoato dũhsarĩne. Sa ye yũhũre wejẽ masiedarĩne”, nino niahye.)

<sup>11</sup> Sa nino usãre yahu nemori tja:

–Mari mehna cjũno Lázaro, carĩno niaga. Tiquiro sa carĩpepegãta yũhũ tiqirore wahcõgu wahaũtja, nidi usãre.

<sup>12</sup> –Pũhto, Lázaro carĩniqiro ijiro, yũhdũrota, nii usã.

<sup>13</sup> Usã sa niepegãta Jesu “Carĩno niaga”, nino “Yariaa wahare”, nino nidi jimedi. Tiquiro sa nigũ tũhona “Lázaro soro niaga”, ni tũhotumi usã pehe.

<sup>14</sup> Usã sa ni tũhotugũ masino Jesu poto yahuri usãre:

–Lázaro yariaa wahaga. <sup>15</sup> Yũhũ marieno tiqiro yariagũ quehnoarĩne. Sa yena mũsa yũhũre wacũ tutua nemonata. Isa mari ihñana wahaũhna tiqiro cahapũ, nidi Jesu.

<sup>16</sup> Tomasu sũhdũariqiro tiquina ni pisuriqiro ohõ saha nidi usãre:

—Mari gũhũ Jesu mehna wahaũhna. Tiquirore wejẽñe, mari gũhare wejẽahdo, nidi Tomasu.

*Jesu sa ijiducugũ yeriquiro masare masoriquiro ijire*

<sup>17</sup> Sa ye topũre usã esari bato to cjẽna ohõ saha ni yahuri Jesure:

—Pititia deco wahare Lázaro mũnanore masa copepũ tiquina cũri bato, ni yahuri tiquirore.

<sup>18</sup> Betania pehe Jerusalẽ cahapũ ihtia kilómetro yoaro ijiri. <sup>19</sup> Sa ye usã acaye judio masa peyequina Martare, María gũhare ñehe quea utiye ahtahye Lázaro yariari bato. <sup>20</sup> Sa yero Jesu mehna usã esana tana yegũ tũhoro Marta pehe usãre piti caro ahtari jiri. Ticoro sa piti caro wahagũ María pehe tiquina ya wũhũpũ tojoahye. <sup>21</sup> Sa piti caro Marta ohõ saha nidi Jesure:

—Pũhto, yũhũ bahũ tiquiro yariato pano mũhũ ohõpũ ijigũ tiquiro yarieraboaya. <sup>22</sup> Yojopũ gũhare Cohãcjũre mũhũ sini basagũ tiquiro mũhũ sinino sahata yerota, nidi Marta Jesure.

<sup>23</sup> —Mũhũ bahũ masa wijiarota, nidi Jesu ticorore.

<sup>24</sup> —Ahri yehpa pihtiatu deco tiquiro masa wijiatore masiaja yũhũ, nidi ticoro.

<sup>25</sup> Ticoro sa nigũ Jesu yahuri tja:

—Yũhũ masa wijiağũ yegũ tjaaja. Yũhũ sa ijiducugũ yegũ tjaaja. Yũhare wacũ tutuariquiro yarieperota sa ijiducurota. <sup>26</sup> Sa ye ijipihtiyequina Cohãcjũ mehna ijiducuyequina yũhare wacũ tutuayequina ne pecapũ wahasi. ¿Ahrire masiajari mũhũ? nidi Jesu ticorore.

27 —Pũhto, masiaja yũhũ. Cristo Cohãcjũ macũ, “Ahri yehpapũ ahtarota”, tiquina nidigũ mãhũ ijigũ masiaja yũhũ, nidi Marta Jesure.

*Lázaro masa cope cahapũ esaro Jesu utiahye*

28 Marta sa ni tuhasa ticoro bahoro Mariáre piji ro wahari.

—Marine buheriquiro mari ya macapũre wihiri. Mãhũre pijire, derogã ni yahuahye Mariáre.

29 Ticoro sa nigũ tũhoro María sojaro mehna wahcãdũca, usã cahapũ ahtahye Jesure ihãano taro. 30 Tiquina ya macapũ esera nii usã. Marta ticoro piti cariropũ ijiniĩ usã. 31 Judio masa ti wũhũpũ Mariáre ñehe quea utiye niahye. Sa ye ticoro wahagũ ihãañe, tiquina ticorore nũnũ tã cãhye. “Ticoro bahũro mũnanore tiquina cũri copepũ utiro waharo nine ticoro”, ni tũhotumahye tiquina. Sa ni tũhotuye ticorore nũnũ tã cãhye.

32 Sa yero María usã cahapũ wihiro, Jesure ihãa, tiquiro dahpocãri cahapũ dũsepe curi mehna quehe sari.

—Pũhto, yũhũ bahũ tiquiro yariato pano mãhũ ohõpũ ijigũ tiquiro yariaboaya, nidi ticoro Jesure.

33 Sa yero judio masa ticoro mehna ahtariquina gũhũ tiquina utigũ ihãano Jesu pehe tutuaro bũjũa witi ñano jeripohna tiri.

34 —¿Lázaro mũnanore nohopũ cohãri mũsa? ni sinituri Jesu.

—Ihãañ taya, ni piji cãri tiquina.

35 Tiquina sa nigũ tũhoro Jesu utiri.

36 —Lázaro mũnanore Jesu tutuaro cahĩmeyari, nidi judio masa tiquina basi.

37 Apequina pehe ohõ saha nidi:

—Caperi bajueriquirore ihñagũ yeriquiro ijire ahriquiro Jesu. ¿Sa yero Lázaro tiquiro yariato pano tiquirore yuhdũeraboayari? nidi tiquina.

*Lázaro masa wijiahye*

38 Sa yero Jesu pari turi tutuaro bũjua witiri. Sa yena usã ijipihtina Lázaro masa copepũ esau. Utãpũ tiquina seheri cope ijiri. Sa yero tiquiro pagũre tiquina siõ sãa cũri cope ijiri. Sa yero ti cope pajiria utã mehna tiquina bihari cope ijiri.

39 —Utã bihariare neña, nidi Jesu.

Tiquiro sa nigũ tũhoro Marta yariariquiro m̃ñano wahmiono ohõ saha nidi:

—Puhto, yojopũ pititia deco waha tuhasare tiquiro yariari bato. Sa yero tiquiro pagũ ijiriro uĩ yuhdũaga, nidi Jesure.

40 —“Yũhũre wacũ tutuago Cohãcjũ tutuayere ihñagota”, mũhũre nimigũ, nidi Jesu Martare.

41 Tiquiro sa nidi bato tiquina utã bihariare ne wiori. Tiquina sa nedi bato Jesu pehe uhmũsepũ ihña m̃o, Cohãcjũre ohõ saha nidi:

—Mai, yũhũre mũhũ tũho tuhasari. Tire mũhũ yegũ masigũ bucueaja mũhũre. 42 Yũhũre mũhũ decoripe tũhoducure. Tire masiaja. Sa masiepegũta yũhũ mũhũ ohorigũ yũhũ ijigũ ohõre ducuyequina tiquina masiatire mũhũre sa niaja. Tire “Potota ijire”, tiquina nino quehnoano sa nigũ niaja, nidi Jesu tiquiro Pacũrore.

43 Sa ni tuhasa Jesu tutuaro sañuducuri:

—Lázaro ahtaya, ni sañuducuri tiquiro.

44 Tiquiro sa nigũ yariariquiro m̃ñano omo-carine tiquiro dahpocãri gũhũre suhti cahseri

mehna tiquina d̄htemediquiro, tiquiro dapure suhtiro mehna tiquina wahmemediquiro, masa copep̄a wijia tari.

—Tiquina d̄hterire p̄ña tiquirore, nidi Jesu.

*Judio masa p̄htoa pehe Jesure ñehe duamahye  
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)*

<sup>45</sup> Tiquiro sa masoḡu ihñañe peyequina judio masa mehna cjēna María mehna ahtariquina Jesure wacū tutua, cahmedi. <sup>46</sup> Apequina tiquina mehna cjēna pehe fariseo masa cahap̄a esaye, Jesu yerire yahuahye tiquinare. <sup>47-48</sup> Sa ye pahia p̄htoa, fariseo masa p̄htoa ḡh̄a cahmecoa, tiquina basi ohō saha ni yahuducuahye:

—Jesu peye tahari Cohācj̄u tutuaye mehna ye ihñore. Tiquiro sa ye ihñoḡu “Tire yeracāhña”, mari niedaḡu ijipihtiequina masa tiquirore cahmeñe, tiquiro mehna wahaboaga. Sa ye Roma cjēna p̄htoa Cohācj̄u wah̄ure cohā dutiye ohoeta tiquina yequina surarare. Mari ya dihta ḡh̄ure ehmaeta tiquina. (Mari ya dihta cjēna Jesure tiquina p̄hthora cūḡu ihñañe Roma cjēna p̄htoa “Marine cohāñe nine”, ni usua ñano yeeta marine.) ¿Sa yena d̄hse yenatari yojop̄are? ni yahuducuahye tiquina basi.

<sup>49</sup> Tiquina sa niepeḡata apequiro Caifa wame tiriquiro ti c̄hmare pahia p̄hthora ijiro, tiquinare yahuahye:

—M̄sa pehe ne masiedare. <sup>50</sup> Judio masa ijiphtina mari ye ijiatire ihcāquiro mas̄no tiquiro yariaḡu quehnoare. Tiquiro yarieraḡu marine ijiphtina judio masare cohā peho c̄aboaga. Tire m̄sa masiedare, niahye Caifa tiquinare.

<sup>51</sup> Sa nino tiquiro esa tuharo sa nino niedahye. Pahia p̄h̄toro tiquiro ijigũ judio masa ye ijiatire Jesu yariatire mari Pac̄u pehe Caifare sa ni yahu dutiahye. <sup>52</sup> Jesu yariaro judio masa dihitare yuh̄d̄oro taro niedare. Sa yariaro ijipihtiyequina Cohãcjũ pohnene ahri yehpap̄u iji siteyequina gũh̄re ihcã curuata ijigũ yeatire yariatiquiro ijiri Jesu. <sup>53</sup> Sa ye ti decota tiquina “¿Jesure d̄ahse ye wejẽnatari mari?” ni yahuducuye, tiquirore wejẽne tee niahye.

<sup>54</sup> Tiquina sa wejẽ duagũ masino Jesu peyequina judio masa watoa pari turi tinino wahaerari. Sa yero masa marieno cahagã Efraĩ wame tiri macap̄u usãre siho wahari. Usãre ti maca siho tojoarĩdi Jesu.

<sup>55</sup> Ti pjere pascua bose decori usã judio masa usã bose decori ijiato mehenogã d̄ahsatjiãri. Sa ye bose deco panogã masa peyequina apeye macari cjẽna Jerusalẽp̄u cahmecoari. Pascua cjẽne tiquina ihyato pano Cohãcjũ yere yeye tehe, tiquina cahmomohnore cohoro saha tiquina ñañene cosee tee nidi. <sup>56</sup> Sa ye tiquina Jesure macañe niahye. Sa ye Cohãcjũ wuh̄ap̄u ijiyequina ohõ saha ni yahuducuahye:

—¿Bose decore ihñano ahtaeraboari Jesu, m̄usa t̄ahotugũ? niahye tiquina basi.

<sup>57</sup> Sa ye pahia p̄h̄toa, fariseo masa gũh̄u ohõ saha ni yahu dutiahye masare:

—Jesu wihigũ ihñana, yahuya usãre. Tiquirore ñehena tana niaja, niahye p̄h̄toa masare.

## 12

*María Jesu dahpocārine ehme sitiye mehna pio peoahye*

*(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)*

<sup>1</sup> Jesu, ʘsā tiquiro buhena mehna Betaniapʘ ʘsā esari bato pascua deco esato seis decori waro dʘhsarīdi. Lázaro Jesu masoriquiro ti maca cjāno ijiri. <sup>2</sup> ʘsā esari bato Jesu gūhʘ ʘsā ihyatire dahreri apequina. Sa ye Lázaro, Jesu, ʘsā mehna mesa cahapʘ nuju saʘ. ʘsā sa nuju sari bato Marta ihyayere peori ʘsāre. <sup>3</sup> Sa yero María ehme sitiye ʘhsere nardo wame tiye cohorī ʘhsere kilo deco mehna ne cāhta Jesu dahpocārine pio peori. Ti ʘhse wapa ti yʘhdʘari. Pio peo tuhasa ticoro poari mehna wʘori. Ticoro sa pio peori bato ti wʘhʘ quehnoano ehme siti sehsaa wahari. <sup>4</sup> ʘsā mehna cjāno, Jesure ihña tuhtiyequinare ihñoatiquiro Juda Iscariote pehe ohō saha nidi:

<sup>5</sup> —¿Dʘhse yero ahricoro sa ye siteajari? Tire ticoro duaboaya. Tire duaro tres cientos niñeru cjoerire wapataboaya. Sa yero ticoro ti niñerure pejecʘoyequinare ohoboaya, nidi tiquiro.

<sup>6</sup> Juda pehe pejecʘoyequinare yedoho duerari. Tiquiro ʘsā niñerure ihbo basariquiro ijieperota yaqueriquiro ijiri. Sa yero tiquiro ʘsā niñerure ihquē tahari ne mʘjari. Sa yero “Ti niñerure neitja”, nino, sa nidi Maríare tiquiro.

<sup>7</sup> Tiquiro sa nigū tʘhoro ohō saha nidi Jesu:

—Sa niedacāhña ticorore. Ticoro ehme sitiye yʘhʘre ticoro dʘharire yʘhʘre pio peori, yʘhʘre tiquina yato pano yʘhʘ pagure quehnoyuro. Pejecʘoyequina pehe mʘsa mehna sa ijiducueta. Sa



yena tiquinare oho masine m̄sa. <sup>8</sup>Ȳh̄h̄u pehe ahri yehpar̄are m̄sa mehna sa ijiducusi, nidi Jesu.

*Pahia p̄h̄toa Lázaro wejē duahye*

<sup>9</sup> Sa ye Jesu Betaniap̄u tiquiore ijiḡu t̄h̄oye, us̄ã acaye judio masa peyequina tiquiore ih̄ñañe ahtari. Tiquiore dihitare ih̄ñañe ahtaye niedari. Lázaro yariamediquiore Jesu masoriquiore tiquiore ḡh̄ure ih̄ñañe ahtaye nidi. <sup>10</sup> Tiquina ih̄ñañe esarire masiñe, pahia p̄h̄toa Lázaro ḡh̄ure wejē duari. <sup>11</sup> Lázaro yariamediquiore Jesu masoriquiore ijiḡu ih̄ñañe peyequina masa Jesure wac̄u tutuari. Tiquiore sa masoḡu ih̄ñañe peyequina judio masa tiquina pahia ye buheye pehere duhu c̄ari. Tiquina sa duhuḡu ih̄ñañe pahia p̄h̄toa pehe usua ȳh̄d̄aye Lázaro wejē duari.

*Jerusal̄ep̄u esahye Jesu*

*(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)*

<sup>12</sup> Pascua bose decore tiquina yeḡu peyequina masa Jerusal̄ep̄u ih̄ñañe wahari jiri. Ape deco Jerusal̄ep̄u Jesu ahtatire masa t̄h̄ori. <sup>13</sup> Sa ye iqui pohnarine ne c̄ã, tiquiore piti caye wahari. Sa piti caye oh̄o saha ni sañuducuri tiquina:

—Ahriquiore ño peuhna. Ahriquiore Coh̄ãcj̄u ohoriquiore quehnoano ijiahro. Ahriquiore judio masa mari p̄h̄toro tjire, ni sañuducuri tiquina.

<sup>14</sup> Jesu burroḡã tiquiore bocariquioḡã bui p̄sari. “Oh̄o sahata yerota”, ni ojoahye Coh̄ãcj̄u yere tiquina ojoari p̄p̄u:

<sup>15</sup> Jerusal̄e wame tiri maca cj̄ãna, cuerac̄ãh̄ña m̄sa. Ih̄ñaña. M̄sa p̄h̄toro burroḡã bui pesa c̄ãhtare, ni yahuahye Coh̄ãcj̄u yere tiquina ojoari p̄p̄u.

16 “Tiquina sa ni ojoari Jesure nino niaga”, ni, usã tiquiro buhena quehnoano masiedarñi. Sa masiedapenata um̄m̄sep̄u Jesu m̄jari bato usã ti ojoarire wacũ boca tũho masii. Ohõ saha ni tũhotuu: “Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũ pehe Jesure yahuro nimeya. Sa ye Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũ nidiro sahata yeri masa Jesure”, ni tũhotu, masii usã.

17 Lázarore masa copep̄u ijiriquirore Jesu pisu masogũ ihñariquina pehe yahuri masare. 18 Sa ye Lázarore Jesu masorire tũhori bato masa peyequina Jesure ihñañe ahtari. 19 Tiquina sa ahtagũ ihñañe fariseo masa tiquina basi ohõ saha niahye:

—Ijipihtiyequina Jesu yequina dihita wahaye nine yojop̄are. Sa yena mari dũhse ye masiedaga tiquinare, niahye fariseo masa tiquina basi.

*Meheñequinagã griego masa Jesure maca cãhtahye*

20 Sa ye bose deco Cohãcjũre ño peoye ahtayequina mehna cjẽna meheñequinagã griego masa ijiri. 21 Sa ye tiquina Felipe cahap̄u wihiahye. Felipe pehe Betsaida wame tiri maca Galilea yehpap̄u ijiri maca cjãno ijiri. Sa ye tiquiro cahap̄u wihiriquina ohõ saha niahye tiquirore:

—Jesure ihña duaga usã, niahye tiquina.

22 Tiquina sa nigũ tũhoro Felipe Andrep̄are tire yahuro wahahye. Sa ye tiquina p̄aro Jesure yahuri. 23 Tiquina sa ni yahuri bato Jesu tiquinare yahuri:

—Yuh̄u masu Cohãcjũ ohorigu ijiaja. Yuh̄ure ijipihtiyequina tiquina ño peoati pje yojop̄are ijirota nine. Yojop̄are yuh̄u yariati pje ijirota nine.

<sup>24</sup> Potota m̄sare yahuḡu niaja. Oteri pjere yehpap̄u mari yaeraḡu, ti pjere mari oteraḡu ihc̄a pjeta tojoarota. Sa yero ti pjere mari yari bato pihni, d̄uca tirota. (Sata ȳh̄u yariari bato ȳh̄ure tiquina yari bato peyequina masare Coh̄ācj̄u mehna sa ijiducuatiquina ijiḡu yeitja ȳh̄u.) <sup>25</sup> Ahri yehpap̄u m̄sa ijiyere pajiro t̄hotuboaga m̄sa. Sa t̄hotuna Coh̄ācj̄ure wac̄ūedana, pecap̄u wahanata m̄sa. Ahri yehpap̄u m̄sa ijiyere sa t̄hotu c̄ana, Coh̄ācj̄u mehna sa ijiducunata. <sup>26</sup> Yeere ye duana ȳh̄u buheyere quehnoano t̄hoya m̄sa. M̄sa sa yena m̄sa ḡh̄u ȳh̄u ijirop̄u ijinata. Yeere yeriquirore ȳh̄u Pac̄u pehe ño peorota, nidi Jesu.

*Jesu tiquiro yariatore yahuahye*

<sup>27</sup> Sa ni tuhasa oh̄o saha ni nemori:

—Yojop̄ure ȳh̄u ñano jeripohna tiaja. ¿Ȳh̄u Pac̄ure d̄uhse nigatari ȳh̄u? ¿“Mai, ȳh̄u ñano ȳhd̄atire yerac̄āh̄na ȳh̄ure”, niboagari ȳh̄u? Tire niedaja ȳh̄u. Ñano ȳhd̄ac̄j̄ta ahri yehpap̄u ahtāu. Sa yero ȳh̄u ñano ȳhd̄ati pje yojop̄ure ijirota nine, ni yahuri ̄s̄are tiquiro buhenare.

<sup>28</sup> Sa yero oh̄o saha nidi tiquiro Pac̄urore:

—Mai, m̄h̄u tutuaḡu ijiyere yojop̄ure ih̄ñoña masare, nidi Jesu tiquiro Pac̄urore.

Tiquiro sa niḡu ̄hm̄sep̄u yahuducuro ca tari:

—Tutuaḡu ȳh̄u ijiyere masare ih̄ño tuhasāu. Yojop̄ure sa yeḡu pari turi ih̄noutja masare, nino ca tari.

<sup>29</sup> Tiquiro sa niḡu t̄hoye top̄u ducuyequina masa peyequina oh̄o saha nidi:

—Ȳpo ijiaga sa bisiro, nidi masa.

—Angel Jesure yahuro nidi, nidi apequina masa.

<sup>30</sup> Ohõ saha nidi Jesu pehe:

—Ɔhm̄sep̄m̄ sa bisiro yuh̄ure tũho dutiro niedari. M̄usa pehere tũho dutiro sa bisiro ca tari. <sup>31</sup> Yojop̄ure ahri yehpa cjẽna tiquina ñaãe yeri buhirire buhiri dahrerota tiquinare. Ahri yehpa cjẽna p̄htoro watĩnore cohãnota Cohãcjũ. <sup>32</sup> Sa yeḡm̄ yuh̄ure curusap̄m̄ tiquina wahcõ docogũ peyequina masare yeequina ijiatiquinare yeitja yuh̄m̄, nidi Jesu.

<sup>33</sup> Sa nino curusap̄m̄ tiquiro yariatire yahuro nidi Jesu masare. <sup>34</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoye masa pehe tiquirore ohõ saha nidi:

—Cohãcjũ yere tiquina ojoari p̄p̄m̄ ohõ saha nine: “Cristo ijipihtiye decori ijirota”, ni ojoahye. ¿Tiquiro sa ni ojoagũ m̄uh̄ure mas̄ure Cohãcjũ ohorigure d̄uhse yeye curusap̄m̄ wahcõ docoetari masa m̄uh̄ure? ¿Mas̄no Cohãcjũ ohoriq̄uro noa ijiajari tiquiro? ni sinituri tiquina.

<sup>35</sup> Tiquina sa nigũ ohõ saha ni yũhtiri Jesu:

—Buhrioro mehna mari ihña masigũ yero saha masare Cohãcjũ yere quehnoano masigũ yeaja yuh̄m̄. Came cjũnogã m̄usa mehna ijisi yuh̄m̄. M̄sare yuh̄m̄ buhegũ yojop̄ure tũhoya m̄usa “Ñãe yeari”, nina, Cohãcjũ mehna m̄usa sa ijiducuatire. Yuh̄m̄ buheyere tũhoeyequina nahitiano tiniñequina yero saha tiquina wahatore masiedare. <sup>36</sup> Sa yeḡm̄ buhrioro yero saha ijiḡm̄ ijiaja yuh̄m̄. Sa yeḡm̄ m̄sare buheḡm̄ Cohãcjũ yere quehnoano masigũ yeaja m̄sare. Yojop̄ure yuh̄m̄ wahato pano yuh̄ure wacũ tutuaya. Sa wacũ tutuana yeequina ijinata m̄usa, nidi Jesu.

Sa ni yahu tuhasa duhti cãa wahari.

### *Judio masa Jesure cahmedahye*

<sup>37</sup> Peye tahari Cohãcjũ tutuaye mehna tiquinare Jesu tiquiore ye ihñoepegũta peyequina judio masa tiquiore ne tũho duerari. <sup>38</sup> Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ Isaia mũnano tiquiore ojoariro sahata yeye nidi tiquina. Ohõ saha ni ojoahye Isaia mũnano:

Cohãcjũ, mũhũ buheyere usã yahugũ masa ne tũho duerare. Mũhũ tutuayere tiquinare mũhũ ye ihñoepegũta, tire “Poto ijierare”, nidi tiquina, ni ojoahye Isaia mũnano.

<sup>39</sup> Tiquina sa tũho dueragũ ihñano Cohãcjũ tiquinare masiedagũ yeri. Ti gũhare Isaia mũnano ohõ saha ni ojoahye:

<sup>40</sup> Caperi bajueyequina yero saha ijigũ yee tiahye Cohãcjũ tiquinare. Sa yero tiquiore yere masiedagũ yee tiahye tiquinare. Sa ye tiquiore tutuayere ihñæpeta tiquina ihñarire masiedare. Sa ye tiquiore buheyere tũhoepeta tire masiedare tiquina. Cohãcjũ ye buheyere masiñe tiquina ñañe yerire cohã dutiboaya. Sa yero tiquinare yũhdũoboaya tiquiore, ni ojoahye Isaia mũnano Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ.

<sup>41</sup> Sa ni ojoaro Isaia Cristo tutuayere masino tiquiore nidiro sahata Cristore yahu ojoahye.

<sup>42</sup> Apequina Jesure tiquina cahmedapegũta judio masa usã pũhũa mehna cjẽna peyequina Jesure wacũ tutua, cahmedi. Sa cahmepeta tiquina fariseo masare cueye apequinare “Jesu yequina wahaũ usã”, ni yahu duerari. Tire tiquina

yahugã tãhoye Jesure tiquina cahmedi buhiri judio masa ɯsã buheri wãhɯpɯ tiquinare sajà dutieraboaga fariseo masa pehe. <sup>43</sup> Cohãcjãre bucuegũ ye duepeta ti yãhdɯoro fariseo masa pehere bucuegũ ye duari Jesure cahme dɯcayequina. Sa ye tiquina “Jesu yequina wahaɯ”, ni apequinare yahu duerari.

*Jesu yahuyere tiquina tãho duerari buhiri masa buhiri tieta*

<sup>44</sup> Sa ye Jesu tutuaro sañuducu, yahuri:

—Yũhũre wacũ tutuariquiro yũhũ dihitare wacũ tutuerare. Yũhũre ohoriquiro gũhũre wacũ tutuare tiquiro. <sup>45</sup> Sa ye yũhũre masiñequina yũhũre ohoriquiro gũhũre masine. <sup>46</sup> Buhrioro mehna mari ihña masigũ yero saha ahri yehpapɯ Cohãcjũ yere masigũ yei ahtaɯ nii yũhũ. Sa yegũ Cohãcjũ yere masare masigũ yeaja. Ihcãquiro nahitiano wahariquiro yero saha ñañene yeducure. Yũhũre wacũ tutuariquiro tiquiro yero saha yesi. Yũhũre wacũ tutuariquiro potota tãhorota. <sup>47</sup> Apequina yũhũ yahuyere tãhoepeta yũhũ nidiro saha yerare. Tiquina sa yerapegãta tiquina yerari buhirire buhiri dahresi yũhũ pehe tiquinare. Ahri yehpapɯre buhiri dahregũ ahtagũ niedũ yũhũ. Ahri yehpa cjẽnare pecapɯ wahaboriquinare yãhdɯoacjɯ ahtagũ nii yũhũ. <sup>48</sup> Yũhũre cahmeeñequina, yũhũ yahuyere gũhũre cahmeeñequina buhiri dahrenohatiquina ijjeta. Tiquina yũhũ yahuyere tiquina tãhoerari buhiri ahri yehpa pihtiri deco ijigũpɯ buhiri tieta. <sup>49</sup> Yũhũ esa tuharo yeraja. Yũhũ Pacɯ yũhũre ohoriquiro pehe yũhũre yahu dutiri. Sa yero yũhũ yahuyere

pehe tiqiro ye yahuducuye ijire. <sup>50</sup> Tiquiro ye yahuducuyere t̃hona Cohãcjũ mehna sa ijiducunata m̃sa. Sa yeg̃u ỹh̃u Pac̃u tiqiro yahu dutiriro sahata yahuaja m̃sare, nidi Jesu.

## 13

### *Jesu buheyequina dahpocãrine coseahye tiqiro*

<sup>1</sup> Sa ye pascua deco bose deco panogã ahri yehpare tiqiro cohã cãtore tiqiro Pac̃uro cahap̃u tiqiro wahatore masidi Jesu. Sa yero ahri yehpa cj̃enare tiqiro yequinare tiqiro tutuaro cahĩdi tiquina mehna tiqiro ijiro puno. Sa cahĩducure tiqiro yequinare.

<sup>2</sup> Ti ñamine Jesu usã tiqiro buhena mehna usã ihyagũ Juda Iscariotere Simo mac̃nore Jesure ihña tuhtiequinare ihño duti tuhasari jiri watĩno pehe. <sup>3</sup> Sa yero mari Pac̃u Cohãcjũ Jesure ijipihtiequina bui tiqiro p̃h̃toro s̃õrire masidi Jesu. Sa yero Cohãcjũ cahap̃u tiqiro ahtarire came ahm̃usep̃u tiqiro m̃ajati g̃ãhare masidi. <sup>4</sup> Sa masino wahcãd̃ca, tiqiro suhtiro bui cj̃ãnore tu we ne, tore cũ tuhasa, suhtiro cahsero mehna tiqiro pari ỹj̃u d̃h̃teri. <sup>5</sup> D̃hte tuhasa, waparop̃u acore pio sãa, usã tiqiro buhena dahpocãrine cose d̃cari. Usãre cose tuhasa tiqiro d̃h̃teri cahsero mehna w̃ori usã dahpocãrine.

<sup>6</sup> Apequina buheyequinare cose cã, Simo Pedrop̃ure esari. Tiquiro dahpocãrine tiqiro coseato pano Pedro pehe tiqirore ohõ saha nidi:

—¿P̃h̃to, ỹh̃u dahpocãrine coseg̃u t̃u niajari m̃h̃u? nidi Pedro Jesure.

7 –Mianogã m̄h̄ure ȳh̄u yeatire masiedare m̄h̄u. Sa masiedapeḡta camer̄u masiita m̄h̄u, nidi Jesu tiquirore.

8 –Ȳh̄u dahpoc̄arine ne cosesi m̄h̄u, nidi Pedro.

–M̄h̄ure ȳh̄u coseraḡũ yaquiro ijisi m̄h̄u, nidi Jesu.

9 –P̄h̄to, ȳh̄u dahpoc̄ari dihitare coserac̄h̄ña. Ȳh̄u dahpoc̄arine, ȳh̄u omocarine, ȳh̄u dapu ḡh̄ure coseya, nidi Pedro.

10 Tiquiro sa niḡũ Jesu queoye mehna buhero oh̄o saha nidi:

–Ihc̄aquiroy mas̄no cuhsaro tiquiro paḡure quehnoano tu cose pehore. Sa yero pari turi tiquirore tu cosero cahmedare. Tiquiro dahpoc̄ari dihitare tu cosero cahmene. Ijipihtina m̄sa ñañe yerire coserina m̄sa ijiepeḡta ihc̄aquiroy m̄sa mehna cj̄no tiquiro ñañene cosemehnediquiro ijire, nidi Jesu.

11 Jesu tiquirore ih̄ña tuhtiyequinare ih̄noatiquirore masidi: Sa masino “Ihc̄aquiroy m̄sa mehna cj̄no tiquiro ñañene cosemehnediquiro ijire”, nidi.

12 Ƴs̄ã dahpoc̄arine cose tuhasa, tiquiro suhtirore saña tuhasa, nuju sari tiquiro dujirirop̄ta.

–¿Mianogã m̄sare ȳh̄u yerire masiajari m̄sa?

13 M̄sa ȳh̄ure “Buheḡu”, ni pisuna, “P̄h̄to”, ni pisuna poto ninata nine m̄sa ȳh̄ure. M̄sare buheḡu, m̄sa p̄h̄to potota ijiaja ȳh̄u. 14 Sa yena ȳh̄u m̄sare buheḡu, m̄sa p̄h̄to ijiepeḡta m̄sa dahpoc̄arine ȳh̄u coseḡũ ih̄ñana m̄sa ḡh̄u m̄sa mehna cj̄na dahpoc̄arine coseya. 15 Mianogã m̄sa yeatire m̄sare ih̄no. M̄sa mehna cj̄nare



musa yedohoatire ihñou. Musare yuhū yeriro sahata musa gūhū yeya. <sup>16</sup> Ijirota niaja musare. Musa yuhū cahacjēna yero saha ijina yuhū bui ijierare. Musare buhe duti yuhū ohorina ijire musa. Sa yena yuhū bui ijierare musa. Sa yegu “Yuhū yeriro sahata yeya”, nii musare. <sup>17</sup> Ahrire masina, yuhū dutiyere yena, bucuena ijinata musa.

<sup>18</sup> 'Musare ijipihtinare sa niedaja. Yuhū beseriquinare masiaja yuhū. Cohācjū tiquiro yere tiquina ojoari pūpū tiquiro ni ojoariro sahata waharota. “Yuhū mehna ihyariquirotā yuhūre wejē duari”, ni ojoahye Cohācjū yere tiquina ojoari pūpū. <sup>19</sup> Tiquiro sa yeato pano ahrire yahuyugu niaja musare. Yuhūre tiquiro sa yeri bato, “Jesuta Cristo Cohācjū ohoriquirotā ijire”, musa niatire ahrire musare yahuyugu niaja yuhū. <sup>20</sup> Ijirota musare niaja. Yuhū ohoriquinare cahmediquiro yuhū gūhūre cahmene tiquiro. Sa yero yuhūre cahmediquiro yuhūre ohoriquirotā gūhūre cahmene tiquiro, nidi Jesu usāre tiquiro buhenare.

*Juda Jesure ihña tuhtiyequinare tiquiro ihñoatore yahuahye Jesu*

*(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)*

<sup>21</sup> Sa ni yahu tuhasa Jesu tutuaro bujūa witiri. Sa bujūa witiro yahuri tiquiro usāre.

—Ijirota musare niaja. Ihcāquirotā musa mehna cjāno yuhūre ihña tuhtiyequinare yuhūre ihñonota, nidi Jesu.

<sup>22</sup> Tiquiro sa nigū tūhona Jesure ihñoatiquirore masiedana, usā basi cahme ihñau. <sup>23</sup> Jesu buheyequina mehna cjū yuhū, Jesu cahīdigū ijii. Sa yegu

tiqairo cahapꝰ pari paha dujii. <sup>24</sup> Sa yero Simo Pedro yꝰhꝰre tiqairo omoca mehna sinituri:

—¿Jesure ihñoatiqairo noa pehere nino niajari Jesu? Yahuya usãre, nino, tiqairo omoca mehna sinituri Pedro.

<sup>25</sup> Tiqairo sa nigũ yꝰhꝰ pehe Jesu cahapꝰ dujirigꝰ sinituu tiqairore:

—¿Pꝰhto, noare nigꝰ niajari mꝰhꝰ? nii yꝰhꝰ.

<sup>26</sup> —Ahria pãre dahra waha ne, yꝰhꝰ ña mio yꝰhꝰ ohoatiqairo pehe tiqairota ijire yꝰhꝰre ihñoatiqairo, nidi Jesu.

Sa ni tuhasa pãre tiqairo dahra waha nedirore ña mio tuhasa tire Simo Iscariote macꝰnore Judare ohori. <sup>27</sup> Sa yero pãre tiqairo ñehedi bato watĩno pehe Judare ñano ye dutiri jiri. Sa yero Jesu tiqairore ohõ saha nidi:

—Mꝰhꝰ yeatore sojaro mehna ye madoqueohya mꝰhꝰ, nidi Jesu Judare.

<sup>28</sup> Tiqairo sa nigũ tꝰhona usã mesapꝰ dujina, Jesu Judare tiqairo nidire quehnoano masiedꝰ.

<sup>29</sup> Ihquẽquina ohõ saha ni tꝰhotumi: “Juda usã niñerure ihboriqairo ijire. Sa yero bose deco usã ihyatire dú dutiro ohori Jesu Judare. O pejecꝰoyequinare niñerure oho dutiro niboaga Jesu”, ni tꝰhotumi usã ihquẽquina. <sup>30</sup> Sa yero Juda ti pãre ñehe tuhasa, wijiaa wahari. Tiqairo wijiarĩ pje ñami ijiri.

### *Wahma dutirore yahuahye Jesu*

<sup>31</sup> Tiqairo wijiarĩ bato ohõ saha nidi Jesu:

—Yojoꝰ pũritare yꝰhꝰ masꝰ Cohãcjũ ohorigꝰ yꝰhꝰ tutuagꝰ yꝰhꝰ ijiye tiyere ihñonota Cohãcjũ masare. Sa yegꝰ Cohãcjũ tiqairo tutuariqairo

ijiyere ihñoutja yuhũ pehe. <sup>32</sup> Sa yegu Cohãcjũ tiquiro tutuayere yuhũ ihñogũ tiquiro pehe yuhũ tutuaye gũhare yojopũ pũritare ihñõ madoque-  
 orota. <sup>33</sup> Yuhũ pohna yuhũre tũhoya. Meheñe decorigã mũsa mehna ijinigtja. Yuhũ wahari bato yuhũre macanata mũsa. Sa yegu mari acaye judio masare yuhũ nidiro sahata mũsa gũhare niaja. “Yuhũ wahatore mũsa pehe waha masiedare”, tiquinare yuhũ nidiro sahata mũsa gũhare yahuaja. <sup>34</sup> Wahma dutirore mũsare yahugtja. Mũsa mehna cjẽnare cahĩña mũsa. Mũsare yuhũ cahĩdiro sahata, mũsa mehna cjẽnare cahĩña. <sup>35</sup> Sa yena mũsa mehna cjẽnare mũsa cahĩgũ ihñañe, yeequina mũsa ijiyere masieta apeq-  
 uina, nidi Jesu usãre.

*“Jesure masiedaja”, Pedro tiquiro niatire yahuahye Jesu*

*(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)*

<sup>36</sup> Tiquiro sa nigũ Simo Pedro Jesure sinituri:

—¿Pũhto, nohopũ wahaũtjari mũhũ? nidi Pedro.

—Yuhũ wahatopũre yojopũre yuhũ mehna waha masiedare mũhũ. Yojopũre waha masiedapegũta came yuhũ caharũ wahaũta mũhũ, nidi Jesu Pedrore.

<sup>37</sup> —¿Pũhto, duhsegũ yojopũre mũhũ mehna waha masiedaboari yuhũ? Yuhũre tiquina wejẽ duepegũta mũhare ne duhusi yuhũ, nidi Pedro Jesure.

<sup>38</sup> —¿Yuhũre ne duhueragũtari mũhũ? Poto mũhare yahutja. Canaca tiquiro yahuato pano “Jesure masiedaja”, niita mũhũ apeqũnare. Ihtia taha sa niita mũhũ, nidi Jesu Pedrore.

# 14

*Jesu Cohãcjũ cahapũ wahari maha yero saha ijire*

<sup>1</sup> Came Jesu usãre ohõ saha ni yahuri:

—Ne bũjũa witi, pajiro wacũedacãhña. Cohãcjũre wacũ tutuaya. Sa yena yũhũ gãhũre wacũ tutuaya.

<sup>2</sup> Yũhũ Pacũ tiqirore ijiropũre peye wũhũse ijire. Mũsa ijiatore quehnoyugũ wahagũtja. Ti ijirota ijire. Sa yegũ mũsare tire yahuaja. <sup>3</sup> Sa yegũ mũsa ijiatore quehno tuhasa, tojoa taũtja yũhũ. Sa yegũ yũhũ cahapũ mũsa ijiatire mũsare negũ ahtaũtja yũhũ. <sup>4</sup> Sa yena yũhũ wahati mahare masine mũsa, nidi Jesu usãre tiqirore buhenare.

<sup>5</sup> —Pũhto, mũhũ wahatore masiedaja usã. ¿Sa yena dũhse ye mũhũ wahati mahare masinatari usã? ni sinituri Tomasu Jesure.

<sup>6</sup> Tiqirore sa ni sinitugũ Jesu yũhtiri:

—Cohãcjũ cahapũ wahagũ yegũ ijiita niaja yũhũ. Sa yegũ poto ijiyere yahugũ ijiita niaja yũhũ. Sa yegũ uhmũsepũre catiducugũ yegũ ijiita niaja yũhũ. Sa ye yeequina dihita yũhũ Pacũ cahapũ wahaeta. <sup>7</sup> Yũhũre masina, yũhũ Pacũ gãhũre masiboya mũsa. Yojopũre tiqirore ihñari mũsa. Sa yena tiqirore masi tuhasare mũsa, nidi Jesu usãre.

<sup>8</sup> Tiqirore sa nigũ Felipe ohõ saha nidi:

—Pũhto, mari Pacũre ihñõña usãre. To punota ihña duaja usã, nidi tiqirore.

<sup>9</sup> Tiqirore sa nigũ Jesu yahuri:

—¿Felipe, yoari pje yũhũ mehna ijiepegũta, mũhũ masiedajari yũhũre? Yũhũre ihñariqirore yũhũ Pacũ gãhũre ihña tuhasari. ¿Sa yegũ “Mari Pacũre

ihñoña usãre”, nigũ dũhsegũ sa niajari mũhũ yũhũre? <sup>10</sup> Yũhũ, yũhũ Pacũ mehna pũana ijiepenata ihcũta ijiaja. ¿Tire “Poto ijierare”, niimeje niajari mũhũ? Mũsare yahugũ yũhũ esa tuharo yahugũ niedaja. Yũhũ Pacũre yahu basagũ niaja. Sa yero tiqũiro yũhũ mehna ijiriqũiro tiqũiro tutuaye mehna ye ihñore. <sup>11</sup> Yũhũ, yũhũ Pacũ mehna pũana ijiepenata ihcũta ijiaja. Tire “Ijirota ijire”, ni wacũña mũsa. Tire “Ijirota ijire”, niedana, Cohãcjũ tutuaye mehna yũhũ ye ihñorire wacũna, yũhũ Pacũ mehna yũhũ ihcũta ijiyere “Ijirota ijire”, ni wacũña mũsa. <sup>12</sup> Ijirota mũsare niaja. Yũhũre wacũ tutuariqũiro yũhũ yeriro sahata yerota. Sa yero tiqũiro pehe yũhũ yũhdũoro yerota. Yũhũ Pacũ caharũ tojoa waharũ tũ niaja yojopũre. Sa yero yũhũre wacũ tutuariqũiro yũhũ yũhdũoro Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñonota. <sup>13</sup> Sa yegũ yũhũre wacũ tutuayequina tiquina sinino punota yeitja. Sa yegũ yũhũ Pacũ tiqũiro tutuariqũiro ijiyere ihñoutja. <sup>14</sup> Yũhũre wacũ tutuana mũsa ijigũ mũsa sinino punota yeitja, nidi Jesu.

*–Espíritu Santore mũsare ohoutja, ni yahuahye Jesu*

<sup>15</sup> Sa ni tuhasa ohõ saha ni nemori:

–Yũhũre mũsa cahĩna, yũhũ dutiyere quehnoano ye pehonata. <sup>16</sup> Yũhũ Pacũre siniitja. Yũhũ sa sinigũ yũhũ Pacũ pehe apeqũirore mũsare yedohoatiqũirore mũsare ohorota. Sa yero tiqũiro mũsare yedohoatiqũiro pehe ijipihtiye decori mũsa mehna ijirota. <sup>17</sup> Tiqũiro poto yahuriqũiro Espĩritu Santota ijire. Ahri yehpa cjẽna pehe Espĩritu Santore masiedare. Sa ye

tiquireore cno masiedare. Tiquirota msa mehna ijirota. Sa yena msa pehe tiquireore cnonata. Sa yena tiquireore masine msa. <sup>18</sup> Msare cohāsi yhu. Msa mehna ijig tag, tojoa tautja yhu. <sup>19</sup> Sa ijiepegūta mehenogā dhsare yhu wahato. Yhu wahari bato ahri yehpa cĵēna yhure wacū tutueyequina yhure pari turi ihñasi. Msa pehe yhure ihñanata. Yhu catig ijigū msa gūhu ijipihtiye decori Cohācjū mehna catinata. <sup>20</sup> Ti deco yhu tojoa tati deco yhu Pac mehna ihcāta usā ijigū masinata msa. Sa yeg yhu mehna cĵāna msa ijigū msa mehna cĵū yhu ijigū gūhure masinata msa. <sup>21</sup> Yhu dutiyere yeriquiro yhure cahīniquirota ijire. Sa yero yhure cahīniquirore yhu Pac pehe cahīnota. Sa yeg yhu gūhu tiquireore cahītja. Sa ye yhure quehnoano masigū yeitja tiquireore, nidi Jesu usāre tiquireo buhenare.

<sup>22</sup> Usā mehna cĵēno apequiro Juda wame tiriquireo ijiri. Juda Iscariote Jesure ihña tuhtiyequinare ihñoatiquiro ijierari tiquireo. Apequiro Juda ijiri. Sa yero tiquireo Jesure sinituri:  
—¿Phto, dhsē yeitjari mh usāre sa nig?  
¿Ahri yehpa cĵēnare mhure masigū yerag, yabere yeitari mh usā dihitare mhure masigū yeg? ni sinituri Juda.

<sup>23</sup> Tiquiro sa nigū tūhoro Jesu tiquireore yahuri:  
—Yhure cahīñequina, yhu dutiyere quehnoano yeye nine. Tiquina sa yegū yhu Pac pehe tiquinare cahīnota. Sa yena tiquina mehna ijina ahtanatja usā. <sup>24</sup> Yhure cahīniquiro yhu dutiyere yerare. Sa ye yhu yahuye msa tūhori pehe yee yahuye ijierare. Yhure ohoriquiro ye yahuye pehe ijire. Tiquiro yhu Pacata ijire.

25 'Musa mehna ijinigü ahrire müsare yahugü niaja. 26 Came yühü sinigü yühü Pacü Espiritu Santore ohorota müsare. Sa yero Espiritu Santo pehe müsare yedohoatiquiro ijero, müsare buhe pehorota tiquiro. Sa yero müsare yühü yahurire müsare wacũgü yerota tiquiro.

27 'Müsare quehnoano ijigü yeitja yühü. Yühü quehnoano ijiriro sahata quehnoano ijigü yeitja yühü müsare. Ahri yehpa cjëna tiquina ni mehoriro sahata yesi yühü müsare. Yühü pürita potota quehnoano ijigü yeitja müsare. Bujna witi pajiro wacüedacãhña musa. Sa yena cueracãhña musa. 28 "Yühü wahaütja. Sa yegü musa mehna ijigü tagü tojoa tautja", müsare yühü sa ni yahugü tühö tuhasari musa. Tire tühona, bucueboaya musa. Yühüre musa poto cahña, bucueboaya musa. Yühü Pacü pehe yühü yühüro tutuare. Sa yena tiquiro caharü yühü wahatore musa masidi bato yühüre cahña, bucueboaya musa. 29 Musa yühüre wacü tutuatire yühü wahatore yahuyugü niaja müsare.

30 'Ahri yehpa cjëna pühtoro watino pühtoro ijero taro nine yojopüre. Tiquiro sa ijero tagü yühü musa mehna yühü yahuducu bato tiati pje mehenogã dühsare. Tiquiro pehe yühüre yühüdüca masiedare. 31 Sa yegü yühüre yühü Pacü tiquiro dutiriro sahata yeaja yühü. Sata yeaja yühü, yühü Pacüre yühü cahñene ahri yehpa cjëna tiquina masiatire. Wahcãdücaya. Isa wahana, nidi Jesu üsäre tiquiro buhenare.

*Jesu ʷhse da yero saha ijiriquiro ijire*

<sup>1</sup> Came queoye mehna buhero ʷsāre ohō saha nidi Jesu:

—Yʷhʷ potota ʷhse da yero saha ijigʷ ijiaja. Yʷhʷ Pacʷ pehe ʷhse dare ihña ihboriquiro yero saha ijire. <sup>2</sup> Yeequina ʷhse da dʷpʷri yero saha ijiyequina yʷhʷ mehna cjēnata ijire. ʷhse da dʷpʷri dʷca marieñe dʷpʷrire ihña ihboriquiro tiquiro pehe cohāriro saha yʷhʷ Pacʷ tiquiro cahmeñene yerariquinare cohāre. Dʷca tiye dʷpʷrire ihña ihboriquiro tiquiro quehnoriro saha yʷhʷ Pacʷ tiquiro cahmeñene yeyequinare yedohorota tiquiro, “Yʷhʷ cahmeñene ye nemoahdo”, nino. <sup>3</sup> Yeere tʷhona, “Ijirota ijire”, nidi mʷsa. Sa yero yʷhʷ Pacʷ mʷsa ñañe yerire cohā tuhasari. <sup>4</sup> Yʷhʷ mehna cjāna ijiya mʷsa. Sa yegʷ mʷsa mehna ijiitja. ʷhse da dʷpʷri ʷhse da mehna wahñaedaye dʷpʷri ijiye, ti dʷpʷri pehe dʷca mariedare. Sata yʷhʷ mehna cjāna ijierana, yʷhʷ Pacʷ cahmeñene ye masiedare mʷsa.

<sup>5</sup> Yʷhʷ ʷhse da yero saha ijigʷ ijiaja. Mʷsa pehe ti da dʷpʷri yero saha ijina ijire. Yʷhʷ mehna cjāno mehna yʷhʷ ijigʷ dʷca tiye dʷpʷri yero saha tiquiro yʷhʷ Pacʷ cahmeñene yere. Yʷhʷ mehna cjāna ijierana yʷhʷ Pacʷ cahmeñene ye masiedare mʷsa. <sup>6</sup> Ñañe dʷpʷrire tiquiro cohāboriro saha yʷhʷ mehna cjēna ijiyequinare yʷhʷ Pacʷ cohānota. Ti dʷpʷri ñai dijiaa wahagʷ ʷhse dare ihña ihboriquiro ti dʷpʷrire ne cahme-coa pecapʷ ʷjūa cohānota. Sata yerota Cohācjū yʷhʷ mehna cjēna ijiyequinare.



7 'Yuhu mehna cjãna ijina, yuhu buheyere boer-  
aboaga musa. Sa boerana, musa cahmeno punota  
siniña. Sa yegu musa sinino punota ye basautja.  
8 Yuhu Pacu cahmeñene yena musa ijigũ ihñañe  
“Jesu yequina ijire ahriquina”, ni masieta masa.  
Sa ye musare ihñañe yuhu Pacure ño peoeta. 9 Yuhu  
Pacu yuhure tiquiro cahĩdiro sahata musare yuhu  
gũhu cahĩe tii. Yuhu cahĩna ijiducuya musa. 10 Yuhu  
cahĩñequina ijiducuyequina yuhu dutiyere yere.  
Yuhu Pacu ye dutiyere yeaja yuhu. Sa yegu tiquiro  
cahñogu ijiducujaja yuhu. Sata musa gũhu yuhu  
dutyere yena yuhu cahĩna ijiducunata musa.

11 'Ahrire musare yahuu yuhu mehna musa  
quehnoano bucueatire. Sa yena tutuaro bucue-  
nata musa. 12 Ohõ saha dutiaja musare: Musare  
yuhu cahĩdiro sahata musa mehna cjẽna gũhure  
cahĩña. 13 Ihcãquiro masano tiquiro mehna cjãno  
ye buhiri yariaro tiquiro mehna cjũnore tutu-  
aro cahĩne, arequina tiquina cahĩdiro yuhdoro.  
14 Sa yena yuhu dutiyere yena yuhu mehna cjãna  
ijire musa. 15 Potota yuhu mehna cjãna waro  
ijire musa. Musa sa ijigũ ijipihtiye yuhu yerire  
yahuaja musare. Cahacjũno tiquiro pũtoro  
yerire masiedare tiquiro. Sa yegu “Yuhu cahacjãna  
ihyo ijina ijire musa”, musare niedaja. Yuhu Pacu  
yuhure tiquiro yahurire musare yahu pehou. Sa  
yahugu “Yuhu mehna cjãna ijire musa”, musare  
niaja yojopure. 16 Musa pehe yuhure ne beserari.  
Yuhu pehe musare besei yuhu Pacu cahmeñene  
musa yeatire. Musa sa yegũ musa yeye ne ihyo  
waro ijisi. Ahri deco yoaro punota sa ijiducuatì  
ijire musa yeye. Musa sa yegũ yuhure musa wacũ

tutuagũ yũhũ Pacũre mũsa sinino punota tiquiro mũsare ohorota. <sup>17</sup> Ahrire mũsare dutiaja yũhũ: Mũsa mehna cjẽnare cahĩña mũsa, ni yahuri Jesu.

*Jesure tiquiro yequina gũhũre ahri yehpa cjẽna ihña tuhtire*

<sup>18</sup> Sa yero tiquiro yahu nemori:

—Ahri yehpa cjẽna mũsare tiquina ihña tuhtigũ ihñana ahrire wacũña mũsa: Mũsare tiquina ihña tuhtiato pano yũhũ pehere ihña tuhti mũhtari tiquina. <sup>19</sup> Cohãcjũre cahmedana mũsa ijigũ, ahri yehpa cjẽna tiquina cahme cahĩdiro sahata mũsa gũhũre cahĩboaya tiquina. Ahri yehpa cjãna mũsa ijigũ mũsare besei. Sa yena yojopũre ahri yehpa cjãna waro ijierare mũsa. Mũsa sa ijieragũ ihñañe ahri yehpa cjẽna mũsare ihña tuhtire. <sup>20</sup> “Yeequina ijina mũsa yũhũ bui ijierare”, mũsare yũhũ nidire wacũña mũsa. Sa yena yũhũ docapũ ijina yũhũ ñano yũhdũriro sahata ñano yũhdũnata mũsa gũhũ. Yũhũre ñano yeriquinata mũsa gũhũre ñano yeeta. Yũhũ buhegũ yũhtiriquinata mũsa buhegũ gũhũre yũhtieta tiquina. <sup>21</sup> Ahri yehpa cjẽna yũhũre ohoriquirore masiedare. Sa ye yũhũre wacũ tutuana mũsa ijigũ ihñañe tiquina ñano yeeta mũsare.

<sup>22</sup> “Tiquinare yũhũ buhegũ ahtaeragũ yũhũre tiquina cahmedari buhiri, buhiri mariedaboaya. Yojopũre tiquinare yũhũ buheri bato “Ñañe buhiri mariedare usãre”, ni masiedare tiquina. <sup>23</sup> Yũhũre ihña tuhtiriquiro yũhũ Pacũ gũhũre ihña tuhtire. <sup>24</sup> Cohãcjũ tiquiro tutuaye mehna apequina tiquina ne yerarire ye ihñou. Sa ye tiquinare tire yũhũ ye ihñoedagũ tiquinare ñañe buhiri mariedaboaya. Cohãcjũ tutuaye mehna yũhũ ye

ihñorire tiquina ihñari bato yuhure yuhu Pacu gũhure ihña tuhtire tiquina. <sup>25</sup> Sa ihña tuhtiye Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpu duitarũta tiquiuro ni ojoariro sahata yeye nidi tiquina. Ohõ saha ni ojoahye: “Tiquinare yuhu ñano yerapegũta yuhure ihña tuhtire tiquina”, ni ojoahye duitarũta Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũpu.

<sup>26</sup> Yuhu batoru musare yedohoatiquiro, yuhu Pacu mehna ijiriquiro musare yuhu ohoatiquiro Espiritu Santota ijire. Tiquiro potota yahuriquiro ijire. Sa yero tiquiuro ahtaro, yuhu ijiye tiyere yahurota musare. <sup>27</sup> Masare yuhu buhe ducagũpũta musa gũhu decoripe yuhu mehna ijiducuri. Sa yena musa gũhu yuhu ijiye tiyere yahunata apequnare, ni yahuri Jesu.

## 16

<sup>1</sup> Sa ni tuhasa usãre ohõ saha ni yahu nemori:

—Came yuhu buheyere yuhu gũhure musa cohãedatire ahrire ijipihtiyere yahuu musare.

<sup>2</sup> Judio masa mari buheye wuhusepu musa sajã duagũ musare sajã dutisi yeequina musa ijiri buhiri. Sa ye ape tahapu musare wejẽ, “Cohãcjũ cahmeñene yena niaja”, ni tũhotuetamaga apequna. <sup>3</sup> Sa ye yuhu Pacure, yuhu gũhure tiquina masiedare. Sa masiedaye musare ñano yeeta tiquina. <sup>4</sup> Sa yena musare ñano tiquina yegũ ihñana “Tiquina ohõ saha yeato panota Jesu yahu tuhasari usãre”, ni wacũnata musa. Musa sa ni wacũatire yojopure ahrire yahu mũhtagu niaja musare, ni yahuri Jesu.

*Espiritu Santo tiquiuro yeatire yahuahye Jesu*

Sa ni tuhasa ohõ saha ni yahu nemori:

—Coã waropure m̄sa mehna ijiḡu ahrire m̄sare yahuer̄u. <sup>5</sup> Yojoꝛ̄u pehere yah̄ure ohoriquire cahap̄u wahaũtja. “¿Nohop̄u wahaũtjari m̄h̄u?” yah̄ure ni, ihcãquire borota ne sinituerari m̄sa. <sup>6</sup> Sa sinituerapenata yah̄u wahatire m̄sare yah̄u yahu m̄jagũ m̄sa ñano jeripohna tire. <sup>7</sup> M̄sare ijirota yahuḡta niaja. Yah̄u wahari bato m̄sare quehnoanota. Yah̄u ahm̄sep̄u wahaeragũ m̄sare yedohoatiquiro pehe ahtaeraboaya. Wahaḡu m̄sare tiquire oho dijioutja yah̄u. <sup>8</sup> Yah̄u sa oho dijiogũ tiquire ahtarota. Sa wihiro ahri yehpa cj̄ena ñañe yeyequina tiquina ijiyere tiquire masigũ yerota tiquire. Sa yero quehnoano ijiye tiye ḡh̄ure buherota tiquire masare. Sa yero Cohãcjũ masare tiquire buhiri dahreato ḡh̄ure yahurota masare yedohoatiquiro pehe. <sup>9</sup> Yah̄ure wacũ tutueyequina ijire ahri yehpa cj̄ena. Sa yero yedohoatiquiro pehe masa ñañe yeyequina tiquina ijiye tiyere tiquire masigũ yerota. <sup>10</sup> Yah̄u Pac̄u cahap̄u wahaũtja. Yah̄u sa wahari bato masa yah̄ure ihñasi. Sa yero quehnoano ijiye tiye ḡh̄ure buherota yedohoatiquiro pehe. <sup>11</sup> Ahri yehpa cj̄ena pahtorore watĩnore Cohãcjũ buhiri dahre duti tuhasari. Sa yero Cohãcjũ masare tiquire buhiri dahreati ḡh̄ure yahurota yedohoatiquiro pehe.

<sup>12</sup> Pajiro ijire m̄sare yah̄u yahuati. Yah̄u sa yahu nemo duepeḡta tire yah̄u yahugũ yojoꝛ̄u masinisi m̄sa. Sa yena yojoꝛ̄u quehnoano t̄hosi m̄sa. <sup>13</sup> Yah̄u sa yahu nemoedagũ Espĩritu

Santo pehe m̄sare yahu nemono ahtarota. Tiquiro esa tuharo m̄sare yahusi. Tiquirore ȳh̄h̄ Pac̄h̄ yahu dutirire tiquiro yahurota m̄sare. Sa yero m̄sare poto yahu pehorota. Sa yero “Camep̄h̄ ohō saha waharota”, ni yahurota tiquiro m̄sare. <sup>14</sup> Sa yero yeere m̄sare tiquiro yahurota. Sa yahuro ȳh̄h̄re ño peogũ yerota masare. <sup>15</sup> Ijipihtiye ȳh̄h̄ Pac̄h̄ ye, yee ḡh̄h̄ ijire. Sa yeḡh̄ “Esp̄iritu Santo pehe yeere yahurota m̄sare”, nii m̄sare, ni yahuri Jesu.

—*B̄j̄h̄a witina ijiepenata came bucuenata m̄sa, ni yahuahye Jesu*

<sup>16</sup> Sa ni tuhasa ohō saha ni yahu nemori:

—Mehenogã bato m̄sa ȳh̄h̄re ih̄ñasi. Sa yena mehenogã bato m̄sa ȳh̄h̄re ih̄ñanata tja, nidi Jesu us̄are tiquiro buhenare.

<sup>17</sup> Tiquiro sa nigũ t̄h̄ona, us̄ã pehe meheñequinagã ohō saha ni yahuducuu us̄ã basi:

—¿“Mehenogã bato m̄sa ȳh̄h̄re ih̄ñasi. Sa yena mehenogã bato m̄sa ȳh̄h̄re ih̄ñanata tja”, nino d̄h̄se nino sa niajari marine? ¿Sa yero “Ȳh̄h̄ Pac̄h̄ cahap̄h̄ wahautja”, nino d̄h̄se ijiro boro marine sa niajari tiquiro? <sup>18</sup> ¿“Mehenogã bato”, nino d̄h̄se nino sa niajari ahriquiri? Tiquiro ni yahurire quehnoano masiedaja mari, ni yahuducuu us̄ã basi.

<sup>19</sup> Us̄ã sa ni yahuducugũ Jesu tiquirore us̄ã sinitu duarire masino, us̄are yahuri:

—¿“Mehenogã bato m̄sa ȳh̄h̄re ih̄ñasi. Sa yena mehenogã bato ȳh̄h̄re ih̄ñanata tja”, ȳh̄h̄ nidire sinitu duajari m̄sa? ¿Tire ȳh̄h̄ nidire masiedajari m̄sa? <sup>20</sup> Ijirota m̄sare nigũ niaja. Ȳh̄h̄ yariagũ

ihñana m̄sa utinata. Sa yena tutuaro b̄j̄ua witi-nata. Sa ye ȳh̄ure ño peoyequina pehe bu-cueeta. M̄sa pehe b̄j̄ua witina ijiepenata, came bucuenata m̄sa. <sup>21</sup> Ohō saha ijire ti: Numino niji wahcōno, ticoro ñano ȳhd̄ato pano ijire. Sa yero ticoro tutuaro b̄j̄ua witi-re. Sa b̄j̄ua witi-perota ticoro pohna tiri bato ticorore pur̄dire wac̄edare ticoro. Nijinogã ahri yehpap̄u tiquiro masa ba-juagũ ticoro bucuere. Sa yero ticorore pur̄dire wac̄edare. <sup>22</sup> Sata m̄sa yojop̄re b̄j̄ua witi-nata. Came m̄sare ihñautja. Sa yena m̄sa tutuaro bucuenata. M̄sa sa bucuegũ arequina m̄sare b̄j̄ua witi-gũ ye masisi.

<sup>23</sup> Ti deco m̄sa ȳh̄ure ihñari deco ȳh̄ure sini-tusi m̄sa. Masi tuhasarinap̄u ijinata. Ijirota m̄sare niḡu niaja. Ȳh̄ure m̄sa wac̄u tutuagũ ihñano ȳh̄u Pac̄re m̄sa siniñene tiquiro m̄sare ohorota. <sup>24</sup> Ahri deco pano ȳh̄u tutuaye mehna Cohãcj̄ure siniedar̄idi m̄sa. Ȳh̄ure wac̄u tutu-atjiãna Cohãcj̄ure siniña. M̄sa sa sinigũ m̄sa sinidire m̄sare ohorota, m̄sa quehnoano bu-cueatire, nidi Jesu usãre.

*Ñañequinare Jesu pehe ȳhd̄ud̄cahye*

<sup>25</sup> Sa ni tuhasa ohō saha ni nemori:

—Queoye mehna m̄sare yahue tii. Sa yahuepeḡuta came m̄sare queoye mehna yahusi ȳh̄u. Sa yahueraḡu ȳh̄u Pac̄u pehere quehnoano poto yahutja m̄sare. <sup>26</sup> Ti decore m̄sare ȳh̄u Pac̄re sini basasi ȳh̄u. Ȳh̄ure wac̄u tutuana, m̄sa basi tiquirore sininata. <sup>27</sup> M̄sa ȳh̄ure cahñe. Sa yena ȳh̄u Pac̄u cahap̄u ȳh̄u ahtariḡu ijigũ “Ijirota ijire”, nine m̄sa. Sa nina m̄sa ijigũ

ihñano yuhure cahĩna m̄sa ijigũ ihñano yuh̄u Pac̄u pehe m̄sare cahĩne. Tiquiro sa cahĩgũ tiquirore m̄sa sininata. <sup>28</sup> Yuh̄u Pac̄u cahap̄u ijiriḡu ahri yehpap̄ure ahtāu yuh̄u. Sa yeḡu yojop̄ure ahri yehpap̄u ijiriḡu yuh̄u Pac̄u cahap̄u wahautja, nidi Jesu.

<sup>29</sup> Tiquiro sa nigũ us̄a tiquiro buhena ohõ saha nii:

—Yojop̄u p̄rita queoye marieno yahuducuḡu quehnoano bajuro yahuḡu nine m̄h̄u us̄are. <sup>30</sup> M̄h̄u quehnoano masi pehoḡu m̄h̄u ijigũ yojop̄u p̄ritare us̄a masiaja. Sa ye apequina m̄h̄ure buhe masiedare. Tire yojop̄ure us̄a quehnoano masiaja. Us̄a quehnoano masina, Cohãcjũ cahap̄u ahtariḡu m̄h̄u ijigũ “Ijirota ijire”, niaja us̄a, nii us̄a Jesure.

<sup>31</sup> Us̄a sa nigũ Jesu yuh̄tiri us̄are:

—¿Yojop̄ure “Ijirota ijire”, niajari m̄sa? <sup>32</sup> Came cjũno ijipihtina m̄sa w̄h̄usep̄u waha sitena, yuh̄ure cohãnata m̄sa. M̄sa sa cohãrepegũta yuh̄u Pac̄u pehe yuh̄u mehna ijire. Sa yeḡu yuh̄u ihcũta ijieraja. <sup>33</sup> Ahrire m̄sare yahu m̄htāu, yuh̄ure m̄sa wacũ tutuaye mehna m̄sa quehnoano ijia-tore. Cohãcjũre cahmeeñequina cahap̄u m̄sa ijigũ ñano yeeta m̄sare tiquina. Tiquina sa yepegũta bucueya m̄sa. Ahri yehpa cjẽna tiquina ñañe yerire yuh̄uducaḡu ijiaja yuh̄u. Sa yena yuh̄ure wacũ tutuana bucueya m̄sa, nidi Jesu us̄are tiquiro buhenare.

## 17

*Jesu tiquiro buheyequinare Cohãcjũre sini basahye*

<sup>1</sup> Sa ni yahu tuhasa Jesu ʘhmʘanopʘ ihña mʘo, Cohãcjũre ohõ saha ni yahuducuri:

—Mai, yojopʘre mʘhʘ yahu queoriro sahata yʘhʘre ñano tiquina yeati pje esarota nine. Yʘhʘre mʘhʘ macʘre masare ño peogũ yeya. Mʘhʘ sa yegũ mʘhʘre masare ño peogũ yeitja yʘhʘ gũhʘ.  
<sup>2</sup> Ijipihtiyequina pʘhto yʘhʘre cũri mʘhʘ. Sa yegʘ yʘhʘre mʘhʘ ohoriquinare mʘhʘ mehna sa ijiducugũ yeitja yʘhʘ. Sa yegʘ mʘhʘre masare ño peogũ yeitja yʘhʘ. <sup>3</sup> Mʘhʘ dihita Cohãcjũ waro ijire. Yʘhʘ Jesucristo mʘhʘ ohorigʘ ijiaja. Sa ye ijipihtiyequina mʘhʘre masiñequina, yʘhʘ gũhʘre masiñequina ʘhmʘsepʘ mari mehna sa ijiducuenta, nidi Jesu.

<sup>4</sup> Sa ninota ohõ saha ni nemori mari Pacʘre:

—Ahri yehpapʘre mʘhʘ ye dutirire ye peho tuhasaʘ yʘhʘ. Sa yegʘ mʘhʘre masare ño peogũ yei yʘhʘ. <sup>5</sup> Ahri yehpa ijiato pano mʘhʘ mehna yʘhʘ ijigũ ijipihtiyequina yʘhʘre tiquina ño peo mahtariro sahata yojopʘre yʘhʘre tiquina ño peogũ yeya tja.

<sup>6</sup> 'Ahri yehpapʘ ijieyequinare yʘhʘre mʘhʘ ohoriquinare mʘhʘre masigũ yei. Mʘhʘ ohoriquina mʘhʘ yequina ijire. Sa yegʘ tiquinare ohori mʘhʘ yʘhʘre. Sa ye mʘhʘ dutiyere yeri tiquina. <sup>7-8</sup> Yʘhʘre mʘhʘ yahurire tiquinare buhei. Yʘhʘ sa buhegũ tʘhoye yʘhʘ buheyere cahmedi tiquina. Sa ye potota mʘhʘ cahapʘ ahtarigʘ yʘhʘ ijigũ masine tiquina. Sa ye mʘhʘ ohorigʘ yʘhʘ ijigũ “Ijirota ijire”, ni tʘhoture tiquina. Sa ye ijipihtiye yee mʘhʘ ye ti ijigũ masine tiquina.



9 'Tiquinare m̄h̄ure sini basaḡu niaja. Apequina pehere sini basaḡu niedaja ȳh̄u. Ȳh̄ure m̄h̄u ohoriquina m̄h̄u yequina ijire. Sa yeḡu tiquinare sini basaḡu niaja m̄h̄ure. 10 Tiquina ijipihtiyequina m̄h̄u yequina ijire. Sa ye m̄h̄u yequina pehe yeequina ijire. Ȳh̄ure wacū tutuaye ȳh̄u tutuaḡu ijiyere masiḡu yere tiquina masare.

11 'Yojoṙure ahri yehṙap̄ure tojoasi ȳh̄u. M̄h̄u cahap̄u wahaṙ t̄h̄u niaja. Ȳh̄u sa wahaep̄eḡta yojoṙure ȳh̄ure m̄h̄u ohoriquina ahri yehṙare tojoare. Mai, m̄h̄u quehnoaḡu ijire. Ȳh̄ure m̄h̄u ohoriquinare m̄h̄u tutuaye mehna ih̄ña ihbo basaya. M̄h̄u sa ih̄ña ihboḡu mari ihc̄ta mari ijiro saha tiquina ḡh̄u ihc̄a curuata iji-ahro. 12 Tiquina mehna ijiḡu m̄h̄u tutuaye mehna tiquinare quehnoano ih̄ña ihbou. Ihc̄aquirop̄urita pecap̄u waharota m̄h̄u yere tiquina ojoari p̄ṙu yahuriro sahata.

13 'Yojoṙure m̄h̄u cahap̄u wahaṙ t̄h̄u niaja. Sa yeḡu ahri yehṙap̄u ahri ijipihtiyere yeequinare yahuaja ȳh̄u mehna tiquina quehnoano bucueatire. 14 M̄h̄u yere yahuu tiquinare. Tiquina ḡh̄u ȳh̄u yero sahata ahri yehṙap̄u iji dojoatiquina ijierare. Sa ye ahri yehṙa c̄j̄ena pehe tiquinare ih̄ña tuhtire. 15 "Ahri yehṙap̄u ijiyequinare, yeequinare neah̄ña", niedaja. Ȳh̄u sa niedapeḡta tiquinare quehnoano ih̄ña ihboya. "Waf̄ino ñañene tiquinare ye dutiari", niḡu, quehnoano ih̄ña ihboya tiquinare. 16 Ahri yehṙa c̄j̄u ijieraja. Tiquina ḡh̄u ȳh̄u yero sahata ahri yehṙap̄u iji dojoatiquina ijierare. 17 Yeequinare m̄h̄u buheye mehna quehnoañequina yeya

tiquinare. M̄h̄h̄ yahuye pehe ijirota ijire. <sup>18</sup> Ahri yehpar̄are ȳh̄h̄re m̄h̄h̄ ohoriro sahata ȳh̄h̄ pehe yeequina ḡh̄h̄re m̄h̄h̄ yere buhe dutiḡh̄ ohou. <sup>19</sup> M̄h̄h̄ cahmeñene yeḡh̄ taḡh̄ yariac̄h̄ ijiḡh̄ ȳh̄h̄ paḡh̄re ohoaja. Sa yeaja ȳh̄h̄, yeequina ḡh̄h̄ m̄h̄h̄ cahmeñene poto tiquina quehnoano yeatire.

<sup>20-21</sup> ' "Yeequina yojop̄are ijieyeequina dihitar̄e yedohoya", n̄i sini basaeraja ȳh̄h̄. Yeequina apequina ḡh̄h̄re yeere tiquina buheri bato tiquina ḡh̄h̄ ȳh̄h̄re wac̄h̄ tutuaeta. Tiquina ḡh̄h̄re yedohoya, yeequina ijipihtieyeequina ihc̄a curua tiquina ijiro quehnoano. Ȳh̄h̄ m̄h̄h̄ mehna mari p̄h̄ana ijiepenata ihc̄a ijaia. Ihc̄a mari ijiro sahata tiquina ḡh̄h̄ mari mehna ihc̄a curuata ijiahro. Ihc̄a curuata ijiahro, m̄h̄h̄ ohoriḡh̄ ȳh̄h̄ ijiiyere ijipihtieyeequina masa "Ijirota ijire", tiquina niatire. <sup>22</sup> Ȳh̄h̄re m̄h̄h̄ tutuaye ohorire yeequinare ohou. T̄i tutuayere c̄h̄oye, ihc̄a mari ijiro sahata tiquina ḡh̄h̄ ihc̄a curuata ijiet̄a. <sup>23</sup> Ȳh̄h̄ tiquina mehna ijaia. Sa yeḡh̄ m̄h̄h̄ ȳh̄h̄ mehna ijire. Mari sa ijiḡh̄ yeequina potota ihc̄a curuata quehnoano ijiet̄a. Ihc̄a curuata tiquina ijiḡh̄ ihñañe m̄h̄h̄ ohoriḡh̄ ȳh̄h̄ ijiiyere ahri yehpa c̄j̄ena masieta. Sa ye ȳh̄h̄re m̄h̄h̄ cah̄īdiro sahata yeequina ḡh̄h̄re m̄h̄h̄ cah̄īñene masieta masa.

<sup>24</sup> 'Mai, ahri yehpa iji d̄ucato pano ȳh̄h̄re cah̄īe tiri m̄h̄h̄. Sa cah̄īḡh̄ ȳh̄h̄ tutuaḡh̄ ijiiyere ihñori m̄h̄h̄. Sa yeḡh̄ ȳh̄h̄re m̄h̄h̄ ohoriquinare ȳh̄h̄ mehna tiquina ijiḡh̄ cahmeaja, ȳh̄h̄ tutuaḡh̄ ijiiyere tiquina masiatire. <sup>25</sup> Mai, m̄h̄h̄ quehnoaḡh̄ ijire. Ahri yehpa c̄j̄ena ñañequina m̄h̄h̄re masiedare. Ȳh̄h̄ pehe m̄h̄h̄re masiaja.

Sa ye m̄h̄u ohorigu ȳh̄u ijigū masine yeequina. <sup>26</sup> Tiquinare m̄h̄ure masigū yei. Came gūh̄ure m̄h̄ure tiquinare masigū yeitja, ȳh̄ure m̄h̄u cahīdiro sahata apeqinare tiquina cahīatire. Sa yeḡu yeequina mehna ijigutja, nidi Jesu mari Pacure.

## 18

### *Jesure peresu yeahye*

*(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)*

<sup>1</sup> Tiquiro sa nidi bato Jesu, us̄ã gūh̄u tiquiro buhena Cedrō wame tiri mare pehã, olivo wame tiye cj̄u wesep̄u esau. <sup>2</sup> Peye tahari ti wesep̄u Jesu mehna cahmecoae tii. Sa yero Juda Jesure ihña tuhtiequinare ihñoatiquiro ti wesere masidi. <sup>3</sup> Sa masino p̄ua curua surarare uhm̄u tã cãhtari ti wesep̄u Jesure ihñoño taro. Ihcã curua surara waro ijiri. Ape curua surara Cohãcj̄u w̄h̄ure cohteyequina ijiri. Tiquina pahia p̄h̄toa, fariseo masa tiquina ohoriquina ijiri surara, Cohãcj̄u w̄h̄ure cohteyequina mehna. Sa ahtaye sihãñe pacare, sihãñe cj̄u gūh̄ure sihã cãhtari. Tiquina wamoa gūh̄ure ne cãhtari tiquina. <sup>4</sup> Ti wesep̄u tiquina wihiri bato Jesu tiquiro ñano ȳhd̄atire masino, tiquinare piti ca, sinituri:

—¿Noare macana niajari m̄usa? nidi Jesu.

<sup>5</sup> —Jesu Nazare cj̄unore macaja us̄ã, ni yuhtiri tiquina.

—Tiquiro tjiaja ȳh̄u, nidi Jesu.

Juda pehe Jesure ñehe dutiro ihñoriquiro tiquina mehna ijiri. <sup>6</sup> Sa ye “Tiquiro tjiaja ȳh̄u”, Jesu nigãta tiquina pehe t̄ho maria waha, du siti maa,

yehpapu bora quehe sari. <sup>7</sup> Tiquina sa wahagũ ihñano pari turi sinituri tiquinare Jesu:

—¿Noare macana niajari musa? nidi.

—Jesu Nazare cjũnore macana niaja usã, ni yuhtiri tiquina tja.

<sup>8</sup> —“Yuhu tjiaja”, ni tuhasamigu yuhu musare. Sa yena yuhure ñehena ahriquinare yuhu mehna cjẽnare peresu yeracãhña musa, nidi Jesu.

<sup>9</sup> Sa usãre cahño ne ihcãquiore butigũ yerari. Sa yero to pano Cohãcjũre tiquiore nidiro sahata yero nidi tiquiore. “Yuhure mahu ohoriquinare ne ihcãquiore boeru”, tiquiore nidiro sahata yero nidi Jesu. <sup>10</sup> Sa ye Simo Pedro ñoseni pjĩne cuoro, ti pjĩne tuã we nedoqueo, pahia puhtoro cahacjũno Malco wame tiriquiore cahmonore date pahrẽ cãri. Poto pehe cjã cahmonore date pahrẽ cãri. <sup>11</sup> Tiquiore sa date pahrẽgũ ihñano Jesu tiquiore ohõ saha nidi:

—Muhu ñoseni pjĩne ihboya. Yuhu Pacu yuhure tiquiore ñano yuhdu dutiriro sahata ñano yuhdutja yuhu, nidi Jesu Pedore.

*Pahia puhtoro cahapu Jesure neahye tiquina*

*(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)*

<sup>12</sup> Tiquiore sa ni tuhasagũta surara, tiquina puhtoro mehna, Cohãcjũ wuhure cohteyequina surara gũhu Jesure ñehẽ, tiquiore duhteri.

<sup>13</sup> Duhte tuhasa Anás cahapu nea muhtari tiquina. Anás pehe Caifa mareino ijiri. Caifa pehe ti cahmare pahia puhtoro ijiri. <sup>14</sup> “Judio masa ye ijiatire ihcãquiore masuno yariagũ quehnoanota”, nidiquiore boro ijiri Caifa pehe.

*—Jesure masiedaja, niahye Pedro*

*(Mt 26.69-70; Mr 14.66-68; Lc 22.55-57)*

15 Sa yena yuhu Simo Pedro mehna Jesure yoa cjũnopu ihña nunu tãu. Caifa ya wuhuru neañe nidi Jesure. Yuhu pehe pahia puhtoro tiquiro ihña masinohgu ijigu Jesu bato puhtoro ya wuhu ijiri sahrĩnopu sajã waha. 16 Yuhu sa sajãgũ Pedro pehe sahrĩno sopecaharu tojoaduca sari. Sa yegu majare wijia ta, sopecahare cohtericorore sinituu. Yuhu sa sinitu tuhasagũ ticoro Pedrore sajã ta dutiri. Ticoro sajã ta dutiri bato yuhu Pedrore ne sajãa waha. 17 Yuhu sa ne sajãgũ ihñano sopecahare cohtericoro pehe Pedrore sinituri:

—¿Jesu buheyequina mehna cjũ ijierajari mahu?  
nidi ticoro Pedrore.

—Ijieraja yuhu, ni yuhtiri Pedro pehe.

18 Usã esato pano to cjẽna puhtoa cahacjẽna, surara mehna tiquina sohmati pecare wijiã tuhasari jiri. Yuhuarĩdi. Sa ye tiquina ti peca duhtu caha ducuye, sohmañe nidi. Tiquina sa sohmagũ ihñano Pedro gũhu ahta, sohmari.

### *Pahia puhtoro Jesure sinituahye*

*(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)*

19 Sa ye pahia puhtoro Jesu buherire, usã tiquiro buhena gũhure sinituahye Jesure. 20 Tiquiro sa sinitugũ Jesu pehe yuhtiahye tiquiore:

—Ijipihtiyequinare buhegu tiquina ihñono ducuu. Sa buhegu judio masa mari buheye wuhusepu Cohãcjũ wuhuru gũhure sa buheducuu yuhu. Duhtitjiãgu buheru yuhu. 21 ¿Duhsegu yuhure sinituajari mahu? Sinitu duagu yuhu buheyequinare sinituya. Yuhu buherire tiquina masine, ni yuhtiahye Jesu.

22 Tiquiro sa nigũ tũhoro topũ ducuriquiro surara pehe tiquiro omoca mehna Jesure quẽahye.

—Sa niedacãhña pahia pũhtorore, niahye surara pehe Jesure.

23 Tiquiro sa nigũta Jesu ohõ saha niahye:

—Ñano yũhũ ni yahuducurire yahuya yũhũre. ¿Poto mũsare yũhũ yahuepegũta, dũhsegu tagũ yũhũre quẽajari mũhũ? niahye Jesu surarare.

24 Came Anás Jesure tiquina dũhteriquirore Caifa pahia pũhtoro cahapũ ohoahye.

—*Jesure masiedaja, pari turi niahye Pedro*

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

25 Sa ye Simo Pedro peca dũhtũ cahapũ ducuro, sohmano nidi. Tiquiro sa sohmaducugũ ihñañe to cjẽna tiquirore sinituri:

—¿Mũhũ gũhũ Jesu buheyequina mehna cjũ mũhũ ijierajari? nidi tiquina Pednore.

—Ijieraja yũhũ, ni yũhtiri Pedro.

26 Sa yero pahia pũhtoro cahacjẽna mehna cjãno Pedro tiquiro cahmono dũte pahrẽdiquiro acayũro pehe Pednore sinituri:

—¿Jesure tiquina ñehedi wesepũ yũhũ ijigũ mũhũ gũhũ tiquiro mehna ijieracoahte? ni sinituri tiquiro Pednore.

27 —Yũhũ tiquiro mehna ijierũ, nidi Pedro.

Tiquiro sa nigũta canaca yahuri.

*Jesure Pilato sinituahye*

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

28 Ñami cjũno ijigũ Caifa ya wũhũpũ ijiriquina Jesure ne wijia, Roma cjẽna pũhtoro Pilato ya wũhũpũ nea wahari tiquina. Sa wahaepeta tiquiro ya wũhũpũ sajãedari. Pascua deco ijigũ

tiquina ihyatiquina ijiye, ohõ saha nidi: “Judio masuno ijierare Pilato. Tiquiro sa ijiriquiro ijigũ tiquiro ya wuhure sajãna, mari dutiyere yuhuducana niboaga. Sa yena mari sajãgũ marine bose deco cjẽ ihyayere ihya dutieraboaga”, nidi. Sa niñe puhtoro Pilato ya wuhure sajãedari Jesure neariquina pehe. <sup>29</sup> Tiquina sa sajãedagũ ihñano Pilato tiquina cahapũ wuhũ sopecahapũ esaducaro, tiquinare sinituri:

—¿Yabe buhirire ahriquiore yahusã duajari musa? nidi Pilato tiquinare.

<sup>30</sup> —Ahriquiore quehnoariquiore ijigũ muhure usã ohoeraboaya. Ñariquiore ijire tiquiro, ni yuhtiri tiquina.

<sup>31</sup> Tiquina sa nigũ Pilato ohõ saha nidi:

—Musa basita tiquiore neaña. Sa yena musa ye dutiye ti nidiro sahata tiquiore buhiri dahreya, nidi Pilato tiquinare.

—Musa ye dutiye pehe usãre masunore wejẽ dutierare, nidi tiquina Pilatore.

Sa niñe Jesure wejẽ dutiye tee nidi.

<sup>32</sup> Tiquina sa wejẽ dutigũ Jesu pehe curusapũ tiquiro yariatire to pano tiquiro yahuriro sahata wahari. <sup>33</sup> Tiquina sa nidi bato, Pilato pehe wuhupũ majare sajã, Jesure pijioahye. Pijio tuhasa, tiquiore sinituahye:

—¿Judio masa tiquina puhto tjajari muhũ? ni sinituahye Pilato.

<sup>34</sup> —¿Muhũ esa tuharota sa ni sinituajari muhũ yuhure? ¿O apequina pehe yuhure tiquina yahusãri bato tire sinituajari muhũ? niahye Jesu Pilatore.

<sup>35</sup> —Judio masu ijieraja yahu. Muhu ya yehpa cjeña, pahia puhto gahu mahuere ohori usãre. ¿Yabere ñano yeari mahu tiquina sa buhiri dahre duagã? niahye Pilato.

<sup>36</sup> —Ahri yehpa cju puhto ijieraja yahu. Ahri yehpa cju puhto yahu ijigã, yahu buheyequina yahuere yedohoboaya. Judio masare ñehe dutier-  
aboaya. Yahu puhto ijiye ahri yehpa cje ijierare, niahye Jesu Pilatore.

<sup>37</sup> —¿Sa yegu puhto ijiajari mahu sa nigu? niahye Pilato.

—Muhu nino sahata puhto ijiaja. Masa tiquina puhto ijigu tagu masa baju yahu. Sa yegu ahri yehpau ahtau tiquina puhto ijii tahu, poto ijiyere yahugu tahu. Ijipihtiyequina poto ijiyere taho duayequina, yahu yahuyere tahore, niahye Jesu.

<sup>38</sup> —¿Yabe boro ijiajari poto ijiye? niahye Pilato.

### *Judio masa Jesure wejẽ dutiahye*

*(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)*

Sa ni tuhasa Pilato judio masa caha majare tojoa tiquinare yahuri:

—Ahriquiore Jesure ne buhiri mariedare.  
<sup>39</sup> Cuhmaripe pascua ijigã ihcãquiore peresu ijiriquirote masu wio dutiducure. ¿Sa yegu ahriquiore Jesureta masu puhtoro ijiatiquirote masare wio basagari yahu? nidi Pilato judio masare.

<sup>40</sup> Tiquirote sa nigã tahoye judio masa ohõ saha ni sañuducuri:

—Tiquirote wioeracãhña. Barrabá pehere usãre wio basaya, ni sañuducuri judio masa Pilatore.

Barrabá pehe yaque bucuro ijiri.



## 19

<sup>1</sup> Tiquina sa ni sañuducuri bato Pilato Jesure tana dutiahye. Sa ye tiquiro yequina surara pehe tiquirore tanahye. <sup>2</sup> Tana tuhasa tiquina pota behto ye tuhasa, Jesu dapu buip<sub>u</sub> duhu peoahye. Duhu peo tuhasa, p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toa ye suhti borore tiquirore sãa tuhasa, tiquiro cahap<sub>u</sub> esa d<sub>u</sub>ca, ohõ saha ni buj<sub>u</sub>peahye tiquina:

<sup>3</sup> —Quehnoano ahtaya. Judio masa p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>to, quehnoano ahtaya, ni buj<sub>u</sub>pe, Jesu w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>doare quẽ m<sub>u</sub>j<sub>u</sub>ahye.

<sup>4</sup> Sa yero Pilato pari turi judio masa cahap<sub>u</sub> waha, tiquinare yahuri:

—T<sub>u</sub>h<sub>u</sub>oya m<sub>u</sub>sa. Ahriquiro ne buhiri mariediquiro ijire. Sa yeg<sub>u</sub> tire m<sub>u</sub>sa masiatire m<sub>u</sub>sa cahap<sub>u</sub> tiquirore ne cãhta<sub>u</sub>, nidi Pilato.

<sup>5</sup> Tiquiro sa ni tuhasagã Jesu pota behto pe-sariquiro, p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toa ye suhti borore sañariquiro w<sub>u</sub>h<sub>u</sub>p<sub>u</sub> ijiriquiro wijia tari. Tiquiro sa wijia tagã Pilato tiquinare ohõ saha nidi:

—Ihñaña. Ahriquiro ijire tiquiro, nidi Pilato.

<sup>6</sup> Tiquiro sa ni tuhasagã t<sub>u</sub>h<sub>u</sub>oye, pahia p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toa, surara gãh<sub>u</sub> Jesure ihñañe, sañuducuri:

—Curusap<sub>u</sub> quẽ biha wejẽña tiquirore. Curusap<sub>u</sub> quẽ biha wejẽña tiquirore, ni sañuducuri tiquina.

—Tiquiro ne buhiri mariedare. Sa yena m<sub>u</sub>sa basita tiquirore neahña. Sa yena m<sub>u</sub>sata tiquirore curusap<sub>u</sub> quẽ biha wejẽña, nidi Pilato tiquinare.

<sup>7</sup> —Tiquiro basi “Cohãcjũ mac<sub>u</sub> ijiaja”, nie tiri. Tire tiquiro sa nigã usã dutiye pehe tiquirore wejẽ dutire, nidi tiquina Pilatore.

<sup>8</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro cue yũhdũa wahari Pilato pehe. <sup>9</sup> Sa yero pari turi wũhũpũre majare sajã, Jesure sinituahye tja:

—¿Noho cjũ ijajari mũhũ? ni sinituahye tiquiro Jesure.

Tiquiro sa ni sinituepegãta Jesu tiquirore yũhtierahye.

<sup>10</sup> Tiquiro sa yũhtieragũ ihñano Pilato tiquirore sinitu nemoahye:

—¿Yũhũre yũhtierajari mũhũ? Yũhũ mũhũre peresupũ ijirigare wio masiaja. Sa yegũ mũhũre curusapũ gũhũre quẽ biha wejẽ duti masiaja yũhũ. ¿Tire masiedajari mũhũ? niahye Pilato Jesure.

<sup>11</sup> —Cohãcjũ mũhũre tiquiro dutieragũ yũhũre ñano ye dutieraboaya mũhũ. Yũhũre ihña tuhtiyequinare ihñoriquiro pehe mũhũ yũhdũoro ñano buhiri tire, niahye Jesu Pilatore.

<sup>12</sup> Tiquiro sa nigũ tũhoro Pilato pehe tiquirore wio duamahye. Tiquiro sa wio duepegãta pari turi judio masa sañuducuri:

—Jesu “Pũhto ijajaja”, nino mari ijipihtina pũhtorore Roma cjũnore ihña tuhtiriquiro ijire tiquiro. Sa yegũ tiquirore wiogũ mũhũ gũhũ mari pũhtorore ihña tuhtigũ ijiaga mũhũ, ni sañuducuri judio masa Pilatore.

<sup>13</sup> Tiquina sa nigũ tũhoro Jesure wũhũpũ ijiriquirore ne wijia ta, buhiri dahre dutiro taro tiquiro dujiri pahtapũ nuju sari Pilato. Tiquiro buhiri dahre dutiri paa ʼtã mehna tiquina yeri paa judio masa ye mehna Gabata wame tiri. <sup>14</sup> Ti deco pascua bose deco ʼsã ihyatire ʼsã quehñori deco ijiri. Ti pjere coheri pje waro ijiri. Nuju sa tuhasa Pilato masare ohõ saha ni yahuri:

—Ahriquiroy tjiye masa p̄htoro, nidi tiquiro.

<sup>15</sup> Tiquiro sa nigũ t̄hoye judio masa sañuducuri:

—Yariahro tiquiro. Yariahro tiquiro. Curusap̄m quē biha wejēña tiquirore, ni sañuducuri tiquina.

—¿Masa p̄htoro tiquiro ijiepegũta tiquirore curusap̄m quē biha wejē dutiajari masa? nidi Pilato.

Tiquiro sa nigũ ohõ saha ni ȳhtiri pahia p̄htoa:

—Mari ijipihina p̄htoro Roma cj̄nota tiquiro usã p̄htoro ijire. Apequiroy p̄htoro usãre mariedare, ni ȳhtiri pahia p̄htoa.

<sup>16</sup> Tiquina sa ni yahuducuri bato Pilato Jesure curusap̄m quē biha wejē dutiroy, tiquirore ohori tiquinare.

*Jesure quē biha wejēahye tiquina*

*(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)*

Sa ye tiquina Jesure ne wijiari. <sup>17</sup> Tiquina ne wijiagũ Jesu pehe tiquiro ya curusare tiquiro basi w̄ha ne, dapu pehtoro wame tirop̄m esari. Usã judio masa ye mehna Gólgota wame tiri.

<sup>18</sup> Top̄m esaye tiquina Jesure quē biha ohõri. Sa ye apequina p̄arore ihcãquiroy tiquiro poto pehe, apequiroy tiquiro cũ pehe pehe quē biha ohõri tiquina. Sa yero Jesu tiquina deco curusap̄m wahñari.

<sup>19</sup> Tiquina quē biha tuhasagũ Pilato taboa pj̄ne ojoa duti, Jesure tiquina quē biha ohõri curusap̄m quē biha ohõ dutiroy jiri ti pj̄ne. Ohõ saha ni ojoa dutiroy jiri tiquiro: “AHRIQUIROY JESU NAZARE CJ̄NO, JUDIO MASA P̄HTORO IJIRE”, ni ojoa dutiroy jiri Pilato ti pj̄ne. <sup>20</sup> Ti pj̄ne ojoaro judio masa ye mehna, Roma cj̄na ye mehna, griego masa ye mehna ojoari jiri apequiroy. Sa yero Jesure curusap̄m tiquina quē biha ohõriroy maca

cahagã ijiri. To cahagã ijiyequina peyequina judio masa Pilato ojoa dutirire ihña, buheri. <sup>21</sup> Sa buhe tuhasa judio masa usã pahia pũtoah ohõ saha nidi Pilatore:

—“Ahriquiuro judio masa pũtoro ijire”, ni ojoa dutieracãhña. Usã pũtoro ijierare ahriquiuro. Sa yegũ ohõ saha ni ojoa quehno dutiya mũhũ. “Ahriquiuro ‘Judio masa pũto ijiaya’, ni ihcãquiurota tiquiro basita sa ni tũhoturiquiuro ijiri”, ni ojoa quehno dutiya, nidi pahia pũtoah.

<sup>22</sup> —Yũhũ ojoa duti mũhtariro sahata ijiurota, nidi Pilato tiquinare.

<sup>23</sup> Jesure tiquina quẽ bihari bato pititiaro surara pehe Jesu suhtire tiquina basi itiri. Tiquina sa iti duepegãta ihcã suhtiro yoari suhtiro dohori marieni suhtiro ijiri. Ti suhtiro suhari suhtiro ijiri. <sup>24</sup> Ti suhtiro sa ijigũ ohõ saha nidi tiquina basi:

—Ahri suhtirore tũhrẽdacũhna. Ahri suhtirore neatiquirore masi duana, doquepeihna mari, nidi tiquina basi.

Sa doquepeye, Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ tiquina ni ojoariro sahata yeye nidi tiquina. “Yũhũ suhtire tiquina basi itiri. Sa ye yũhũ suhtire neatiquinare masi duaye, doqueperi tiquina”, ni ojoahye Cohãcjũ yere tiquina ojoari pũrũ. Tiquiro sa ni ojoariro sahata sa yeye nidi tiquina.

<sup>25</sup> Surara tiquina sa yegũ, Jesu pacoro, Jesu mũono, María Cleofa namono, María Magdalena mehna Jesu curusa cahagã ihñaducuri tiquina. <sup>26</sup> Sa yero tiquiro pacoro yũhũ tiquiro cahñogũ gũhũ tiquiro caharũ usã ducugũ ihñano tiquiro pacorore yahuri Jesu:

—Yojopare ahriquiroy maħu macu ijire, nidi Jesu tiquiroy pacorore.

<sup>27</sup> Sa ni tuhasa, yuħare ohō saha ni yahuri tiquiroy:

—Yojopare ahricoro maħu paco ijire, nidi Jesu yuħare.

Tiquiroy sa nidi bato Jesu pacorore ya wuħaru iji dutii.

### *Jesu yaria wahahye*

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

<sup>28</sup> Tiquiroy sa ni yahuri bato ohō saha ni tuhotu, masiahye Jesu: “Ijipihtiye Cohācjū yuħare dahra dutiroy tiquiroy cūriye ye pehou”, ni tuhotu, masiahye Jesu. Sa masino Cohācjū yere tiquina ojoari pūpu tiquiroy ni yahuriro sahata ohō saha nidi Jesu:

—Aco wuħoaga yuħu, nidi Jesu.

<sup>29</sup> Sa yero topu vino suēne co pose tiri sutu dujiri. Sa yero topu ijiriquiroy aco ihmini suhtere suēne co mehna tiquina sohari suhtere yucagu hisopo wame tidu sohtarpu dante ohōri. Sa yero Jesu duseropu siō ohōri. <sup>30</sup> Ti core Jesu ihmi tuhasa ohō saha nidi:

—To punota ijiaga, ninota tiquiroy dapure muhri yo, yariaa wahari.

### *Surara Jesu pati pahma batogã ñoseahye ñosenu mehna*

<sup>31</sup> Ti deco pascua bose deco pano ijiri. Bose deco cjene usā ihyatire quehñori deco ijiri. Sa ye ape deco saurú ijigū tiquina bose deco ijigū curusaripu yariariquinare cū duerari. Ti deco Cohācjūre tiquina ño peori bose deco ijiri. Sa ye

ti decop<sub>u</sub> tiquina quē biha ohōriquinare curusarip<sub>u</sub> tiquina wahñagū cahmedari tiquina. Sa ye tiquina quē biha ohōriquinare tiquina ñec<sub>u</sub> cohārine quē nuha dutiye tehe, judio masa siniahye Pilatore, “Tiquina yaria madoqueoahro”, niñe. Tiquina sa yeri bato tiquina pag<sub>u</sub>rire ne dijiio madoqueoye tee nidi. <sup>32</sup> Tiquina sa dutigū surara pehe curusari cahap<sub>u</sub> esa, ihcāquiro yaqueriquiro ñec<sub>u</sub> cohārine quē nuhari. Apequiro gūh<sub>u</sub>re sata yeri tiquina. <sup>33</sup> Sa ye Jesu ñec<sub>u</sub> cohārine quē nuhae tee yemehe, tiquiro yariariquiro ijigū ihñañe, quē nuhaedari.

<sup>34</sup> Sa quē nuhaedaye ihcāquiro surara tiquiro pati pahma batogā ñosen<sub>u</sub> mehna ñosedi. Tiquiro sa ñosegū duita tiquiro dii, aco mehna wijiari. <sup>35</sup> Ti sa wahagū ihñau yuh<sub>u</sub>. Yuh<sub>u</sub> ahri pūre ojoarig<sub>u</sub> m<sub>u</sub>sare poto yahuaja. Poto yuh<sub>u</sub> yahuye ijigū masiaja yuh<sub>u</sub>. M<sub>u</sub>sare yahuaja m<sub>u</sub>sa gūh<sub>u</sub> Jesure m<sub>u</sub>sa wacū tutuato saha. <sup>36</sup> Cohācjū yere tiquina ojoari pū ti nidiro sahata sa wahari: “Tiquiro cohārine ne ihcā cohāre quē nuhaedari”, tiquiro ni ojoariro sahata Jesu ñec<sub>u</sub> cohārine ne ihcā cohāre quē nuhaedari. <sup>37</sup> Sa yero ape pūp<sub>u</sub> Cohācjū yere tiquina ojoari pūp<sub>u</sub> ohō saha nine. “Tiquirore tiquina ñosediquirore ihñæta tiquina”, ni ojoahye Cohācjū yere tiquina ojoari pūp<sub>u</sub>.

*Jesu pag<sub>u</sub>re masa copep<sub>u</sub> cūahye*

*(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)*

<sup>38</sup> Tiquiro yariari bato José Arimatea cjāno Jesu pag<sub>u</sub>re ne dijioro taro, Pilatore siniahye. José pehe apequina judio masare cuero, Jesure wacū tutuariquiro tiquiro ijiyere yahu duerahye. Sa yero tiquiro pag<sub>u</sub>re sinidi bato Pilato pehe

Jesu pagure nea dutiahye. Tiquiro nea dutigũ José curusa cahapũ esa, Jesu pagure nea wahahye. <sup>39</sup> Nicodemo gũhũ José mehna wahahye. Tiquiro yucũgũ cjẽ ehme sitiye, mirra wame tiye ehme sitiye yucũgũ cjẽ mehna dahra moredire ne cãhye. Jesu pagure tiquina cohãto pano tiquina quehnoati ijiahye ti ehme sitiye. Tiquiro ne cãhtari treinta kilo nũcũahye. Nicodemo sohõ ijiri pje Jesu mehna tiquiro coã yahuducuri pje ñamipũ Jesu cahapũ esariquiro ijiahye. <sup>40</sup> Sa ye tiquina pũaro Jesu pagure ne, judio masa yariariquinare usã cohãducuro sahata tiquiro pagure ehme sitiye mehna suhti mehna wahmeahye. <sup>41</sup> Curusapũ Jesure tiquina wejẽdiro cahapũ wese ijiri. Ti wesepũ masa cope utãpũ wahma tiquina seheri cope ijiri. Ti copere ne ihcãquiro yariariquirore cohãedarĩdi. <sup>42</sup> Pascua bose deco judio masa bose deco usã ihyatire quehnoari deco ijiri. Sa ijiri deco ijigũ ti cope cahagã tiquiro curusa ijigũ, topũ cũahye tiquina Jesu pagure.

## 20

### *Jesu masa wijiahye*

*(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)*

<sup>1</sup> Domingo ñami cjũnogã ijigũ, bohreato panogã María Magdalena Jesu masa copepũ esahye. Topũ esaro ti copere tiquina tu biharia utãre yoa cjũnopũ tiquina põo cũria utãre ihñahye ticoro. <sup>2</sup> Sa ijigũ ihñano, usã cahapũ oma tojoa tari ticoro. Simo Pedro mehna yũhũ usã pũana ijii. Wihhi ohõ saha ni yahuri usãre ticoro:

—Mari p̄h̄toro pagure ne cãri jiri. Nohop̄u ne cã cũcoayaye mari masiedaja, nidi ticoro usãre.

<sup>3</sup> Ticoro sa niḡu t̄hona, Pedro mehna masa copep̄u ihñana wahaū usã. <sup>4</sup> Sa ihñana wahana usã p̄hana oma cãu. Sa oma cãna, yuh̄u Pedroro oma yuh̄du cãḡu masa copep̄u esa mahtāu. <sup>5</sup> Top̄u esaḡu muhri ihña s̄ou ti copep̄ure. Muhri ihña s̄oḡu tiquirore tiquina wahmedi suhtiro dihitare ihñāu. Sa ye ti copere sajãed̄u. <sup>6</sup> Yuh̄u sa ihñari batop̄u Simo Pedro yuh̄u batop̄u wihiri. Wihi masa copep̄u sajã, tiquiro pagure tiquina wahmedi suhtirore ihñari tiquiro. <sup>7</sup> Sa yero Jesu dapure tiquina wahmedi cahsero ḡuh̄ure ihñari tja. Ti cahsero sijoro cuñano tiquiro torẽdi cahsero ijiri. <sup>8</sup> Sa yeḡu yuh̄u ḡuh̄u masa copep̄u esa mahtariḡu ti copep̄u sajã̄u. Jesu sa mariedaḡu ihñaḡu “Potota Jesu masa wijiayha”, ni t̄hotuu yuh̄u. <sup>9</sup> Ti copep̄u usã wahato pano Cohãcjũ yere tiquina ojoari p̄p̄u Cristo tiquiro yariatire yahurire, tiquiro masa wijiatiye yahuri ḡuh̄ure usã quehnoano masiedarĩmi. Ti copere yuh̄u ihñari bato, “Ijirota Jesu masa wijiayha”, ni, t̄hotuu yuh̄u. <sup>10</sup> Sa ihña tuhasa usã ye wuh̄usep̄u tojoaa wahaū.

*Jesu María Magdalenare bajuahye*  
(Mr 16.9-11)

<sup>11</sup> Sa ye masa copep̄u María majare tojoa ta, ti cope sopecahap̄u wihi, ducuro, utiro niahye. Sa utieperota ticoro muhri ihña s̄oh̄ye masa copep̄ure. <sup>12</sup> Sa ihña s̄ono p̄aro angelere, yehs-eye suhti sañañequinare Jesu tiquiro cuñamedirop̄u tiquina dujiḡu ihñahye ticoro. Ihcãquiro tiquiro



dapu timedirop<sub>u</sub> dujiahye. Apequiro tiquiro dah-pocãri timedirop<sub>u</sub> dujiahye. <sup>13</sup>Tiquinare ticoro ihñagũ tiquina pehe ticorore sinituahye:

—¿Numio, d<sub>u</sub>hse yego utiajari m<sub>u</sub>h<sub>u</sub>? niahye tiquina.

—Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> p<sub>u</sub>h<sub>u</sub>toro pag<sub>u</sub>re ne cãri jiri. Sa yego tiquiro pag<sub>u</sub>re tiquina cũrire masiedaga y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>, niahye ticoro.

<sup>14</sup> Sa ni tuhasa, majared<sub>u</sub>cameno Jesure top<sub>u</sub> ducuriquirore ihñahye ticoro. Sa ihñaeperota Jesure masiedahye ticoro.

<sup>15</sup> —¿Numio, d<sub>u</sub>hse yego utiajari m<sub>u</sub>h<sub>u</sub>? ¿Noare macago niajari? niahye Jesu ticorore.

“Ahriquiro ahri wesere cohteriquiro ijire”, ni t<sub>u</sub>hotumahye ticoro Jesure. Sa ni t<sub>u</sub>hoturo, ohõ saha niahye ticoro:

—M<sub>u</sub>h<sub>u</sub> tiquiro pag<sub>u</sub>re nedig<sub>u</sub> ijig<sub>u</sub> m<sub>u</sub>h<sub>u</sub> cũrirono yahuya y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re. M<sub>u</sub>h<sub>u</sub> yahuri bato tiquiro pag<sub>u</sub>re negotja, niahye ticoro tiquirore.

<sup>16</sup> Ticoro sa nidi bato Jesu ohõ saha niahye:

—María, niahye.

Tiquiro sa ni pisugũ t<sub>u</sub>horo majare ihñadoqueo ticoro hebreo ye mehna ohõ saha niahye:

—Rabuni, niahye ticoro Jesure. “Rabuni”, nino, “Buheg<sub>u</sub>”, nino niahye.

<sup>17</sup> —Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> Pac<sub>u</sub> cahap<sub>u</sub> m<sub>u</sub>jaedarĩaja y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>. Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> sa m<sub>u</sub>jaedarĩgũ y<sub>u</sub>h<sub>u</sub>re ñehedacãhña. Sa yego apequina yeequina cahap<sub>u</sub> wahaya. Tiquina cahap<sub>u</sub> esago ohõ saha ni yahuya tiquinare: “ ‘Y<sub>u</sub>h<sub>u</sub> Pac<sub>u</sub> cahap<sub>u</sub> wah<sub>u</sub> t<sub>u</sub> ni aja. M<sub>u</sub>sa Pac<sub>u</sub> gũh<sub>u</sub> ijire tiquiro. Yaquiro Cohãcjũ cahap<sub>u</sub> wah<sub>u</sub> t<sub>u</sub> ni aja. M<sub>u</sub>sa yaquiro Cohãcjũ gũh<sub>u</sub> ijire tiquiro’, nidi Jesu”, ni yahuya tiquinare, niahye Jesu Maríare.

18 Tiquiro sa nidi bato María Magdalena usã Jesu buhena cahapꝑ wihi, yahuri usãre:

—Mari puhtorore ihñaaꝑ yꝑꝑ, ni, Jesu tiquiro yahu dutirire yahuri usãre ticoro.

*Jesu tiquiro buheyequinare bajuahye*  
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

19 Ti deco domingo ñamicahapꝑ usã Jesu buhena usã acaye judio masare cuena, wꝑꝑꝑꝑ biha sajà, dujii usã. Sa usã dujigũ Jesu usã watoapꝑ ba-juadꝑca saro ohõ saha nidi:

—¿Ne, ijiajari mꝑsa? Quehnoano ijiya mꝑsa, nidi.

20 Sa ni tuhasa, tiquiro omocarine, tiquiro pati pahma bato gũhure usãre ihñori. Sa yena usã tiquirore usã puhtorore ihñana bucuei. 21 Pari turi Jesu usãre ohõ saha nidi:

—Quehnoano ijiya mꝑsa. Yꝑꝑꝑꝑ Pacꝑ yꝑꝑꝑꝑ tiquiro ohoriro sahata, mꝑsa gũhure yee buhehere buheanare ohoaja, nidi Jesu usãre.

22 Sa ni tuhasa tiquiro usãre puti peori. Sa puti peoro Espíritu Santore usã ñeheatire ihñono nidi usãre. Ihño tuhasa ohõ saha nidi:

—Yojopꝑ Espíritu Santore ñeheña mꝑsa, mꝑsa mehna ijiatiquirore. 23 Apequina tiquina ñañe yerire mꝑsa bogũ, sata ijjeta. Sa ye apequina tiquina ñañe yerire mꝑsa boeragũ ti bori ijisi, nidi Jesu usãre tiquiro buhenare.

*Jesure masa wijiariquirore Tomasu ihñahye*

24 Jesu usã watoapꝑ tiquiro bajuagũ Tomasu sahdꝑariquiro tiquina ni pisuriquiro usã mehna mariedari.

25 Tiquiro sa mariedagũ ʘsã mehna cjẽna tiquirore yahumedi.

—Mari pũhtorore ʘsã ihñah, ni yahumi ʘsã Tomasure.

ʘsã sa ni yahuepegũta ohõ saha nidi Tomasu:

—Tiquiro omocarine tiquina quẽ bihari coperire ihñedagũ, ti coperire yũhũ omo piria mehna ohbe tuhueragũ “Ijirota masa wijiahya”, nisi yũhũ. Sa yegũ tiquiro pati pahma bato ijiri copere yũhũ omoca mehna siõ sõedagũ, “Ijirota masa wijiahya”, nisi yũhũ tiquirore, nidi Tomasu.

26 Ocho decori bato pari turi ʘsã tiquiro buhena ʘsã wũhũpũ ijii. Ti pjere Tomasu ʘsã mehna ijiri. Ti wũhũ bihari wũhũ ijiri. Bihari wũhũ ijiepegũta Jesu wũhũpũ sajã taro, ʘsã watoapũ bajuadũca saro ohõ saha nidi:

—¿Ne, ijiajari mũsa? Quehnoano ijiya mũsa, nidi.

27 Sa ni tuhasa, tiquiro Tomasure yahuri:

—Ihñaña yũhũ omocarine. Sa ye mũhũ omo piria mehna yũhũ omocarine tiquina quẽ bihari coperire ohbe tuhuya. Sa yegũ mũhũ omoca mehna yũhũ pati pahma bato ijiri copere siõ sõ tuhuya. “Poto ijierare”, niedacãhña. “Ijirota ijire”, niña mũhũ, nidi Jesu Tomasure.

28 Tiquiro sa nidi bato Tomasu yũhtiri:

—Mũhũ yũhũ pũhto ijire. Yaquiro Cohãcjũ ijire mũhũ, nidi Tomasu Jesure.

29 —Yũhũre mũhũ ihñari bato yũhũre wacũ tu-tuare mũhũ. Apequina pehe yũhũre ihñedapeta yũhũre wacũ tutuaeta. Sa ye tiquina mũhũ yũhdũoro bucueeta, nidi Jesu Tomasure.

*Jesure mari masiatire ahri pũre ojoahye Ñũ*

<sup>30</sup> Sa yero peye apeye gũhure Cohãcjũ tutuaye mehna ye ihñori Jesu usã mehna ijiro. Tire tiqairo yerire ahri pũpũ ojoa pehoeradũ yũhũ. <sup>31</sup> Sa ojoa pehoerapeguta ahri pũpũ yũhũ yahurire ojoaũ “Jesuta Cristo Cohãcjũ ohoriqairo ijire. Tiquiro potota Cohãcjũ macano ijire”, musa ni masiatire. Sa yena musa tiqairore wacũ tutuana Cohãcjũ mehna musa sa ijiducuatire ojoaũ ahri pũre.

## 21

### *Jesu siete tiqairo buheyequinare bajuahye*

<sup>1</sup> Came Tiberia wame tiri ditara dũhtũ cahapũ usãre tiqairo buhenare Jesu pari turi bajuari tja. Usãre bajuaro ohõ saha yeri tiqairo. <sup>2</sup> Simo Pedro, Tomasu sahũariqairo tiquina niniquiro, Natanae Galilea yehrapũ ijiri maca, Caná wame tiri maca cjũno, apeqũna pũaro buheyequina, Zebedeo pohna pũana usã ohõpequinata cahmecoaũ.

<sup>3</sup> Sa usã cahmecoari bato Simo Pedro usãre ohõ saha nidi:

—Wahi wejẽgũ wahaũ niaja, nidi tiqairo.

—Usã gũhũ mũhũ mehna wahanatja, nii usã tiqairore.

Sa ni tuhasa buhaa wahaũ. Sa yena yucusa mehna wahaũ. Ti ñamine usã quehnoano wahi wejẽ bohreenpenata ne ihcãqairo wahi wejẽdadũ.

<sup>4</sup> Bohrea parĩ quehagũ Jesu padaropũ ducugũ tiqairore ihñami usã. Sa ihñapenata tiqairore ihña masiedũ usã. <sup>5</sup> Sa yero tiqairo pehe usãre sinituri:

—¿Ne wahi wejẽajari musa? nidi Jesu.

—Ne wejẽdabutiaga usã, ni yahtii usã.

<sup>6</sup> —Yuc̄sa poto pehe pahrē pehe doque ñoña. Tie pehe doque ñona wahi wejēnata m̄sa, nidi us̄are.

Tiquiro sa nigū t̄hona us̄a tiquiro nidirota doque ñou. Us̄a doque ño tuhasaḡata peyequina wahi sajāri. Peyequina wahi sajāgū wēñan̄re yuc̄sap̄ weje s̄ana c̄edad̄ us̄a. <sup>7</sup> Sa yeḡ ȳh̄ Jesu cah̄noḡ Pedror̄e yahuu:

—Mari p̄htorota ijire siquiro pad̄rop̄ ducuriquiro, nii ȳh̄ Pedror̄e.

Ȳh̄ sa nigū t̄horo Jesuta tiquiro ijigū masino, Simo Pedro tiquiro suhtirore sañari. Wahi wejēno taro tiquiro suhtirore tu weriquiro ijinidi. Tiquiro suhtirore saña tuhasa, diap̄ uhpu ñojoaa wahari. <sup>8</sup> Sa yena us̄a apequina buhena yuc̄sap̄ ijina, cien metro yoaro diap̄re pahsā us̄a. Sa yena wēñan̄re wahi peyequina sajād̄re yuc̄sa mehna weje n̄juā us̄a. <sup>9</sup> Duht̄ cahap̄ us̄a wahā sagū, top̄ peca niti dihita asi cuñari peca ijiri. Ti peca bui tiquiro p̄hō c̄uriquirore wahire ih̄nā us̄a. Pā ḡh̄re ih̄nā us̄a.

<sup>10</sup> Sa us̄a ih̄naḡ ih̄n̄ano Jesu us̄are ohō saha nidi:

—Mianogā m̄sa wejēdiquinare meheñequinagā ne cāhtaya, nidi us̄are.

<sup>11</sup> Tiquiro sa nigū Simo Pedro pehe Jesu mehna ijiriquiro yuc̄sap̄ sajā, wēñan̄re, buj̄yequina wahi ciento cincuenta y tres wahi sajād̄re weje majari. Peyequina wahi sajāepeta wēñan̄re t̄hr̄dari.

<sup>12</sup> —Ihyana ahtaya, nidi Jesu us̄are.

“¿Noa boro ijiajari mah̄?” ni sinituer̄ us̄a tiquirore. Us̄a p̄htoro tiquiro ijigū masii us̄a. <sup>13</sup> Sa

yero Jesu peca cahapꝰ esaro, pãre ne, usãre itiri. Wahi gãhure itiri.

14 Sa yero Jesu tiquiro masa wijiari bato padꝰropꝰ bajuaro ihtia taha usãre tiquiro buhenare bajuaro nidi.

*Jesu Simo Pedro mehna yahuducuahye*

15 Usã ihyari bato Jesu Simo Pedrore sinituri:

—¿Simo Ñu macꝰ, ahriquinare mꝰhꝰ cahĩno yꝰhdꝰoro yꝰhure cahĩajari mꝰhꝰ? nidi Jesu Simo Pedrore.

—Pꝰhto, mꝰhure cahĩaja yꝰhꝰ. Mꝰhure yꝰhꝰ cahĩgũ masine mꝰhꝰ, ni yꝰhtiri Simo Pedro.

16 —Sa yegꝰ ovejagãre tiquina nuno saha yeequinare buheya mꝰhꝰ, nidi Jesu.

Sa ni tuhasa pari turi tiquiro Simo Pedrore sinituri:

—¿Simo Ñu macꝰ, yꝰhure cahĩajari mꝰhꝰ? nidi Jesu.

—Pꝰhto, mꝰhure cahĩaja yꝰhꝰ. Mꝰhure yꝰhꝰ cahĩgũ masine mꝰhꝰ, ni yꝰhtiri Simo Pedro.

—Ovejare cohteriquiro ovejare tiquiro quehnoano cohtero saha, yeequinare quehnoano buhe cohteya, nidi Jesu Pedrore.

17 Sa ni tuhasa pari turi Simo Pedrore sinituri:

—¿Simo Ñu macꝰ, yꝰhure cahĩajari mꝰhꝰ? nidi Jesu tja.

Ihtia taha sa ni tiquiro sinitugũ tãhoro Simo Pedro tutuaro bꝰjꝰa wítiri:

—Pꝰhto, mꝰhꝰ masi pehore. Mꝰhure yꝰhꝰ cahĩgũ masine mꝰhꝰ, ni yꝰhtiri Simo Pedro.

—Ovejare tiquina nuno saha yeequinare buheya mꝰhꝰ. 18 Ijirota mꝰhure niaja.

Mũhũ wahmũ ijigũ mũhũ suhtire saña, mũhũ cahmediropũ tinie tiahye mũhũ. Sa yerigũ mũhũ ijiepegũta came mũhũ bũcũ ijigũ, mũhũ omocarine mũhũ siõdoqueogũ apeqũiro mũhũre suhtiro sãanota. Sa yero mũhũ waha dueropũ mũhũre neanota, nidi Jesu Simo Pedrore.

<sup>19</sup> Sa nino Simo Pedrore dũhse waha tiqũiro yariatire yahuro nidi. Camepũ bũcũro tiqũiro wahagũ sa yeye taye niahye apeqũina tiqũirore. Cohãcjũ yere Pedro yeri buhiri apeqũina tiqũirore wejẽñe taye niahye. Sa yero Pedro yariatire yahuro nidi Jesu. Sa ni yahu tuhasa, ohõ saha ni nemori Pedrore:

—Poto yũhũ buheriro sahata yeya mũhũ, nidi Jesu Pedrore.

*Jesu tiqũiro cahñiqũiro buheriqũiro ahri pũre ojoariqũiro ijire*

<sup>20</sup> Tiqũiro sa nigũta Pedro pehe majare ihñadoqueo, yũhũre Ñure Jesu tiqũiro cahñogũ buherigũre tiqũinare yũhũ nũnũ tãgũ ihñano Pedro Jesure sinituri. Yũhũ pehe Pedro ihñarigũ to pano ohõ saha nidigũ ijii. “¿Pũhto, mũhũre ihña tuhtiyeqũinare ihñoatiqũiro pehe noa boro ijiagari tiqũiro?” ni Jesure siniturigũ ijii yũhũ. Ti pjere Jesu tiqũiro pari paha ihya dujii yũhũ. Sa yero yũhũre ihñano Pedro Jesure sinituri:

<sup>21</sup> —¿Pũhto, ahriqũiro pehe dũhse waharotari? ni sinituri.

<sup>22</sup> —Tire mũhũre yahueraja. Ahri yehpapũ yũhũ tojoa tato pano ahriqũirore ijiducugũ yũhũ yeatire masiedare mũhũ. Sa yegũ mũhũre yahueraja. Poto

yuhũ buheriro sahata yeya mũhũ, nidi Jesu Pedrore.

<sup>23</sup> Tire tiquiro yahurire ijipihtiyequina Jesu yequina tiquina basi yahu sitemedi. Tire yahu siteye ohõ saha nimesi tiquina pehe: “Jesu tiquiro cahĩniquiro buheriquiro yariasi”, ni yahu sitemedi yũhũre Jesu yequina tiquina basi. Tiquina sa niepegãta “Tiquiro yariasi”, nino niedari jimedi Jesu. “Ahri yehpapũ yũhũ tojoa tato pano ahriquirore ijiducugũ yũhũ yeatire masiedare mũhũ. Sa yegũ mũhũre yahueraja”, nidi Jesu Pedrore.

<sup>24</sup> Jesu buherigũ ahrire yahurigũ, ahri pũre ojoarigũ ijiaja yũhũ. Sa yena ahri yũhũ yahuye poto ijigũ masiaja mari.

<sup>25</sup> Peye apeye gũhũre Jesu yeri. Tiquiro yerire mari ojoa pehogũ ti pũri ojoari pũri peye waro wahaboaga. Sa ye ti pũrine mari ihbogũ esa tuhaeraboaga ahri yehpa. Wahpaa wahaboaga, yũhũ tũhotugũ. To puno tjire.



**Cohãcjũ Yere Yahuducuri Tju**  
**New Testament in Piratapuyo (CO:pir:Piratapuyo)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Piratapuyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Piratapuyo [pir], Colombia

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Piratapuyo

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ad83cef1-6eb5-5233-a8f3-356e47bbda0d